ˣ knabba
v.

knàb̲a -ar -a -ad

knacka, slå, bulta

knab̲a bárk (jfr bark)

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1948

knabba

knabba
v.

slå, knacka

knàb̲a

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1959.

× knabba

knàḇa, -a, -ad

knacka, bulta.

jœ hǿ̱r de knàḇar ibláṉ, jœ kan tæ̱̀nʃʃa dee vel na̱n som e pa tè̱de i bà̱sebéʃ̱ʃ̱s mà̱se.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

+ knobba

knàb̲a -ar-a-ad. knacka, bulta.

anm. i Harj. hd.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

knabba

knàḇa, -ar, -a, -ad,

knacka, bulta, Allm.

di rỳste óp hǫ̱́ren; si̱n so knàḇa di fró̱ed áw̱ so ka̱lad me knàḇetræ̱.

Löddeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

knabba II

knaba ísen áw.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

× knabba
v.

knàba, -a, -ad

knacka, bulta; även i bet. tróska.

hœr va jɔ mɛ́gor bás a knaba ijénom.

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjagers hd
Karl Olsson 1938.

+ knabbeträ

knàb̲etrie̲, -ed

redskap varmed fröet borttages av linplantorna.

di rỳste óp hø̲ren ; si̲n so knab̲a

di frǿ̲ed áw̲ so kal̲ad me knàb̲etræ̲.

Löddeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

knaka
v.

knà̠ga -ar -a -ad

de knà̠ga i àL̠a fà̠gor

3764 V. Sallerup. Harj. hd.

knapp

knáp̱ , -´en. -̀a, -̀ana

knàp̱ana di skràmla sɑ̱́

Nr 1317 Löddeköpinge, Harj. hd
I. Ingers 1951.

knappt
adv.

knaf̱t

já̱ vé̱d ni, hæromdá̱n volrǽ̱ṉde mi̱na fö̀ljör. so ad jæ hade knáf̱t kæṉad ø̱ved óp̱ dom.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

knappt

knaft, adv.

Hofterup, V. Karaby, Kävlinge

jå ve̱l knáft ha me dé̱ a gjèta (skóta. gōrā). V. Karaby. N. O.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

knappt II

de kan jȧ kná̱ft sí̱ va
nó̱ma de hà̱de

Kăvlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

b
+kne~~v~~el

knè̱vel, -len. klåppen inne i en ringklocka. Höj. Kävlinge. L. Harrie
Saxtorp

nar fa̱r han va dǿ̱, so falt knè̱velen áw̱ (näml. i kyrkklockan)

Höj.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930-31

×knebel

kne̱val, m., pl. kne̱vla, klockklapp,

= knå̱vlʒ i Dalby.

Barsebäck (Ohls.)
Saxtorp (Norlind)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

×kne$\overset{b}{p}$el II

so ta̲ di fát̲ om knè̲valen

Kåvlinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

+ knebel

knè̲val -en. knè̲vla, -̀ana

klock-kläpp

A.M. efter N.P.N.
c:a 1920

Saxtorp. Harj.

+knek

kne̠g. -´en

enkelt dörrvred av trä (= +kippa).

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

kneka
v.

knè̱ga -a -ad

gå mödosamt och med tung börda,
gå uppför backe

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1953.

knega × kneka

knoga knèga

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

knekt

knæχt, m. knekt, oftast nedsättande.

Barsel. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

knekt

knekt. -en;

Skruvapparat å snickarverkstad.

Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

knicka

kni²ſſa. f.

smns. sen´bpakniſſa

Barsebäck

№ 298. A. Malm 1919-21.

× knirka
v.

knɛ̀rka, pres. knɛ́rkor, pl. =

knarra

di knɛ́rkor (om skodon m. m.).

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

knicka

x kniçka
s.

en slags trämortel att mala senap i (senoppaknicka)

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

knipa
v.

knì̲ba, kne̲b, knè̲bed

pres. passiv: knì̲bas

de e fà̲rlit va smørklék̲ana
di kni̲bas íg̲ !

Bilöv st.

1956. V. Sallerup. Harj. hd.

knipa

knì̲va, -́or, kne̲v, knè̲ved

Nr 1318 I. Ingers 1

1936. Vikhög, Harj. hd.

knipa
v.

knì̲va

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

Kneppe

knɛ̀p̠e, n., pl=

di bá̠nt i knɛ̀p̠e

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

knèpple

kn$^2$ê̠vle, n. grŏkus på lin.

Barsebäck

Harjagers hd
A. Malm 1919-21.

№ 298.

× knipple

knè̲vle. - ed. pl. =, -en

frỏhus ȧ linplanta.

knab̲a knè̲vlen áw̲ .

Nr 3346 Barsebäck, Harjagers hd

Per Bengtsson 1938.

+ knipple

knèble, -ed, pl. =, -en

fröställning å linplanta.

de skala rèbas sa didåra knèblan jik åw.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

× knipple

s.

knèvle -ed. pl. =, -en

fröställning å linplanta. bslöv ängen.

di som brugte béed di sa "knèble"

mor Nils Ols. bslöv ängen.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1931

×knipple

knèvle, -led, -le, -len

fröhus å linplanta. Allm. i Harj. hd.

Från V. Sallerup uppgives:
„di som brugte béed di sa knèble."
(uttalet knèble gäller för Kastberga by).

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

+ knipple

knè̲vle -ed, pl. =, -en

fröställning å linplanta.

Remmarlöv

dær va ju knè̲vle.

Nr 1317 Harjagers hd

Ingemar Ingers 1948.

+knipplerepa

knèvleréva, -an, - or, -orna

repa varmed fröhusen (knèvlan)
repas ur linplantorna.

Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kniptång

kni̯²vtaŋ̱, m: kniptång

Barreb. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

+ knirka
v.

knìrka -a -ad

knarra. knåppa ; även ss. föraktfull benämning på små fantasidag på fiolen:

dǽ̲r sé̲dor du a knìrkar,
dra té̲ mœ en ræ̀kti strá̲f!

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

knirka, vb.

Knirka

Knarra

knɛ̀rka, knɛ̀rkte

**Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers, hd**
**Ragnar Falck 1958.**

kniv

kniv pl. -à

fár i tidan hade vár a én en knív i lòman som di ta óp nar di skole èda.

Nr 3764. V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1954

kniv

kniv. ´-en. ˜-a, -ana

di skar di ´åw me en kniv´.

Löddeköpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kniv II

han sate gót béd i knìva.

L. Harrie

1949. Haj-hd.

* knivsblad

knívsbla, n. knifsbad

Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

sk$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{g}}$a, f. skugga.

Bars. h. (Ruff).

kniv~~a~~låda

knì̱valáuda, -an, -or, -orna

y. knì̱valáuda etc.

lös trälåda där bordsknivarna förvaras

Allm.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

knopp

knæp. m. pl. $^{2}$-a, knopp

Barseb. [Olskr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

kropp
s.

krop̲, pl. kròp̲oa

1958. 3764. V. Sallerup. Harj. hd.

knopp.

knop, -´en, -`or, -orna

L:a Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

knubb

knɷb. -́en. -̀a, -ana

kort och tjock avhuggen trädstam.

Allm.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

knubb II

knab, -en

i bet. „huvuddelen i en trätumla"

St. Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

knubbaslåd

knö$^2$baslœ, m. "kana" bildad af två krökta trästockar, likn. en förlängd kälke.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

ˣknusa
(da. knũse)

knὼ̲sa = krossa

knὼ̲sa sǽ̲en.

knὼ̲sa a mà̲la sǽ̲en } Lödde-
köpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

knusslig

knø̂²s̠lad, adj. knusslig

Barseb. (Ol. Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

Knut

knu̲ed: i betydelsen Knutsdagen (den 13 januari)

vi har ólormansjīla let i̱gan knúed, imä̲lom nýarr a knúed.

V-Karaby (Ålstorp).

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

knuta

kn²u̲da, f., pl. -or, knuta. s.

Barsebäckshamn (Ruff)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

knuta
s.

knù̲da -an. -or. -orna

knut. knöl, grovt vedträ. trästubbe

di rø̲̀ga me grǿ̲nt è̲ne, èl̲a om di
hà̲de nan vàu̯da knù̲dor.

om en la éz̲ en brá̲ knù̲da --- blöv 3.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

knuta
s.

knù̲da -an -or -orna

knut, knöl, klump

di sỳd̲e so kal̲ad knù̲dor

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

knuta III

tjø̀nelsmø̍se knùda,

den stränga vintern som plägar inträffa vid kyndelsmässotid.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

knuta

knù̱da, -an, -or, -orna
=knut; knöl, klump.

Allm.

di syd̲e so kal̲ad knù̱dor

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

knuta

kn²ůda, f., pl. kn²ůdør, knuta s.

Kvarlöf (Mor Håkan Bengts)
Barseb. (Ola Kr.)

kn²ůdør var dö stående uttrycket för potatis hos någon person i Kvarlöf. Saxtorps sn.

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

Knuded ✕ knutet
a.

ojämn t. ex en väg är knutig

knù̲dad

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers, hd
Ragnar Falck 1958.

knutig

knù̲ded, neutr. =, pl. -eda

= ojämn, kullrig

gá̲led va so mø̲̀ged, de va so knù̲ded som en stenǿ̲r. I. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

knutig II

i bet. ojämn, grynig:

han hade màu̯lat dær u̱de pa dás̱, men de lì̱kta ènte nœ̰d – de va sa knù̱dad a rǽ̱lit.

Kastb.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

× knutt

knot̲, adj. stött.

= prå̲t̲en el. prat̲

Saxtorp
(N. P. Noslind)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

knycka

kn$^2$ǫ̊ḵa (äldre kn$^2$ẙ̨ṯsa), knǫḵte, knǫḵt,

v. "knycka", stjäla.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

ˣknycka

knø̀k̲a, -́or, -̀te, -t

snatta, gripa

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

knyppeldyna

knì̱peldý̱na , -an

Kävlinge

Nr 23372 Kävlinge Harjagers hd
Ingemar Ingers

1982

knyppla
v.

knèpla -ar, -a, -ad

Kävlinge

Nr 23372 Kävlinge Harjagers hd
Ingemar Ingers

1982

kn²y̆s̱ta, v. knysta. × knysta

Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

knysta

kn$^{2}$ǫ̊s̠ta, -a, -ad, v. Dra sig för att betala

Barrel. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

knyta
v.

knỳ̲da, knø̲d, knø̲̀dad

jà ska knỳ̲da mit̲ è̲na
hà̲sebón̲.

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I.Ingers 1953.

knyta, v.

knyda

knyʈa

knỳ̱da. knø̱d

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

knyta
v.

knỳ̲da , knø̲d , knø̲̀dad

Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

knyte, s.

knytde

knyte

knỳda

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

knỳ̲da, ´-or. knø̲d. knø̲̀ded, knyta.
ǫ̲ ǫ̲

Även ss. benämning på ett slags finare handarbete:

ja̲ har knø̲̀ded flè̲ra dä̲̀ga.

St. Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

knyta:

knýt̠or, p. adj. knuten

ma knýt̠or næ̱̂va

Saxtorp
(N. P. Norlind)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

knỳda, -ad. knỳda, -an, knyte.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager.

+ knutebuk

knù̲debu̲g. - en knubbig person.

Nr 3428 Norrvidinge, Harjagers hd

Evert Lindström 1938.

× knytta

²kny̆t̲a, -a, -ad, v. sticka.

jfr ²kny̆t̲astrk̲a

Barsele. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

× knytta
v.

knø̀t̲a

sticka strumpor.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

+ knytta
v.

knỳt̲a -ar -a -ad

ì förb. knyt̲a hà̲sor =
sticka strumpor.

Norrvidinge.

Knyṭṭa × knytta

v.

sticka (strumpor)

Nr 6472. Norrvidinge, Harj. hd

R. Falck. 1958.

× knytta

knỳt̲a, -ar, -a, -ad

i förb. knyt̲a kà̲sor = sticka strumpor

Södervidinge.

Norrvidinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

J. J-s 20/3 1934. Uaj.

× knytta

kn²øt̠a, -a, -ad, v. sticka (strumpor)

Saxtorp.

Saxtorp
(N.P. Nordlind)

№ 298. HARJAGER A. Malm 1919-21.

knyttestika

kny²ttestrika, f. med hjälp af hvilken man stickar strumpor.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.
A. Malm 1919-21.

HARJAGER

×knyttning

knø̀t̲nɛŋ

stickning (av tröjor och strumpor m.m.)

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

knä̃

knæ̲, ´-əd. knæ̲ ´-na; eller knæ̲ən.

di fik̲ stáu i vån̲ ə̀n̲a óp̲
te knǽ̲na.

Löddeköpinge.

di ka̲vla óp bö̀jsorna óp te knǽ̲ən.

Skp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31

knä s.

knæ̱, knæ̱d, pl. knæ̱, knǽ̱en

St. Harrie

Nr 22793 St Harrie Harjagers hd

I Ingers 1931

knā

knœ̱, –́ad, knœ̱, –́na

dœɹ va dòʐa, so de jik̠ óp̠
te knœ̱́na.

Kävlinge.

1949. 1317. Harj. hd

knä

knæ̲, -´ed. pl. = (best. form ej ant.)

so láu di pω knǽ̲

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

× knäbaggastövel

knæbág̲astø̲vl, pl. -a

kragstövel.

298 Barsebäck, Harj. hd.

H. Malm

knäcka

kn$\overset{2}{e}$k̲a, äldre kn$\overset{2}{ä}$psa, kn$\overset{2}{ä}$pte, knæpt,

v. knäcka.

kn$\overset{2}{e}$k̲a nǿdər

Barseb. (Ola Kr.)

…RJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 208.

kn$\overset{2}{ä}$k̲a, -k̲te, -k̲t, v. knäcka

Barseb. s. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

knăika

knèka. ´or. knæ̀jte, knæjt.

Dagstorp.

1917. Harjagers hd.

knäckebröd

knæ̀k̲ebrǿ̲ -ed

en brödsort som bakas till julen; ej identisk med rspr:s knäckebröd, utan en mjuk brödsort, som ätes till lutfisk.

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd

I. Ingers 1948.

× Knäppa
s.

Knæ̀p̲a -an -or -orna

ett plagg av kjortel & tröja sammanhängande.

Ida Påhlsson 1938 Norrvidinge.

× knäppa

s.

knœ̀pa ,-an

nedre del av fruntimmerskjol.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

+ knāppa
s.

knèp̱a. -an

ett plagg av kjortel och tröja sammanhängande.

Norrvid., Ida Påhlsson;

Nr 3431 St. Harrie, Harjagers hd

Håkan Persson 1938.

× knāvār
s.

knävär

knævǽr

knatte

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1957.

× knãvår

knæ̱vǽ̱r, m., pl. -a, liten parvel.

Parvel. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

ka̲ụ, f., pl. kå̲²ụər, ko ko

Barreb. s. (Ruff)

ka̲. pl. ʃøʃ² Barreb. (Olaks.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

ko

kω̲. ´-en. pl. ã. fjø̲r. ´-na

y. kὼ̲or. `-orna

di hade hèsta a kὼ̲or i é̲n stál̲.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

ko

(el. ko̱w)
ko̱, f., pl. kø̱r, ko.

Runeb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

ko

ko̱. ´-en. tjo̱r, ´-na.

tjǿ̱rna sto̱ a drȍ̱yde i tè̱ped,
ì̱ʒan en frḵ ti̱d a gau a mòlka;
den è̱na hade nỳ̱lien bà̱red.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd
Thea Williams 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ko

kω̠ μ- ffø̠r, senare kὼ̠or

kὼ̠orna di rø̠̀dar

enl. K. F.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

ko

tj'ör

kor

ko̲. pl. tjo̲r

Nr 6472. Norrvidinge, Harj. hd
R. Falck. 1958.

ko

kω, ´en ; pl. äldre: ffør, -´na }
yngre: kòor, -orna } Allm.

1. dær va en kó som dǿ. V. Karaby.

2. kòorna di röjtas àli, di sau fàrlia úd. Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

ko

kω̲, ´-an. pl. tjø̲r, ´-na

yngre kὼ̲or, ̀-na

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjag:s hd

Bengt Andersson 1938.

ko

kω̱. ˊ-ωn, kὼ̱or, -orna

Nr 1318 I.Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

ko II

nu̲é̲ bæ̀ljår kó̲en = bȯ̍lar,
råmar

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd
I. Ingers 1948.

ko

ka. -´en. fjor. -´na

(En ryktare till en flicka med en korg vitkålsblad):

hór ska du gau hen me dí ? – dí ska ja gau a ji svínen. – de e ènte nad for dóm, gak íz te fjórna me-d i stèled.

St. Harrie. Haj. hd.

3434. Emmy Nilsson 1938.

kobbe

kå²b̲a, m. mindre skär.

Barseb. h. (Hamnbåtar)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

× kobestyrare

kǫ́bestýror, -en

= ladufogde på herregård.

han har vad kǫ́bestýror på bàsebák.

Barsebäck; V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

× kobjälla

ká̠bjæl̠a -an -or -orna

kobjällra. -skälla

1947. 3764 V. Sallerup. Harj. hd.

× koblaka

kɑ̲́blɑ̲̀ga , -an

kladd av kospillning.

Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd
I. Ingers 1956.

* koblaka

kώ̠blώ̠ga, -an -or -orna

kladd ω kospillning (=kώ̠blad̠a)

Dagstorp.

1941. 1317 Harjagers hd

koblädda

k̲ǫ́bled̲a, f., pl. -or, kobladda,
kokaffa.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

×koblädda

kώ̠bled̠a -an -or -orna

(= kώ̠bla̠ga). kladd av kospillning.

Ragstorp.

1317 Hajagers hd.

1941.

kobås

kǫ́baus, m. kobås

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

kodd × kodd

pung (skrotum)

kod

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers, hd
Ragnar Falck 1958.

× koddaflaska

k$\overset{2}{\text{ö}}$d̠aflas̠ka, f. nedtill vid flaska.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

× koddervalsk

kod̲orvál̲j, pl. -a

glad. yster.

nær di slap̲ ú̲d kré̲gen om váuren,
va di kod̲orvál̲ja.

Nr 3432 V. Sallerup, Harjagers hd

Anna Gustafsson 1938.

× koddervalsk
adj.

kadorválsk

lustig. glad.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

Kꝏddastena × kodd-sten

testiklarna

pl. kꝏ̀d̲asté̲na

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers, hd
Ragnar Falck 1958.

kogrimma

kó̲grím̲a, -an, -or, -orna

Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kohorn

kǫ́hǫrn, n. kohorn.

Barnb. k. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

æ̊rta, f., pl. -or, ȃrta

Barseb. h. (Ruff)

koja

kòja, -an, -or, -orna

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kok

kω̱g, adv.: i förb. kώ̱g hé̱d.

de ván̲ed skol̲e va kώ̱g hét̲.

Kåvlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

koka

kω̱²ga, kω̱²kte, kω̱kt, v. koka.

kω̱²ga en kop kafe̱.

Barsebäck (Ola Kr.)

Barseb. h. (Ruff)

kω̱²ga, kω̱²kte, kω̱kt stundom i Barseb. h. (Ruff)

[sjuda (vanl. sy²a) saknas i Barseb.] men finns i

T[ø²rzga (= Löddeköpinge)]

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koka

k$\overset{2}{\underline{ö}}$ga, v. koka

du ska k$\overset{2}{\underline{ö}}$ga kaul som du
va v$\overset{2}{\underline{å}}$len a $\overset{2}{\underline{ä}}$rtor som du va
g$\overset{2}{\underline{å}}$len
k$\overset{2}{\underline{ö}}$ga rapsn$\overset{1}{\underline{u}}$da.
Barseb.- (Ola Kr.)

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

№ 298.

koka
v.

kὼ̲ga, kòkta (!)

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I̥. Ingers 1950. Exc. gr.

koka

kɷ̲̀ga

kɷ̲ga ván̲

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

koka

kὼ̲ga . -ér , kὼ̲gte , kω̲gt .

so kὼ̲gtes pantó̲florna i den stὼ̲ra pàn̲an .

Kávlinge .

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

+ koka

kà̲ga, -ar, -a, -ad

genom åtbörder visa sig högfärdig, sträcka på sig.

Nr 3433 V.Karaby, Harjagers hd

Helga Erlandsson 1938.

koka ut

koga úd, rengöra genom kokning.

vi brùgar koga úd kàfefjélan
om lǿrdorna.

V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930-31

× kokas

kɑ̲́kɑ̲s (genus?)

torkad kospillning, fordom tillvaratagen av fattigt folk och använd som bränsle.

ven̲a kɑ̲́kɑ̲s: uttryck för att samla kospillning.

Dagstorp.

1941. 1317 Harjagers hd.

kokerska

kå̀gorska, -an, -or, -orna

(på större gårdar)

hon hade få̀reslåd for kå̀gorskan...

V. Sellerup.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kokerska

kὼ̲gorska, -an

Hofterup

1317 Harj. hd

kokhet

n. kώ̱ghεṯ

kώ̱ghεṯ váṉ

3764 V.Sallerup, Harj. hd

I. Ingers 1950 Exc gr.

kokhet

kɷ̱́ghe̱d, neutr. kɷ̱́ghıṯ

so slɷ̱ di en spaṉ kɷ̱́ghıṯváṉ pɷ-d, a so feḵ de stau a trèḵa ıṯ bè̱da. (näml. maltet vid bygden).

Nr 3344 V. Karaby, Harjagers hd

Karna Andersson 1938.

koklam

kǫ́klam, m., pl. -ar,
stundom kǫ́klamn.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

koklöv

kǫ́klǫv, m., pl. -a, koklṓf

Barseb. (Ohlss.)

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

№ 298.

kokning

kɔ̀gnəŋ, -en

kɔ̀gnəŋen stanar áw lìa ve de
sɔ̀dan komər í. Th. Kr.

Nr 1318 I. Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

kokmămase

kǿ̱kmǽm̱ara, pl. =

kokandlase.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1954

kol 1.

ka̠l, m. (sten)kol.

I hamnen uttalas kal̠.

Barsebäck.

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

kol 2.

kɵ̱l, s. (sten)kol.

(I hamnen säges: kɑl̲)

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kol 3.

kaḻ, m. (sten)kol.

i byn uttalas ka̱l.

Barsebäcks hamn

Harjagers hd

№ 298.

A. Malm 1919-21.

kol 4.

kωl̲, m. kol, stenkol.

Barsebäckshamn (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kol. II. 5.

kol̲:

I Hambäcks by och Sjöbo användes följande ramsa för att härma uttalet å Hambäcks läge: dæ e kǿl̲ i pòs̲en, ál̲ kǿl̲en ran̲or úed̲. Samma mening heter annars i de ovannämnda byarna: dæ e kál̲ i pòsen, al̲ kálen ran̲or úed̲.

№ 1317 Harjagers hd

Enl. J. H.

I. Ingers 1930-31.

kol

ka̠l. -'en (stenkol. träkol etc).

Allm. i Harjagers hd med undantag för fisklägena Barsebäck och Vikhög som ha formen ko̠l. Men redan i Barsebäcks och Södrhöpinge byar heter det ka̠l

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kol

kol̲. ´-en

Löddeköpinge sn

Vikhögs fiskl. Harj. hd

№ 1318. I. Ingers 1931.

kol III

vi la ráu̯ kɑ̱́l pɔ é̱len.

(näml. i smedjan) Kävlinge

kɑ̱l Löddeköpinge V. Karaby
Kävlinge V. Sallerup

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kol

ko̱l, m. (stenkol.

Hofterup (N.Å.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

× kolande
adv.

kà̲lane

i förb. kà̲lane svórt

kolsvart

Eslöv

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1955.

+ko-ledjärn

kó̱lé̱gane, -ed

rörlig ögla i ett kotjuder.

Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kωlé̱ra, f. kolera. kolera

Hofterup (N. A.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

kolgubbe

kɑ̲̀lagɑ́b̲e. -en. -a. -ana

kolare.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

+ kollerkula

kólorkúla, -an, -or, -orna

håst som skenar.

St. Harrie.

1936. № 1317 I. Ingers. Harj.

pl. ²-a

kolt

kol̲t, m. kjol.

Barseb. (Oh kn.)

äfven slom̲ Hofterup (N. A.)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

kó̲lete, m. × kolátte

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

komenteblomma

Koménteblåmma

Matricaria chamomilla

komǽnteblóm̲a

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

× komente-blomma

kωmǽnteblὼm̲a -an -or
-orna

Matricaria camomilla

Nr 3764 V.Fallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1948

× komenteblomma

kωméntablώm̲a, pl. -or

Matricaria Camomilla

1948 V. Sallerup. Harj. hd.

× kominteblomma

pl. komǽntablómor

bot. = Matricaria camomilla

Dagstorp

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd

I. Ingers 1948.

kominteblommor

kaménteblamor, f. pl. matricaria

Barseb. (Oh Kr.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

Kominteblomma

kωmǽntablóma pl. -or

Matriçaria Camomilla

di kωkta té pa kωmǽntablomor

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

kǫ́mẹlk, kǫ́melſſ. m. komjölk

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kǻ̲me̲lk, s. komjölk. komjölk ?

Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

komma ihåg

koma ihú

Nr 3429 Saxtorp, Harjagers hd

Inga-Lisa Persson 1938.

komma ihåg

kωm̲a ihú̲ (böjning som kὼm̲a)

Allm. i Harj. hd.

han kωm̲or l̲iasom̲ lɛt̲a mé̲r ihú̲

L:a Harrie.

de̲ kωm̲or ènte hán̲ ihú̲. Örtofta.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

komma i håg

koma i hué

(böjn. s. komma)

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd
I. Ingers 1948.

komma för

koma fár

råka ut för.

han har komed fár nad trò̷sale,
när han va nore i tagmárna.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

komma
kåmma

k$\overset{2}{å}\underline{m}$a, ka$\underline{m}$, k$\overset{2}{å}\underline{m}$ed, pres. kǻ$\underline{m}$ər, v.

komma. , verio.

Arveh. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

el. k$\overset{2}{\text{ɷ}}$m̲a, kɷm̲, k$\overset{2}{\text{ɷ}}$m̲ed komma

k$\overset{2}{\text{ɵ}}$m̲a, kɵm̲, k$\overset{2}{\text{ɵ}}$m̲ed, v. komma.

kɵm̲ íz ɵm dǫ̲ren, ska du fau en bi̲d flesʃ o brǫ.

Barsebäck (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

komma

kὼma. ´-or. kωm. kὼmed

Löddeköpinge. V. Karaby. Hofterup. Norrvidinge
Kävlinge ✓. Höj Ottofta ✓

1. dæꝛ e kωmna tváu hèsta ịẓ i váuꝛ mø̀dɹẓ. Norrvidinge.
2. de va ìzan jä́ kωm té. V. Karaby.
3. ... stråjs han va kωmen hid. ✕ A. H.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

komma II

dær e kωm̲ed bώ̲d et̲e-n

Lōddeköpinge

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1947.

komma

kὼm̲a. -ór. kωm̲. kὼ̣m̲ed.

Löddeköpinge sn

Vikhögs fiskl. Harj. hd

№ 1318. I. Ingers 1931.

komma

kom̲a . ´-or . kom̲ . kòm̲ed

eller kὼm̲a etc.

Hofterup. V. Karaby. Saxtorp, Dagstorp

di kóm̲or dæ̲r pω ju̲esakál̲. Saxtorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

komma

i förb. koma vé nod, komma vid
något = råka ut för något

di hade för sä hon va komen
vé nod (om sjukdom som troddes
förorsakad av onda makter). V. Karaby.

N. O.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

Komma

(eller kòm̲a etc.)

kὼm̲a, pres. kώm̲or (i båda sing. och pl.),

kωm̲. kὼm̲ed; ~~pres.~~ perf. part. kὼm̲en, pl. kὼmna.

Imper. plur. kὼm̲en!

kὼm̲en man̲a!

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

komma

kὼm̠a . ´-or, kωm̠, kὼm̠ed
p. p.

Norrvidinge.

komma
v.

imper. pl. kommen

kommen hid!

Sv. Folkdiktning II:79

1881.
Norrvidinge. Harj. hd.

komma
v

sup. kòm̲ad blir kòm̲at fr
ord som börjar med d:
ènte har jà kòm̲et dær
pa mòoja hàr̲ans áu̯a

Kastb.

**Nr 3764.** V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1954

komma II

Imp. plur. :

kom̲en ú̲d, for de brǽn̲or ± i tá̲ged!

Kastb.

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1953.

komma
v.

Imper. pl.

kòm̲en, sɑ ska ni fɑ sé̲ !

Kastb.

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1953.

komma

kòm̲a. -or. kom̲. kòm̲ed

ell. kòm̲a etc.

Imper. sg. kom̲!

pl. kòm̲en!

& bslöv 3.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

komma igen

kωm̲a ijén̲ (böjning ss. kὼm̲a)

= gå igen. visa sig efter sin död.

han kωm̲ ijén̲ flè̲re gàŋa.

Kàolinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

komma i håg

kωma i hú

dedárna ska ja kωma i hú, tøgte bὼnapángen.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

komma i håg

koma i hú

komor du i hú?

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma _om_

kom̲a óm̲ eller kom̲a óm̲

(böjning, se komma) = komma över

Kävlinge

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

×kommodig
adj.

komǿdi

högfärdig.

a va hǿj a fæ̀ri de e ìgen skám,
men te a va lìden ā komǿdi, de
e rǽlit.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

kommunalen

kωmená̲len

= kommunalstyrelsen. kommunalväsendet.
✓

Hofterup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kommunalordförande

komená̲lorfó̲rane. -en

bent àso̲rsen e komená̲lorfó̲rane
hœ̲́r i kà̲rabý̲

V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kompass

kompás, -en

di behovor áli ha kompás so
læ̀ge di e på lán. Sv. Jönsson

Nr 1318 I.Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

komplott
adj.

komplót

anv. i bet. "komplett"

sín e de komplót

1948 3764 V. Sallerup. Harjagers hd

kona

kàna, -an, -or, -orna

endast ss. skällsord och förklenande benämning.

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kona

k$\overset{2}{\underline{o}}$na, f., pl. -or, hora.

Koernlóf (Hána̲)
Saxtorp

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

konfirmerad

kɷnformé̠rad ‚pl. -ada.

Nr 3764. V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1954

konfirmerad

komfermért

do va jå komfermért om framtiden
som hán dó om som̀aren.

V. Karaby. N.O.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

Konjak

kώnjak -en

han ta kώnjaken i mώʒen

L. Harrie

N. B.

Harj. hd

1949.

konjak

kónjak, -en

nar di slo kát̲en av tỳn̲an, so
hade di en li̲tor kónjak i en tỳn̲a.

Th. Kr.

Nr 1318 I. Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

× konkarong

koŋkar¹óŋ̠(en)

h²e̠la koŋkaróŋ̠en

Barseb. (Ohkr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

× konkarong

kaŋkaráŋ, -en

i uttr. hèla kaŋkaráŋan = hela massan.

Rått såm Pål han tjörde, kåm ena julet i groven – å åpp å nór på hela kånkarången!

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

Konkarong:

hèla kantarázen

Hofterup, Harj. hd. W. H.

1317 Harjagers hd

A. Malm

konkurs

koŋkǿr̠s, m. konkurs.

sp²e̠la koŋkǿr̠s
ji̠ op te koŋkǿr̠s

Barseb. l. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

konkurs

kωmkǿṟs, m. konkurs

Barseb. (Hanna

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

konkurs

kωŋkórs. - en

jor̠a kωŋkórs.

Löddeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

konkurs

kɵm̠kǿr̠s, m. konkurs.

Hofterup (N. A.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

konkurs

koŋkórs, -en

de jiḵ gà̱led for han te slu̱ted;
so spe̱la han koŋkórs.
Kávlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I Ingers 1930 - 31

konsol

s.

konsóḻ -an -or -orna

(en sni'ckare)

1958 1317 Löddeköpinge, Harj. h.

konsterfaren

konsterfa̍ren

=kunnig i varjehanda. konstskicklig

St. Harrie

1935. № 1317 I. Ingers. Harj. hd.

konstig
a.

kònsti

kònsti ī humǿ̲rad = svagsint

**Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd**
**L. Ingers 1957.**

konstig

kònsti, neutr. kònstet

= egendomlig; besynnerlig (men icke = konstgjord)

kònstet vá̲ de me só̲mt.

Kävlinge.

hære ble̲d so mòʒa kònstia dè̲la té̲.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kontor
s.

kɑntɑ̱́r, -ed.

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

kontrakt

kontrákt, -en, -or, -orna

Kávlinge

so tar di frám doras kontráktor a vísor.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kontrakt

kontrákt. -en

dan fósta kontrákten va
skrè̱ven po à̱dortán kóndra a fém̱

Th.-Kr.

**Nr 1318 I.Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

№ 1318

Kontrollant

kontrelant

person som på uppdrag av prästen tillser att tionden riktigt blir utlämnad.

„Presten hade en kontrelant (skolmåstaren), han råknade „negerna" (kårvarna), så drog han ut toä neger af vaje hov af hela stycket, så var där en skjuts tillreds ok låste negerna i."

Nr 3346 Barsebäck, Harjagers hd

Per Bengtsson 1938.

kopp

kθp̱, m., pl. ²-a, kopp

k²ω̲ga en kθp̱ kafé̲ .

Barsebäck (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kopp

kɵp, m., pl. ²-a, 1) kopp (ett kärl). 2) kopp kaffe.

en sɵp o en kɵp o en ²fitamad

Bussel. (Ohkr.)

**HARJAGER**

A. Malm 1919-21.

№ 298

kop̱. ´en. ˋa, -ana. kopp.

driḵa en kop̱ (näml. kaffe)

V. Karaby

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

koppor. s.

ká̲vor

Allm. i Harj. hd̲.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kǻ̱vor, m. koppar.                koppar

Barseb. (Olskr.)

A. Malm 1919-21. HARJAGER
№ 298.

kå̠²vorſſe̠l, m. kopparkittel

Barsl. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kopparkittel

ká̲vortjé̲l, pl. -a.

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjagers hd

Karl Olsson 1938.

Kopparkittel

ká̲vorfjé̲l, -en

di vàrmdeván̲ i en ká̲vorfjé̲l.

Nr 3424 Dagstorp, Harjagers hd

John Jönsson 1938.

kå$^2$vorkrus, n. kopparkrus

de blå$^2$zke kå$^2$vorkrusen

Barseb. (Okkr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kopparkrus

ká̱vorkrú̱s, -ed.

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjagers hd

Karl Olsson 1938.

+ kopphorn

kòpehǫ́rn, -ed

horn som vid koppning drog blodet till sig.

Dagstorp.

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1939.

kopparlock

ká̲vorlá̲g, -ed

fỳnstorpώ́t̲or a ká̲vorlá̲g skω̲le
ós̲e va skɯ̲rad blóȝkt.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd
Thea Williams 1938.

kopparpeng

ká̠vorpǽ̠ŋ, -en, -a, -ana

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjagers hd

Karl Olsson 1938.

×kopatta

Kœpatte

geum rivale

kó̲på̀t̲a, pl. -a

(ss. växtnamn).

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

kopattebär

k̠ó̠pa̠ta̠bǽ̠r, -ed, pl. =, -en

namn på ett slags vilda bär. vilka?

V. Sallerup

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kopp

kop̱, -́en, -̀a, -̀ana

nær di skω̱le drịḵa kàf̱e, so draḵ
tø̱̀sorna fóst a pàngana si̱n; di dráḵ
aw sáma̱ kòp̱a. (Näml. på ungdomsgillen).

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

kopp

kop̲, ´-en. `-a, `-ana
m.

di sǿ̲b jù ál̲ti di kal̲a
aw sám̲a kóp̲.

Kastberga.

Nr 3764. V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1954

koppar

s.

ká̲vor

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1931

kopparkrus

ká̲vorkrú̲s. -ed. pl. =, -en

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

x kopphane

Kopphane

Kaxe

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

kå²por, f. pl., koppor

koppor

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

korg

kɑ̱r, m., pl. ²-a, korg

Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

korg

ka̱r, m. pl. ²-a, korg.

en ka̱r srl̲

Sjöbo (Barseb.)
Kerstine
Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

korg

ka̲r, -´en. -̀a, -ana

en sné̲s ǽ̲g i en ká̲r pω gá̲led.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

korg

ko̲r, m., pl. $^{2}$-a, korg.

Bärsch. (Ola Kr.)
Sjöbo (Bärsch., Kerstena)

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

№ 298.

korg

kø̱r, m., pl. $^{2}$-a, korg

smns. $^{2}$œ̱jnekø̱r.

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

kor, s., pl. ²-a, korg.                    korg

kar      [illegible] (Ruff)

smsn. v²igrakor.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

kong

ka̲r, ´-en . -̀a, -̀ana

di jɪk̲ íg̲ a rø̲vsta en ka̲r lǿ̲v
ta a strǿ̲ og̲a kré̲ggan ma.

tòltra kà̲ra

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

kong II

sa̲ hada di en klad̲

smǿ̲r i en ká̲r a jik̲ ta

stá̲n ma dé̲d

sta̲n, d.v.s. Eslöv.

**Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd**

**I. Ingers 1954**

korg

ka̱r, -´en

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

korg

ka̲r pl. -̀a

Nr 6472 Norrvidinge, Harjagers hd

Ragnar Falck 1962

korg

kɑ̱r, –́en. –̀a, –̀ana

di jɛ́k̠ pɑ̱́r om pɑ̱́r ɑ
bɑ̱́r kɑ̱̀rana.

näml. ungdomen som tog upp gåvor till pingstgillet.

Nr 1317 Löddeköpinge, Harj. hd
I. Ingers 1951.

korg

ka̠r. ´en. ¯a. -ana . Allm.

dær ble hè̠la kà̠ra me òska (aska)

Skp.

di la̠ íg̠ en hé̠l ká̠rfu̠l me tá̠r (torv)

L:a Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

korkskruv

kɵrkskrú̱e, m., pl. -skrú̱ɵr, korkskruf.

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298.

A. Malm 1919-21.

korn III

ifrån kǫ́rned gaur i ǻjs a te̱ de blèr mǫ̀ed, so tá̱r blè̱gan bést.

(jfr. blè̱ga)

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

korn

kω̱rn. -´ed, –. -´en

1. Sädesslaget. 2. sädeskorn i allm.

dær ble vì̱sa pω kώ̱rned (groddknoppar).

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

korn II

han fjø̀pte tré̲ tyn̲or kǿ̲rn a
dǿ̲r ble fé̲m tỳn̲or må̲lt aw.

Kåvlinge.

di blo̲na kǿ̲rn i kló̲voren.

St. Harrie.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

korn

ko̱rn, n. korn

Hofterup (N. A.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

+ kornboss

ka̠ʀnbǫ́ʀ̠, m. kornhalm.

Barsebäckshamn
Ruff

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

korngröt

kɷrngró̠d. -en

(korngrynsgrôt)

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

korporal

koperá̲l

kopera̲l jώg̲barj

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

korpral

koperál, -en

Hofterup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

× kona

kòr̲a -an

Samling av regnvatten och kreaturspiss omkring gödselhögen.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

× korra

kòr̲a, -an

samling av regnvatten och kreatursurin omkring en gödselhög.

Nr 3425 Barsebäck, Harjagers hd

Anders Persson 1938.

korra, s.

Kårra

gȫdselstad viδstan

kòr̲a, -an

**Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers, hd**
**Ragnar Falck 1958.**

+korra

kora, -an; samling av regnvatten och kreatursurin omkring en gödselhög (mø̀dęʒ).

V. Karaby.
Södrköpinge. V. Sallerup
(Väl allm.) Örtofta.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

× kora

kòr̲a, -an

gödselstaden.

(äv. uppgivet fr. Saxtorp i denna bet.)

3427 Löddeköpinge. Harj. hd.
Elsa Persson 1938.

Kårrepiss × korrepis

gödselvatten

kò̲ɹəpís̲

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers, hd
Ragnar Falck 1958.

× korepiss

kòr̲əpɛ́s̲, -əd

gödselvatten.

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjagers hd

Karl Olsson 1938.

kors

s.

ko̠rs, n. kors

el. ko̠rs

Barsebäckshamn (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kɑ̠r̠s, n. kors.

kors

s.

Barseb. (Olkr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kas̱, n. kors

kors

itj.

kas̱ bevá̱r mi val!

Sjöbo (Barseb.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

kɵs̱ , n. kors.

kors
itj.

kɵs̱ bevǻ̱re me veḻ

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kors
itj.

jösses kåss

eg. Jusu kors.
uttryck av viss förvåning

jǿ̱ses kó̱s ; i denna förb.

ko̱s, annars kors.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

korsfästelse

korsfástelse, -en

= krucifix; bild av den korsfäste.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

+ korsgånge

kòrsjǽga, -ed

ställe där ett + gånge korsar ett annat d:o; se + gånge.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

korskyrka

korsfjörka, -an

kyrka som är tillbyggd med korsarmar eller tvärskeppa.

Höj.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

ˣ korsverke

korsvárke, -ed

= korsvirke

Kävlinge

de e gàm̲eldashú̲s me korsvárke.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

korsvirke

korsvérka. -ad

(genuint?)

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

korsvirkeshus

korsvárkeshús, -ed,

pl. =, -en

bslöv :

1950. V. Sallerup. Harj. hd.

korsvirketrä

korsvírketrǽ -ed

trävirke i korsvirkeshus

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

korsväg

korsvæ̍j, -en. -a. -ana

Hofterup. V-Karaby. Saxtorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kort

kort. ⊥ed. pl. =. ⊥en

spela kórt

de va en vórm di spela kórt

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1949.

kort
s.

kort. -́ed. pl. =. -́en

jéns, va se̠dor du æ glà̠nar
i kórten æt̠e! — ja̠ so vri̠ de
ág̠an, dæ̠.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

kort
s.

kort. ´-ed. pl. =. ´-en

spela kórt.

Norrvidinge

kort

kort. -́ed. kort. -́en

Löddeköpinge. Norrvidinge. Kävlinge

spe̲la kórt

han sý̲p a spe̲la kórt.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kortlek

kortlé̱g, -en, -a, -ana

Norrvidinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

korthammel

korthámel, m., pl. -hámla

jfr dra

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298 A. Malm 1919-21.

kortlek

ko̠rtlé̠gg̣, m., pl. -a, kortlek

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298

kortlek

kortlé̲g el. kȯrtlé̲g
-en -a -ana.

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1949.

kortspel

kó̠rtenspe̠l, n. kortspel.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

korumpa

kώ̱rωm̄pa, f. korumpa.

Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

ø.m̲, adj. ˋom

[bònorna im̲]

Barreb. h. [Ruff]

Koslick

virvel i håret framtill

× koslick

s.

ká̲slék̲ , -an

Nr 6472 Norrvidinge, Harjagers hd

Ragnar Falck 1962

kost

ko̱st, m. kost

Barseb. (Ola Kr.)
Barseb.-h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kosta

kòsta, -ar, -a, -ad

de kosta òt̠a stý̠vor skalpǿz̠ed.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kostall

kó̱ståḻ, -an

Har undanträngt de äldre mà̱nas(a)

**Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd**
**I. Ingers 1950. Exc. gr.**

kostall

kó̱staḻ - an

den nu vanliga benämningen
i st. f. mà̱nase

Vinke m. fl.

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1948

× kostalls-tille

kɷ̲́stalstíl̲e, -ad

stenläggningen ä kostallsgolv.

Nr 3764 Eslöv i V Sallerup, Harj. hd
I. Ingers 1954

kosthåll

kɵs̠thɵḻ, n. kosthåll

Barseb. (Ola K.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

kosthåll

kosthól̲. -ed

di hade brá̲ i kosthól̲ a sadá̲ra
a màd̲e brá̲.

Kåolinge

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

× kostrera

kosteré̲ra -ar -a -ad

hålla sig med kost, hushålla.

kosteré̲rar han sǽ̲l? Ōrtofta.

1917 Harjagers hd. J. Ingers.

kostym

kωstý̠m pl. -oʀ

de̠ ha̠ di ju sa mè̠ʀd mœ
blàu̯a kωstý̠moʀ

Eslöv 3-

Nr 3764 V.Sallerup, Harj. hd
I. Ingers 1951

*ko-tille

kó̱ti̜l̠e, -ed

golv i kostall.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

kotjuder

kó̲tjø̲r -ed, pl. =, -en

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd
I. Ingers 1948.

× kovna hãn

ko̲mna hán̲, -a, -ad

inslumra.

Hofterup. N.H.

1317 Harjagers hd

A. Malm

× kovna av

Kövna au

ungefär- svimma

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

+ kovna

kòvna -a -ad, domna

kovna hén = inslumra

Ola Kr.

H.M.-c:a 1920 298. Barsebäck, Harj. hd

× kovna

k$\overset{2}{\underline{o}}$vna, -a, -ad, v. domna.

k$\overset{2}{\underline{o}}$vna äu, k$\overset{2}{\underline{o}}$vna hën̲

Saxtorp (Norlind)

k$\overset{2}{\underline{o}}$vna hën̲, insomna. ✓ Barseb. (Ola Kr.)

k$\overset{2}{\underline{o}}$vna hën̲, domna bort. Hofterup (N. A.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

ká̱vor, m. koppar.

Barrel. (Ola Kr.)

× kovna hån

kɵvna hǽn

cg. = domna bort = dó.

åv. kɵvna ǽn = svimma

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

× kovs

kø̠vs. -´en , liten karott

fṛlebáŋk i kǿ̠vsen

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

× kovs

kövs

skål, av bleck, trä eller glas. för mat.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

Kȫvs

liten skål el. bunke

× kovs

s.

kø̱vs, ´-en

Nr 6472. Norrvidinge, Harj. hd
R. Falck. 1958.

+ kovs

ko̲vs, ´-an

rund leiskål.

Nr 3764 Eslöv i V Sallerup, Harj.hd
I. Ingers 1954

+ kovs

ko̲vs. -´en

skål av porslin el. lera.

Löddeköpinge; V. Karaby.
L. Harrie.

(H. L.)

1317. Harjagers hd.

kǫ̱́vøm̱, m. kovåm kovåm

Barsel. (Olaks.)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

kó̠ǿ̠n, -en (pl.) ko-ögon, en sorts
ø̠
mycket tjocka silverur som voro i bruk
i mitten av 1800 talet.

Norrvidinge

№ 1317 [illegible] 1930. Uarjagen

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

krabba

kr$^2$åb̲a, f., pl. -or. krabba

Rasvek. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

krabba

kràb̲a, -an, -or, -orna

--- spèt̲or a skrὼb̲or a á̲ul a kràb̲or ---

Nr 1318 I.Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

krabba

kràba -an -or -orna

lìaso, kràbor

B-hamn

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

+ krabbig

kràbed, neutr. =

kinkig

dee sæ kràbed. so kràbed, sæ en kan ble klåmse i ált ihó.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

krage

krà̲ve

sód̲en grán̲or krà̲ve

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

krage, s.

krave

krage

krà̱ve

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers, hd
Ragnar Falck 1958.

krage II

skò̲lemèstaren tá̲ en i krà̲ven
å skol̲e bàŋka rýg̲gen po en.

V. Sallemp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

krage

krà̱ve -en -a -ana.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

krage
s.

krà̲ve, ̀-en, ̀-a, ̀-ana

du ska ha en krà̲ve om hálsen!

(hustru till mannen, inför fotografering)

St. Harrie

Nr 22793 St Harrie Harjagers hd

I Ingers 1931

krage

krà̱ve, -en, -a, -ana

(krà̱ge, nyare uttal).

han jìk̲ me krà̱ge a slíps va̱r dá̱.

V. Karaby. A. H.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kragknapp s.

krà̱vakná̱p, pl. -a (för manfolk)

há̱r i krà̱vakná̱pa ?, for vi̱ ska ta begrá̱vnings i má̱ren.

St. Harrie

**Nr 22793 St Harrie Harjagers hd**

**I Ingers 1931**

1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krake

krà̱ge, -en, -a, -ana

Allm.

de ska jà̱kalen ha en sóden lé̱ a rǿ̱li krà̱ge.

V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kram

kram̲, adj. kram.

snýen e kram̲ so han ba̲r.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

krama
v.

kràmma -ar -a -ad

1950 4673. Barsebäck, Harj. hd

krama

kràm̲a, -ar. -a, -ad

di kram̲a óp ed.

& eslöv

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

Kramma

krama
v.

Krama

kràm̲a

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1959.

krama
v.

kràm̲a -ar -a -ad.

3764 V.Sallerup, Harj. hd
I. Ingers 1950

krama

kràm̲a, -ar, -a, -ad

Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd.

I. Ingers 1930-31.

krama

kràm̲a, -ar, -a, -ad. Allm.

kram̲a ijé̲l. V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kramhalsad

kram̲hål̲sad, adj. trångbröstad, som har ont i hals och bröst.

Barseb.hamn

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kramhalsad

Krammhalsad

hostig

kramhálsad

Nr 6472. Norrvidinge, Harj. hd
R. Falck. 1958.

krɵm̱p, m. el. kr$\overset{2}{\text{ɵ}}$m̱pe, m. kramp.

han ha̱r kr$\overset{2}{\text{ɵ}}$m̱pan i bé̱ned

Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kr$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{m}}$pe(n), m. kramp

Anreb. (Th. Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

kr$\overset{2}{\text{å}}$mpa, f. krampa.

Barseb. (Ola Kr.)
Barseb. h. (Ruff).

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

krampa

kr$\overset{2}{\text{å}}$m̲pa, f., pl. -or, krampa.

Sjöbo (Barseb.)
Kerstin

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krampa
s.

kròmpa -an -or -orna.

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd
I. Ingers 1948.

krans

kra̠ns, m., pl. $^{2}$-a, krans.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

krans

kra̲ns, ´-en, ˋ-a, -ana

V. Karaby, Lilleköpinge

krɑns etc.,

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

krans-låda

kræ̀nsalíəda -an -or -orna

låda el. ask innehållande gravkrans

V. Sallerup.

1946 1317 Harjagers hd

krasa

krà̲sa -a-ad

---- so lɑ̲ ènte ɑ̲́doren blé̲ ɑ bi̲da
fɑ̲ren ad de krà̲sa i bé̲nen pɑ
mæ̀n̲rjan (folktro)

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

Krasmed × krasmet

a.

katerat i halsen

krà̠smad

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers, hd
Ragnar Falck 1958.

kr$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$sli, adj. krasslig

Barsebäckshamn (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

krasslig

kr$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$slad, adj. krasslig

Ef Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

kr$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$ga, f., pl. -or, kråka.

Barseb. (Ola Kr.)

× kratt

krat̲, -́ed

=ris

gau ú̲d et̲e lit̲a krát̲ !

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

kravla
v.

krà̲vla -an -a -ad

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1953.

kreatur

krèatu̇r. -ed. pl. =. -en

Målets egna ord är kreg. kråk.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

krig

krij. -´ed. krij. -´en. Allm.

--- di som skola úd i kríjed
Kemmarlöv.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930-31.

kriga

kri̲, kr$\overset{2}{\text{i}}$̲de, kri̲t, v. kriga, föra krig.

Barsebäck (Schelin)

**HARJAGER**

№ 298.

A. Malm 1919-21.

krigsmakt

best. f. krí̲jsmájten

ve krí̲jsmájten

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1953.

krigsman

krigsman, m. krigsman.

Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

№ 298.

krigsman

krí̲smán̲, -en. krí̲smán̲, -en

militär eller krigare av olika grad.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

krigsmansvisa

krí̲smansví̲sa, -an, -or, -orna

soldatvisa.

Hofterup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kringbyggd

kreŋbö́jd, neutr. kreŋbö́jt,
pl. kreŋbö́jda. ; om gårdsanläggningen

Allm. i Harj. hd.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kringbyggd

krɛŋbǿjd pl. -a

gàurana dì va krɛŋbǿjda.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

kringbyggd

krɛ̀ŋböjd eller – –́

Remmarlöv

en krɛ̀ŋ̲böjd gáu̯n

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

+ kringelstycke

krìŋelstíke. -ed

en brödskiva skuren runt hela brödkakan.

3427. Löddeköpinge. Harj. hd.
Elsa Persson 1938.

+ kringskött

kréŋ̲ʃøt̲

undanstökad, undangjord

nú̲ gå̰r vi hém̲, for nú̲ har
vi kréŋ̲ʃøt̲.

Bb hamn

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

× kringtänkt

kṛuŋtǣŋtor, adj:

han e ente kruŋtǽ̠ŋtor.

han e kruŋtǽ̠ŋtor som klá̠vses kọ̄, hon jẹk hem̠ tre̠ da̠ fø̠r en de rǣ̠̂jna

Barseb. (Ol. Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

kristna

krìsna, -ar, -a, -ad

döpa; namngiva (även om orter)

àla stèlen ble krìsnade i
majestor móbars tíd
(näml. arrendegårdarna under Barsebäck).

№ 1317 Harjagers hd Barsebäck.

I. Ingers 1930-31.

+ kristnagille

krìs̲najìl̲e. -ed

barndop med tillhörande kalas.

om ʃʃø̀g̲elmós̲e ska vi te
krìs̲najíl̲e hos hanʃíp̲s.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

kristnagille

krìstnajil̲e, -ed

barndop.

Nr 3428 Norrvidinge, Harjagers hd

Evert Lindström 1938.

el. kr$\overset{2}{e}$s̱tnaragʒiḻe kristnaregille

kr$\overset{2}{i}$s̱naregʒiḻe / , n. kristnaregille.

Barseb. (Ola k.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

× kristnaregille

kre²stnaregjela, n. = kri²stnadegjela .

Wmhj.

Barsel. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

krid, n. krita ˣ krit

Barseb. (Olakr.)

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

№ 298.

krit[a]

kri̱d. ˈed.

krí̱d ví̱d. kritvit. Löddeköpinge

№ 1317 Harjagers **hd**

I. Ingers 1930-31.

krita

kri²d̲a, -a, -ad, v. krita, stryka krita (å t. ex. en tafla)

Barseb. (Oh. kr.).

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

krita
v.

krìḏa -a -ad

pœ̠́r krìḏa na pœ rǿg̠en-

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

kritande
adv.

krì̲dana

i förb. krì̲dana ví̲d,
krit-vit

Nr 3764 V. Sallerup, Harj. hd
I. Ingers 1950.

× kroe

Krœ̽e krœ̲̀e

Kräva på fågel. d.v.s. egentligen muskelmagen

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

+kroe

krὼ̲e, -en

= kråva (i fåglar)

Allm. i Harj. hd.

Löddeköpinge m. fl.

№ 1317 I. Ingers.

Harjagen

krœ̱, n. krog.

krog ✓

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

krog

kru̲, n. krog

han síd̲or på krú̲ad nát̲en
ijǫ́nom

Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

krog

krúe, ´-ed. krue, ´-en

i yngre mål krag etc. allm.

dær har vad én gàmlare (nâmb. gåstgivaregård); dæn kala di for krúed.

Löddrköpinge

i hèljarp dær e et krag "

№ 1317 I. Ingers.

№ 1317 Harjagers **hd**

I. Ingers 1930-31.

krog

kru̱. ´-ed

dræ̱̀ʒa. ska vi ga éʒ̱ i krú̱ed a

ta̱ vos̱ en sø̱p ?

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

krog

krω̠, -ˊɐd

utskånkningsställe.

Nr 3428 Norrvidinge, Harjagers hd

Evert Lindström 1938.

krog, s.

Kru kru

Krog

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck. 1957.

krog
s.

kru̲, -́ed

dær va lì̲asom̲ et li̲ded
krú̲ fá̲r. (fôr).

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ krogare

krù̲are, -en, -are, -arna

= krögare, värdshusvärd.

Löddeköpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

× krögare

kràgare, -an

krögare, värdshusvärd.

Det genuina torde vara krùeare.

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

kroglãnga

krù̲lǽ̲ŋa, -an

yngre krà̲glǽ̲ŋa etc.

Kåvlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

krogstuga

b.f. krustú̲an

yngre krœgstú̲an

utskänkningsrummet för allmogen i värdshus, t.ex. Saxtorps gästgivaregård.

Nr 1317 V.Karaby, Harjagers hd
I.Ingers 1951.

krok

kra̱g, m., pl. ²-a,

1) krok i allm.

2) del af hăkla. jfr ²ma̱urna.

Barseb. (Ol. Kr.)

√Hofterup (N. A.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

krok

kro̱g, m., pl. -a, krok
jfr ²å̱lakro̱g, ²jø̱skakro̱g, ²lå̱ksakro̱g
Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

krok

krω̱g, m., pl. ²-a, krok

Barseb. (Ola Kr.)

Obs åtvre r

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

krok

krɷ̠g ´-en ˋ-a ˋ-ana

Haj. Hofterup. IV H

krok

kro̱g, ´-en, ˋ-a, -ana ; krok. vrå,
även: krokigt föremål. Allm.
Även i betydelsen "väderstreck" (Detta senare
ord finnes ej i målet).

di stèla̱-n i en kró̱g a sate̱
bá̱s for en. V. Karaby

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

so hæ̲̀ŋde dær krɑ̲̀ga. krok II
Ŏrtofta.

de hæ̲ŋdes óp̲ pɑ en krɑ̲́g

Hagstorp.

den hæ̲̀ŋde i krɑ̲́gen "

mòŋ̲a gòŋ̲a en fjø̲vor tósk so
sít̲or krɑ̲́gen op̲e i hɑ̲̀rdet.

Kävlinge.

di hade drɑ̲̀sen i krɑ̲́gen. L. Karie

№ 1317

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

krok

kra̱g, ´-en, `-a, -ana.

dæ̱r lágor di tvá̱u krà̱ga a so̱
é̱n kra̱g. Th. Kr.

Löddeköpinge sn

Vikhögs fiskl. Harj. hd

№ 1318. I. Ingers 1931.

Krꝏg

krok

Krok

krꝏ̱g

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck. 1957.

krok III

i en krώ̠g pω lώ̠en

Vike
Rem̄arlöv

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1948

krok IV

en já̱rnmaʃí̱n me tré̱
krà̱ga som stɑr i vǽ̱rad

Remmarlöv

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

krok

krω̱g, ´en. –̀a, –̀ana.

1. krokigt föremål. 2. krok. vrå, hörn etc.

di hade krὼ̱ga i flèskabí̱dana.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

krok II

i bet. vrå, hörn:

vi hade et ská̲v, som va
èʒ̲amú̲rat dǽ̲r i krá̲gen.

jfr. innemurad.

blå 3.

1957. 3764. V. Sallerup, Harj. hd.

krokig ✓

kròged, neutr. =

nær di sáu næd som va kròged, so sæ di: de e lìa rǽgt som en fæ̀jlebùel.

Dagstorp.

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1939.

krω̱gkní̱v, m.

krokkniv

Barsebäck

№ 298.

Harjagers hd
A. Malm 1919-21.

kro̱gýs̱a, f.

krokyxa

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298.　A. Malm 1919-21.

krona

kr$\overset{2}{\underline{u}}$na, f. hvirfvel, hjässa-

Ansel. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

krona

krὼ̲na, pl. -or

mynt-enhet.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

krona

kròna, -an, -or, -orna (100 öre)

hon har plás på et kápfabrik i fjävlinge a fjènar seks krònor i vèkan.

Norrvidinge (omkr. 1914)

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

× kronegille

krà̲nejiḻe, -ed

sammanskotts-kalas, där varje deltagare bidrager med 1 krona; förr vanligt bland ungdomen.

vi ja̲re krà̲nejiḻe, vi kaḻa.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

× krone-håsor

krù̲nehá̲sor, -orna

gammaldags vita ullstrumpor med utstickade kronor eller bårder.

Norrvidinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kronhjul

kró̱nju̱l, -ed

kammpå dt stora kvarnhjulet innanför vingarna i en s.k. stubbamölla.

Södervidinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

krono

krò̱ne

(lånat från det administrativa språket) angivande ägandeförhållandet till jord

de e krò̱ne. = kronoegendom.

Remmarlöv.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kronojord

krò̱nejó̱r, -en

sòm̱a tro̱r de e krò̱nejó̱r a
sòm̱a tro̱r de e hæ̱̀rasjó̱r.

Kâvlinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

× Kronelarmare

krὼnelarmare, pl. =

= krongevär; avskötos vid jultiden i brunnen, vilket framkallade den s. k. Vigborgska smällen och gjorde att marken och husen skakade.

Nr 3425 Barsebäck, Harjagers hd

Anders Persson 1938.

kropp

kro̲p, ´en

jà tyt̲e de krǿ̲v i hè̲la
kró̲pen pa me.

**Nr 3764.** V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1954

kloppkaka

klopkága . pl. -or

(Inlånat)

klopkágor kan já ènta èda, når já va ȩza på ǿlan, ja sád ǿvor en tìma, ȩzan ja fek nǿr dom.

Eslöv.

J. Ingers 2764 K. [illegible] [illegible] hd. 1954 ˣkroppkrypa

kropkrýva, -krǿv, -krǿved

coire, ligga hos.

Hofterup. N-A.

1317 Harjagers hd

A. Malm

kropplus

kr$\overset{2}{\acute{o}}$p̲alu̲s, s., pl. =, lus på kroppen

(mots. gladlú̲s)

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

krossa

kr$\overset{2}{\text{ǫ}}$sa, -a, -ad, v.

kr$\overset{2}{\text{ǫ}}$sa san$\overset{1}{\text{ø}}$p, mala senap.

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

krossa
v.

krò̲sa -ar -a -ad

№ 1817 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

krossa.

krø̲̀sa. -ar. -a. -ad

Allm. i Harjagers hd.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

krubba

kr$\overset{2}{\breve{o}}$b̲a, f. krubba.

Barseb. [Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

krubb-bitare

krå²babidare, m. häst som underlättar sväljningen genom att bita i krubban.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

kruka

kr$\overset{2}{å}$k̲a, f. kruka, blomsterkruka.
Sjöbo (Barreb., Kerstens)
Barreb. (Ola Kr.)

du e en rek̲te kr$\overset{2}{å}$k̲a
dens. (Dåns.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

kruka

kr²ω̊k̠a, f., pl. -or, kruka.

Barsebäckshamn (Ruff)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

kruka
s.

kròka -an -or -orna.

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd
I. Ingers 1948.

× krull

krygl̲, ´en, ˋa, -ana, hårlock

han h̲àde tváu̯ krỳgl̲a

Barsebäcks by.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

krum
s.

krωm̲, ´en

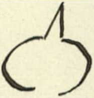
krök, t. ex. av väg eller å.

Nr 1317 V. Karaby, Harjagers hd
I. Ingers 1951.

× krumcirkel

krǫ́m̲ sírkel, -en

cirkel som användes vid svarvning.



Är elastisk och kan ~~öppnas~~ åpnas och stängas.

Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31

krumelur, s.

Krummelilur

Krummelur

krωmelilúɐ

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

krumelur

krωmelεlú̱er, pl. -or.

Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

krut

kru̲d, -́ed

di·kon̲e ènte jù̲da, for krú̲ded va vót̲.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

krud, n. krut krut

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

krut

kru̲d, -ʹud

Dagstorp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

krutbruk

krudbrú̲g, -ed

krudbrú̲ged de lígor imen̲ áuen
(näml. i Annelöv)

V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kruthorn

krudhó̲rn, -ed, pl. = , -en

Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

Kruthorn

krɯdhá̱rn, -ed

Dagstorp.

**Nr 1317** Harjagers hd

I. Ingers 1939.

krutpung

krudpö́ŋ, -en, -a, -ana

pung där krutet förvaras under jakten

Hagstorp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

× kry sig

kryj̲ se, v., impf. ²krẙj̲da se, bättra sig.

han ²krẙj̲da se etorhån̲s

Barsebäckshamn.

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

kryg se, v. × kry sig

Kvan har krygd se bra. har tagit sig duktigt.

Sjöbo (Bursch.)
Kerstena

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

№ 298.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kr²ø̊t̲t̲sa, f., pl. -or, krycka.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

kr$\overset{2}{\breve{y}}$ḏa, f., pl. -or, krydda. krydda

Barseb. s. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

krydpévər, m. krydpeppar.

Barseb. (Ohlss.)

Barseb. l. (Ruff)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

kryllspånor

krýlspàun, m., pl. -spà̲unor,

en slags spån, hyvelspån

Barsebäck

№ 298.

Harjagers hd
A. Malm 1919-21.

kr$\overset{2}{y}$m̲pa se, v. refl. krympa sig.

pres. $\overset{1}{-}$ɵr

Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

kr²ǫ̈m̱pa se, -m̱pte, m̱pt, v. krympa sig.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kr$\overset{2}{\text{y̨}}$va, krǫv, kr$\overset{2}{\text{ǫ}}$ved, v. krypa.

Barseb. (Ola Kr.)
Barseb. h. (Ruff).

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

kr$\overset{2}{y}$va, pres. $\overset{1}{-}$ör, v. krypa.
impf. kro̠v, sup. kr$\overset{2}{\underline{o}}$ved
Sjöbo (Barreb., Kerrlam).

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

krypa

jà̱ vi krǿ̱v pω í̱sen ǿ̱vor
om náṯen

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

krypa
v.

krỳ̱va, krø̱v, krø̱̀vad

jà har lẹ̱̀gat dar a krø̱̀vad
a nẹ̱̀ved

A. O.

såml. för att luka bort ogräs.

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950.

krypa

kry̍va. -́vr. krǭv. krǭ̀ved. Allm.

(ofta om barn kry̍ba etc. liksom i hosta).

kryva nǭ́r ; kryva ę́z. Allm.

vi krǭv nǭ́r oʒa sǭ̀ded a sā̀ta vos.

kryva óʒan. Lkp.

Södervidinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

krypa
v.

hɷn krø̠v i gadrá̠pəd, sæ
hɷn kɷn̠e ènte sé̠ blìkstorna.

(om en hünd)

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
L. Ingers 1957.

krypa
v.

krỳ̱va ´-or krø̱v krø̱̀ved;

österut i socknen (Kastberga)

krỳ̱ba etc.

krỳ̱va blöv 3.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1931

krypa

i Kastberga våʀla krỳ̠ba ebę.
och krỳ̠va :
jà tỳt̲a de krǿ̠v i hè̠la
kró̠pan pœ ma.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1954

krypa

krỳ̱va, krø̱v, krø̱̀vad

bslóvs stad

eller krỳ̱ba, krø̱b, krø̱̀bad

(samme medd.)

dæ̱r har man krø̱vad nǿ̱r fø̱r.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1955.

keypa

en kɑna ènta keyba nǿa
nɑnstáns
blåv.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1958.

krypa II

dæ va ènte u̠dan di fe̠k krỳva ẹ́ŋ.

Kåvlinge.

han krǫv ẹ́ŋ i bằgarǫ́nen a dǫ́.

# L:a Harrie.

dæ va bằŋka, so di krǫ́v. Örtofta.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kɹypa
v.

kɹỳ̱ba, ´-oa. kɹø̱b, kɹø̱̀bad

Eslōv

Nr 3764 V Sallerup, Harjagers hd
Ingemar Ingers 1964

krypa

krỳ̱va, krɵ̱v, krɵ̱̀ved

Kävlinge

Harj. hd

1949.

kayssa
v.

kaø̀s̱a

sjöterm

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

kr²y̆s̱ta, -te, -t, v. krysta

kr²ys̱ta ωs̱t

Barseb.-h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

trycka
kry̑²ʂta, kry̑²ʂte, kryʂt, v. krysta

el. prässa.

jfr try̑²k̲ka

Barsel. (Olskr.)

krø̑²ʂta o̱st dårs. (Hanna)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

kr$^{2}$ȃ̱ga, f., pl. -or, krȃka. kråka s.
2̱

Barsebäck (Ola Kr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

kråka

äldre kr²ǭ̱ga ²

kr²â̱uga, f., pl. -or, kråka
("Fiskarna: kr²ǭ̱gā")

²

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

№ 298.

kråka

kràn͜ga, -an, -or, -orna. Allm.

yngre krà̱n͜ga etc.

Gåta: ná̱r vá de som krà̱n͜gorna sàte̱ se po træ̱stó̱ba? — nar dì sáu dom.

Hambäck (Sjöbo, J. A.)

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kråka
s.

krà͜uga -ar -or -orna

ja va vá͜ud som en krà͜uga

Eslöv 3.

**Nr 3764** V. Sallerup, Harjagers **hd**

**I.Ingers 1953.**

kråka

Krauga

Kråka

kràu̯ga

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1957.

kråka
s.

krà͜uga -an -or -orna

allm. i Haj. hd
(endast ôstan om bslöv: krà͜uga etc)

yngre krà̱͜uga el. krà̱ga etc.

1930–31. Haj.

pl. krangetär kràk-tå

kråkfötter (otydliga el. fula bokstäver i skrift)

kràn̦gatæ̲a

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1959.

kràma sij

Krămma se

Krăma séj

kràma se

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1959.

krångelmakare

kròŋ̲elmá̲gare

bråkmakare.

Dagstorp. Södervidinge

1944. 1317 Harjagers hd

kråfta

s.

kròfta, -an

(sjukdomen)

Södervidinge.

№ 1317 I. Ingers.

Maj.

1937

kr̲åk s.

kre̲gʒ, n., best. f. -ed, pl. best. f. -en, "kräk", kreatur.

Äfven kræ̲j.
i Barseb. (Ohkr.)

– gʒ 2·9l·84

№ 298. HARJAGER
A. Malm 1919-21.

kråk s.

kræg, n. (kråk) kreatur, boskap.

?

Sjöbo (Barseb.)
Kersten

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kråk

kreg. ´ed. pl. =. ´en

kreatur. Även (äldre) kregg etc.

djýren skola gau i skóven hos

krégen hèla sòmaren.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

kråk II

di jik̲ íg̲ a rø̲̀vsta en ka̲r lǿ̲v
ta a strǿ̲ og̲a kré̲ggan ma.

(mor Nils Lars)

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

kråk III.

vi ha bà̲ra tváu kre̲g.

V. Sallerup.

dærva mést robrá̲geda kré̲g.

V. Sallerup.

kre̲g användes också ss. skällsord.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kråk

kre̲g. -´ed. pl. =. -´en

kreatur; eller kre̲gg etc. (orig. s. 55).

kré̲gen e pa skà̲e (göra skada i en annans åker).

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

Kreg

kräk

Kreatur (kräk) boskap,

kreg, -ed. n.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1959.

kråk

kre̲g, ´ed. pl. kre̲g. ´en = kreatur

(Den äldre formen kre̲dz är bortlagd)

láns for kré̲g, låns på kreatur.

V. Karaby.

jà jik̲ a flot̲a kré̲g. Saxtorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kråk

kreg. ´ed. pl. =, ´en. kreatur.

býens krég di jík hár ùde i
skàrorna (= Löddeköpinge kreatur). Sv.

Nr 1318 I. Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

kråk . II .

de stòra krégad (här ungefär = åbäket; använt ss. skällsord).

Saxtorp.

so skola di jèna, so ànte krégen gik po séen.

Kävlinge.

... ìgan di skola slèpa krégen. ...

St. Harrie

№ 1317 Harjagers hd

L. Ingers 1930-31.

kråk

kre̲g. -´ed, pl. =, -´en

kreatur.

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjagers h.
Bengt Andersson 1938.

× kråktet

Kräjted

ungefär för kort
(stackad)

kräjtad

också = trång.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

ˣ krämma

kràm̲a, -ar, -a, -ad

handla med, sälja.

kram̲a Ö̲g. Södervidinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kræ̠²ʒa, -de, -t, v. krânga

kræ̠²ʒa ǫʒ au, kræ̠²ʒa hø²ʒ̠a au =

kræ̠²ʒa féʒ̠ed au ǫ́g(ed), hǿʒ̠(en).

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

krănga

kræ̱̀ga . krǽ̱gɑ . kræ̱̀gdɑ . kræ̱gt .

Allm.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

krångd
adj.

kræŋd

= vresig, avvisande, icke tillmötesgående.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

kräsen

adj.

krèsen

Eslöv.

Nordligaste belägg för denna sydskånska form; normalt: kræ̀sen.

**Nr 3764 Eslöv i V Sallerup, Harj. hd**

**I. Ingers 1954**

krę̄sən, adj. kräsen. kräsen

Barnel. (Ola Kr.)

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

№ 298.

kråva

kr$\overset{2}{\underline{ö}}$va, -vde, -vt, v. kråpa

Barsebäcksby

i hamnen säges kr$\overset{2}{\underline{æ}}$va

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

krãva, s.
s., se ⁺kroe

1937. № 1317 I. Ingers. Uaj.

kråva
v.

krɔ̱̀va . krɔ̱́vor . krɔ̱̀vde . krɔ̱vt

Löddeköpinge

bỳdaned de krɔ̱vde gɔ̱̀a à̱rma
(linbytningen)

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

+ krävs

krövs

krö̲vs

kräfta. kan även betyda stackare

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

kr$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$va, -vde, -vt, v. kräfva.

Barsebäcks kom.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

kráva

krǫ̊²va, v. kräfva

de krǫ́vər mạ̱d

Sjöbo (Barseb.)
Kerstina

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kråvs

kro̲vs, m., pl. -²a, kräfta

Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

× krav̆s

krɒ̲vs, -´en, -ˋa, -ana = kräfta

Kävlinge

krɒ̲vs eller kræ̲vs, Södervidinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

×krõfta, v.

Kròvta
skrynkla tie

krò̲vta

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

× kråvsasten

kr²o̱̊vsasté̱n, m., pl. -a, kråftsten.

kr²o̱̊vsaste̱nen e bra̱te o ta̱ fno̱g av ǿtan mæ̱.

Barsdr. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

krók

kro̲g. -´en. -`a, -ana

Allm.

t.ex. på kåpa; krökning av en väg.

dar ù̲de i kró̲gen po åen.

Höj.

Äldre form kro̲gʒ uppgiven av N. H. fr. Hofterup.
1880-t.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

króna

kr$^2$ǫna, -te, -t, v. krôna

Barsl. h. (Ruff)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

× krȫp

krø̲v, -'ed. pl. =, -'en = kryp

Ant. fr. V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

× kröpling

krǭ²vleŋ, m., pl. -a, krympling.

Sjöbo (Barseb., Kerstena)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kr²ǫ̊vleŋ
el. kr²y̆mpleŋ } m., pl. -a
yngre

× kråpling

krympling.

Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kröpling

kr²ǫ̊vleŋ, m., pl. -a, krympling.

Burrel. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 208 A. Malm 1919-21.

× krōsen

kr²ǭsan, n. krösen

Sjöbo (Barseb. Kerstenas)

Barsebäck

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

× krŏsen

krò̲sen, -ed. pl. =, -en

lingon.

Norrvidinge m. fl.

1317 Harjagers hd.

× krösen, s.

Krösen

lingon

krø̀sen

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

× krŏsen

krø̲̀sen -ed. pl. =. -en

lingon

Virke

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1948

+ krōsen

krø̲̀sen, -ed. pl. =, -en

lingon

di hade krø̲̀sen, nar de va dén̲ ti̲den.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

× krỏsen-ris

krø̱̀sanarí̱s, -ad

lingonris

Nr 3764 V.Sallerup, Harj. hd
I. Ingers 1950.

× krittet
adj.

krỳt̲ed

hopkrumpen ?

1952 V. Sallerup. Harj. hd

kubb

kɷb̲, m., pl. $^{2}$-a, kork- el. trästycke ×
som håller garnet mittsunds.

× stundom flera ihopafästa kork- el. trästycken

Barsebäckshamn

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

× kubba

kω²b̲a, a, ad, lägga (garn) ut på 8–12 famnars vatten uppburna af kωb̲a

Barsebäckshamn

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kubba

kå²b̲a, -a, -ad, v. fiska med drifgarn.

Hofterup (N. A.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

* kubba

k²ωb̠a, -a, -ad, v. låta sillgarnen flyta, till hälften nedsänkta, på rundt kring garnen järta "kωb̠a".

mots. set̠a ti ban̠s.

Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

× kuc̦kla ~~kackla~~

kå²k̲la, -a, -ad, v. kackla.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER.

№ 298. A. Malm 1919-21.

× kuçkla ~~kackla~~

kå$^{2}$kla, -a, -ad, v. kackla

Barsch. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lad, adj. lat

Barseb. h. (Ruff)

kuggagrav(en)
s.

b.f. kògagráven, benämning på en avdelning av en vattenkvarn.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kugghjul

kὼg̱ajú̱l, ·ld, pl. =, -ln.

Ilm.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kula

kùla

spec. som användes i leken peka fỳrka.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

k$\overset{2}{\underline{u}}$la, f. (torffkågla. kula

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kula × kula

kù̲la

håst

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1957.

× kula
s.

Kulan

Va på kulan

något rùnd av stenkakadegen

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1957.

kula

kù̲la, -an, -or, -orna

även = liten hög av torv som är uppställd till torkning:

fóst vènde di en, sí̲n sàt̲es den i rèktia kù̲lor. Löddeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kula II

di tá̲ kù̲lan a slæ̲ŋda nǿ̲r i áuen.

Kåvlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kula III

ku̱la om häst (jfr. slå-kula)

di tjø̱̀rde so kù̱lorna lau flá̱t ad jǿ̱ren.

Dagstorp.

1941. 1317 Harjagers hd.

kull

kɯL, -́en

(kull av syskon)

han va ýŋst i kɯ́Len, so kaLad.

L. Hanie

1317 Harjagers hd.

+ kulla upp

kul̲a óp -ar -a -ad

lägga torv efter upptagandet i små högar. kallade tarkúl̲or.

Nr 3764 Kastberga i V. Salleru
Harjagers hd I. Ingers 1931.

kulle

kùl̠a, -en, -a, -ana. Allm.
vanl. i bet. gravhög x/

dær e l̠ìasóm̠ tváu kùl̠a.

Köj.

x/ Kùl̠an kallas en gravhög vid Örtofta kyrka

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kulle

kùl̲a -en -a -ana

Barseb. hamn & -by

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

kulle II

dær e di mòza kùlana.

Örtofta.

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1944

kulle III

dar légar kùlen bág
óm húsed.

Remmarlöv.

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

kullerbytta, s.

er
kållbötta

kullerbytta

kòl̲oabǿt̲a el. kolbǿt̲a,

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

kullersten

kùl̲orsté̲n , -en

Allm.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kullig

kùl̲ed, n. =,

=kullig. konvex

há̲ved de e kùl̲ed l̲iasóm jó̲ren; om en sé̲r ɛt fartý̲ pω aostó̲n so sé̲r en bà̲ra mà̲storna.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

J. Ingers 1930 - 31

kullvält

kúl̲vælt pl. -a

de e gravsté̲na som lau
kúl̲vælta pω grà̲vor som e ʝò̲vlada.

1947 3764 V. Sallerup. Harj. hd

Kálpa i se            * kulpa
dricka.                         v.

kœlpa í̲ sa

Nr 6472 Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1962

kulpung

kù̲lepåŋ̲, -en

pung, som innehåller gevärskulor.

Dagstorp.

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1939.

× kulting

k²u̲lteŋ, m. = gr²i̲skul̲teŋ.

Barreb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

svi̱²natru̱e, n. svintråg.

Hofterup (N.A.)

kummin

kɵ̱miǫ́n, s. kummin.

Sjöbo (Barrel., Kerstens)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

k$\overset{2}{\text{ω}}$m̱a, kωm̱, k$\overset{2}{\text{ω}}$m̱ed, v. komma.

Barseb. (Ola Kr.)

kūmmin

ä. komjǫ̱́n

y. kωmí̱n

Dagstorp

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd

I. Ingers 1948.

kummin

komjó̲n

L:a Harrie

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kom̲iǫ́nablòm̲or, pl. kumminblommor.

Sjöbo (Barsch.)
Kerstens

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kummînkringla

kømjǫ́nakrègla, f. pl. -or, kummin-kringla.

Barsel. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

kund

kund. ˪en. -̀or. -orna

(lånord!)

... na̲n aw di stórste kùndorna

St. Marie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kung I

koꝛ. ˊ-en, pl. ˋ-oꝛ. -orna (ant. i Kävlinge)

Löddeköpinge, V. Karaby, Dagstorp, Kävlinge

1. so tre̱dje góꝛen so ˏje̱k vi te kóꝛs. Kävlinge.

2. dærlegoꝛ en koꝛ begra̱ven.

Dagstorp (nämn. i Kylleled å Dagstorp nr 7).

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kung II

me tíd̲en bler̲ hær ènte
kòg̲or a ente fjæ̀jsara.

Kávlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kungöra
v.

kunjǿra

Inlånat

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

kungörelse

kanjó̲relse, pl. -or

(av allmogen tecknat kångjòrelsår)

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

kungörelse

konjörelse. -en. -or. -orna

so leste di öp en konjörelse.

Löddeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kunna

p. kòn̲a

kòn̲a. kan̲. kòn̲e. kòn̲ad.

sí̲n vé̲d ja ènte om ja kán̲

lǽg̲or.

di kon̲a fond̲era pá̲ mè̲ed nu̲e.

bslói 3.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

kunna

de va rå̠̀lit, mæn de va
ènte àl̠a som kå̀n̠a

ɔ: dansa kadrill.

Kastb.

Nr 3764. V. Sallerup, Harjagers hd
L. Ingers 1957.

kunna II
v.

pres. pl. stundom kὼn̲a i ö. delen av socknen:

va di kωn̲a hit̲a pá̲!

Kastberga

**Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd**
**I. Ingers 1953.**

kunna III
v.

vi kɷn̲a gau̯ ú̲d sæ mè̲ed
vi vèl̲a

(Kastberga)

2764 V. Sallerup, Harjagers h̲d̲
J. Ingers 1960.

kunna

kòna, kan (både i s. och pl.),
kòna, kònad. Allm.

en har slèdad so længe en har kònad.
Hofterup. H. J.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930-31.

kunna med

kωn̠a mē̋ , v. ˋkunna med"

da kωne han ²in̠te mē̋

Sjöbo (Rarteb.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

ˣkuns
adv.

kɷns

= gärna. (vid uppmaning)

Nr 3431 St. Harrie, Harjagers hd
Håkan Persson 1938.

kupa

²kyva, f., pl. -or, kupa, ålkupa.

jfr ²a̲lakyva.

Barseb. h. (Ruff)

~ (H. P. Persson)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kupa
/
s.

kỳpa , pl. -or

t.ex. om torvstycken. uppstaplade till torkning.

Nr 3425 Barsebäck, Harjagers hd
Anders Persson 1938.

kupa

kỳ̠pa, -an, -or, -orna

Nr 1318 I.Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

kupa
v.

k$\overset{2}{y}$pa, -a, -ad, v.

nyare ord; förr k$\overset{2}{y}$pa.

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298.

A. Malm 1919-21.

kupa
s.

kỳpa -an -or -orna.

3764

1947 V. Sallerup. Harj. hd

kupa, v.

Kypa

Kupa

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck. 1957.

× kusa

²kůsa (kuwsa), f., pl. -or, vulva.

Ja har ²åłri vad red meren en goŋ & de va nor dar ²börja & ²vöjsa haur pw min ²kuwsa, for ja vå red ad ja ²skůle ble ²løen ǫvor ²hela krópen.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kusa                                          × kusa

Kvinnliga yttre könsorganet                   kusa

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1957.

× kuseruska

kusarúskor, f. pl. en slags jord

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kusin
s.

kusín

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

kusin

kusín, -en, -er, -erna

Lånord, men ganska vanligt.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kusk

ku̱sk, m., pl. -²a, kusk.

Sjöbo (Barseb.)
kerstin

№ 298.
A. Malm 1919-21. HARJAGER

kusk

kusk. ´-an

en kúsk, som hade vad
kúsk te prǽstens dær frame

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1949.

kusk

kusk. -´en. -`a. -`ana

di kom hí̲d me karét̲ a kúsk
a fí̲n gús̲.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

kusk

kausk, ´en, ¯a, -ana. Allm.

ant. fr. V. Karaby till Örtofta.

1. de va en gavélja aw káusken. V. Karaby.

2. fordráz a láfód a káusk. Saxtorp.

3. di kom híd me karét a káusk a fín gús. V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kusk II

som sájt vá, kúsken hade hálten (sc. av huset)

Örtofta.

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1944

kosk

kus̲k, m., pl. $^{2}$-a, kusk.

Hofterup (N.A.)

№ 298.

A. Malm 1919-**21**. H̲ARJAGER

kuskaklädd

kùskakléd̲

klädd såsom kusk.

Löddeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kustos

kústos

= översittare, som har bestämmanderätten

Kävlinge

han vel va kústos i ál tíʒ.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kust

kust, ᴸen, -òr, -orna

Nr 1318 I. Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

kustvakt

kustvákt -er -or -orna

1949. 4673. Barsebäck, Harj.

kustvakt

kustvákt, -en, -er, -erna

**Nr 1318 I.Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

kustvakt

kustvákt, -en, -or, -orna

Barsebäck, Hofterup, Saxtorp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

× kutte

kùit̲e

i förb. èg̲en æ̀nda kùit̲e =

ingen enda själ, människa.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

ku²ṯɛŋ, m. kutting. × kutting

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

kuva
v.

kùa -a -ad

äv. = överbevisa, övertyga

han vila kùa í me at ja va dànsktýd, men jà pastó nǽj.

H. P. P-n.

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

x kvabbso

kvaḅsǫ́. f.

stẹnbị́dans fru̱ kalas ru̱nsǫ́ a. kvaḅsǫ́.

Barbel. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

× kvabbso

kvab̲só̲. -en

en fisksort
(honan av Cyclopterus Lumpus)

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kvadratmeter

kvadrá̲tmé̲ter . -en

Nytt ord och begrepp.

Obs. i låneord ofta a̲ för rspr:s ɑ̲.

L:a Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

× kvantig
adj

kvanti

„ = quisk" .

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

kvark

kva̠rk, s. kvarka.

Barseb. (Ola Kr.)

Karaby (Han)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kvark

kva̱rk, s. kvarka

Barseb. k. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kva̲rn. ´-en. `-or. -orna. kvarn

(handkvarn. kaffekvarn etc) eller
ett par kvarnstenar.

Löddeköpinge. V. Karaby, Kävlinge,
L:a Harrie, Örtofta.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

kvarn

kva̲rn. ´en. ˜or. -orna

Mest om handkvarnar samt om själva förmalningsapparaten i en mölla (mö̲la).

so hade di en sorts kvá̲rn di mǿ̲l itá̲ po.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kvarn II

pω gàmla mø̀ḻa va dær séks
kvàrnor (= 6 par kvarnstenar)

Kåhlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kvarn

kvarn, s. kvarn, väderkvarn, vattenkvarn.

Barseb. (Ola Kr.)

Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298 A. Malm 1919-21.

kvarnhacka

kva̲rnhák̲a, f.

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298

A. Malm 1919-21.

kvarnsten

kvarnstén, -en, -a, -ana

Allm. i Harj. hd.

den àwaste kvarnsténen.

Kâvlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kvarter

kvàrter

gammalt längdmått (= 1/4 aln)

dær bleve lá̱v ɛt kvàrter hójt.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

× kvartera

kvarte̲ra, f. flaska som rymmer en kvarter.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

+ kvas

kva̲s

småkvister o.d.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

kvas, m., pl. -a, sump, kvass.

Ramsele. (Ol. Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

kvass

kvas̲. ˊen, -à, -àna

ett slags båt B-hamn

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I.Ingers 1949.

kast, n. kast. kvast

Barseb. (Oh. kr.)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

kvast

kost. ˊ-en. ˋ-a. ˋ-ana

di hada en và̲nli kóst som di fø̀jde ǿ̲rnen me.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

kvast

kost, m., pl. ²-a, kvast.

Barseb. (Ola Kr.)
Hofterup (N.-A.)
Barseb.-h. (Ruff).

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

№ 298.

kvast

kaʒ̣t, m., pl. ²-a, kvart.

Barseb. (Ola Kr.)

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ 298.

kaust, m., pl. ²-a, kvast. kvast

Barseb. (Ohls.)

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

№ 298.

kvast

kost. -en. -a. -ana

so skω̲le drǽ̲gen se̲ta sti̲en te tá̲ged a óp̲ pa rø̲̀dnigen a fæ̀j̲a skorsté̲nen me kóst pa en lág̲ stà̲ge, som nad̲e ‿ èn̲a nǿ̲r i spí̲sen i sté̲rsed.

Nr 3346 Barsebäck, Harjagers hd

Per Bengtsson 1938.

kvast

kost, –́en, –̀a, –̀ana

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1931

Kåst

kost

kvast

kvast

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

kvast

kost, ´-en, ˋ-a, -ana

V. Karaby, Hofterup
Löddeköpinge
Kävlinge
St. o L. Harrie
Örtofta, V. Sallerup

Allm. i Harj. hd.

han hade vĩ̱gra a kòsta a træví̱gra

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kvast

kost, -´en, -`a, -`ana

Nr 3430 St. Harrie, Harjagers hd
Johanna Kristensson 1938.

kvast:

di gàmla jω̲ra kòsta au bi̯ǫrka

Hofterup.

1317 Harj. hd.

kvastskaft

kòstaská̱ft, -ed

Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd
I. Ingers 1956.

kvastskaft

kòstaskáft, -ed

Ōrtofta.

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1944

× kvekråk

(*kvick-kråk ?)

kvekré̲g. -ed. pl. =. -en

nötkreatur.

Dagstorp.

kvekré̲gen di stǻ̲ i mån̲esed.

1940. 1317 Harjagers hd

*kvek

kve̲g, ´-ed

av källsprång uppmjukad sand.

di fek̲ ènte ván̲ fa̲ren di nad̲e nǫ̲́r i kvé̲ged, de e en sorts vì̲dsón̲.

St. Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

× kvek II

vi mote gràva tjugefìra àlna
jýft, so nàda vi kvéged.

St. Marie.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930-31

kveḵ, adj., n. -t, pl. -²a, kvick.

Barsebäckshamn (Raff)

№ 298

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

kvik

kvett, adj. kvick.

kvett ti l$\overset{2}{ǫ}$va (ɔ: lópa)

Barreb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

kvickdrag

kve̱gdrá̱. n. kvickdrag.

Barck. (Oh kr.)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

kvicktänkt

kvɛktǽŋt ;

Löddköpinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kviga

kvì̲a, -an, -or, -orna.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

kv$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$a, f. kviga. kviga

en kv$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$a θ en p$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$a g$\underline{\text{a}}$ur l$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$a l$\overset{2}{\underline{\text{æ}}}$ze.

Barseb. (Ola kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kv$\overset{2}{\underline{i}}$a, f., pl. -or, koija. koija

Barsebäckshamn (Ruff)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

Kvia

kviga

Kviga

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1957.

kviga

kvì̱a, -an. -or. -orna. Allm.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

KviekaL

kvígkalv

kvì̱aká̱L

kvigkalv

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1957.

kvinna

kvɛ̀g̱a. -an. -or. -orna

vanl.= hustru, gift kvinna.

ja ve̱d bejé̱ på en gam̱al kvɛ̀g̱a endá̱n.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

kvinna

kvìŋa -an -on -orna

kustru.

hans kvìŋa va dòli.

de jɑ̀re vɑ̀nlitvis kvìŋan sœ́l
pω stæ̀led.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

kvinna

kvèʒ̱a pl. -or

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

Kvinga

kvinna
s.

Kvinna, hustru

kvɛ̀ŋa

Nr 6472 Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1962

pl. -or kvinna

kv$\overset{2}{\hat{e}}$$\underline{z}$a, f. 1) kvinna. 2) hustru

men kv$\overset{2}{\hat{e}}$$\underline{z}$a.

Barseb. (Olsk.)

Barseb. h. (Ruff.).

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

kvinna

kvɛ̀ʒ̲a -an -or -orna

vanl. = hustru

vɛL̲ i ga ɛ́ʒ̲, so kan kvɛ̀ʒ̲an

seṯa fjé̲lan po.

1930. 1317. Barsebäck. Haj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvinna

kvìŋa, -an, -or, -orna.

vanl. = kuska allm.

1. vel̲ i̲ gá eŋ, so kan kvìŋan set̲a fjé̲len po. Barsebäck.

2. kvìŋan hon het̲e sé̲lia. Saxtorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kvinna II

men kvìza a hán di e syskana.

(min hustru)

L:a Harrie

hans kvìza va dóli

V. Sallerup

de jòre vàntitvís kvìzan sél
på stèled.

V: Sallerup.

№ 1317

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kvìnna III

àl̲a kvìŋ̲orna di sàmlas

(samlades) Ȏrtofta.

Nr 1317 Harjagers h

I. Ingers 1944

1944

kvînna:

gàmla màn̲a dànsa me
di gamle kvèz̲orna.

Virke.

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1948

kvinnfolk

kvez̠fǿḻk, n. 1) kvinna 2) hustru.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

× kvinnoskrå

kvìz̠eskrą́u̯, -ed

beklagansvärd el. eländig hustru el. gumma.

Eslöv 3.

Nr 3764 Eslöv i V Sallerup, Harj. hd

I. Ingers 1954

kvistekäpp

kvìstefjép, -en, -a, -ana

redskap att piska fiskegarnen rena (en böjd käpp)

Nr 1318 I.Ingers

[illegible] hd - 1936

kvistekäpp

kvìste tjǽp – en

en dubbelböjd käpp varmed garnen piskades rena från tång o.d.

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

kvi̍tekåpa

kvệstaʃʃæp, m., pl. -a,

tɛ kvệsta bọʀt fịted æw gạ́rnen mæ.

en dubbelböjd kåpp.

Barsebäckshamn

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

kv$\overset{2}{ĭ}$d̲ra el. kv$\overset{2}{ĕ}$d̲ra, -a, -ad, v. kvittra

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

№ 298.

-te, rǫvst
²rǫ̊vsa, ~~-a, -ad~~, v. rȧfsa
pres. ´rǫ̊vsor

Barreb. (Ohlss.)

kve̊$^{2}$t̲ra, -a, -ad, v. kvittra.

Barseb. k. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kvălja

kvàlja. ´or. kvàlde. kvalt.

kváva, strypa.

Löddeköpinge

kvalja óg = slå ett rep om halsen på en häst för att få honom över ett vatten.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

kvålja II

han kan ta vǽr ijǽn, de jör ǿg
nær en kvéljor dom.
Löddeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kva̲²ḷa, kva̲²lde, kva̲lt, v. kvälja.

ɔ: kväva

Hofterup (N. A.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

kväll

kveL̲, ´-en. ˋ-a. ˋ-ana

di va é̲n kvéL̲ pω vá̲rt stèL̲e.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

kvåll.

kveḻ. ´-en. ^-a, -ana

han kom̱or hịd om kvéḻ. V. Karaby. A.U.

ja faur ʒọ̀da lịde grọ̀na ìʒan kvéḻ.

Sartorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

* kvällning

kvèl̲neŋ, -en (mest i best. f.)

i kvèl̲neŋen, i skymningen.
kvällstunden.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

+kvållning

kvàḻnrŋ . -en : kvällens inträdande.

de seṟ ú̱d som de skoḻa ble tòṟevǽ̱r
i kvàḻnrŋen .

Barsebäck.

På nytt belagt 1950.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kvǻlsmad, m. kvällsmat

Barseb.-h. [Ruff]

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ 298.

kvällsmat

kvǽl̲smá̲d -en

jæ̀ ska gæ di̲d æ ansa
kvǽl̲sma̲d tæ dom. = laga

Eslöv 3.
och Eslövs stad

1952 3764 V. Sallerup, Harj. hd

kvällsmat

kvél̲sma̲d

måltid på kvällen.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

kvállsmat

kvä́l̲små̲d, -en (-a, -ana).

di fik̲ lit̲a særgílt kvä́l̲små̲d.

St. Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kvällsmat

kvǽl̲sma̲d -en

1949. Dagstorp, Harj. hd̲

kyckling

tʃø̀l̲ɛŋ pl. -a.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1955.

k$^2$yklɛŋ, m., pl. -a, kyckling.

Ausebåskehamma (Ruff)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

tšø²l̠eŋ el. tšø²l̠eŋ, m., pl. -a, kyckling.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

ꝁy²g̊lɛŋ, m., pl. -a, kyckling

Barreb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kyckling

tʒòʟ̱ɛʒ, pl. -a

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

kycklingbur

tjỳḻɛŋabú̱r, -en

blår -

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1955.

kyfa, n. kyffe

kyffe

et li²dad ky²fa

Barreb. (Ola Kr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

kylig

tjỳ̲led, n. =

vǽ̲red har va̲d lit̲a tjỳ̲led

lemmarlöv

Nr 1317 Harjagers hd

Ingemar Ingers 1948.

× kylva

ʧø̝²la, f., pl. -or. kylfva, klubba.

Barsebäckshamn (Ruff)
Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

×kylva

fjò̱la, -an, -or, -orna

klubba (varmed tjuderpålen slås ned).

di sla̱ pǿ̱len i bàḵen me fjò̱lan.

Nr 3432 V. Sallerup, Harjagers hd

Anna Gustafsson 1938.

+ kylva

s.

tjø̀la -an -or -orna

klubba, tjuderklubba.

Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd
I. Ingers 1956.

x kylva
s.

tjöla

Klubba till att slå ned tjuderpålen i marken

tjö̀la

Nr 6472. Norrvidinge, Harj. hd
R. Falck. 1958.

×kylva

fjø̀la, -an, -or, -orna,

klubba varmed tjäderpålen slås ned.

Allm.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kyndelsmässa

ʃʃø̀nelsmǻsa, oböjl.

ʃʃø̀nelsmǻsa knùdda, den stränga vinterköld som plägar inträffa vid kyndelsmässotid.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd

L. Ingers 1957.

kyndel(s)mässa

tšø̀g̱əlmós̱ə

kyndelsmässotiden. böjan av februari.

om tšø̀g̱əlmós̱ə ska vi te
krìs̱najiḻə hɷs hanšíp̱s.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd
Thea Williams 1938.

kyndel(s)mässa

tʃỳz̠elmós̠e

Barsebäck (by)

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

√ʃø̂²ʒalmøse, s. kyndlomárra.

Barck. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

²tšy̆zelmaša, f. kyndelsmässa.

Barseb. h. (Ruff)

Stundom sade Ruff ²tšy̆zelsmaša -

**HARJAGER**

A. Malm 1919-21.

№ 298.

Kyndelsmässa

fʒòʒ̠elsmä́s̠e

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

+ Kyrie eleison (4)

interj.

tjo̲r i le̲sen, tjo̲rile̲sen

„en underlig användning af Kyrie eleison och liktydigt med à la bonne heure. låt gå! ingen egentlig interjektion, men användes som sådan.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

× Kyrie eleison II

dræ̀ʒa, ska vi gæ éy i krœ́ed a
tā vos en sö́p? fʒörilésen!

- Så väl valda, harmoniska uttryck!!"

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

ʧo̱²rka, f. kyrka. kyrka

gau i ʧo̱²rke, kyrkdagar.

Sjöbo (Barseb.)
Kerstin

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

tš$\overset{2}{\underline{o}}$rka, f. pl. -or, kyrka. kyrka

el. tš$\overset{2}{\underline{o}}$rka

Barrebäckshemm (Ruff)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

kyrka

fjòrka, -an

i dá̲ e de hæ̲̀Lad, dó̲ faur en
sé̲, so en ko m̲or astá̲ te fjòrkan,
du gaur veL̲ mǽ̲ i da̲, bént?

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd
Thea Williams 1938.

kyrka

tš$\overset{2}{\underline{ø}}$rka

hon lau ȥ$\underline{ȥ}$an tš$\overset{2}{\underline{ø}}$rka ɔ: hon var ännu icke kyrktagen

Hofterup (N. A.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kyrka

tjòrka, -an, -or, -orna

Nr 1318 I.Ingers 1931

tjòrkan tɛ krúparhåns, ett sjömärke (s.k. med); när Löddeköpinge kyrka är alldeles bakom den gård som kallas krúparhåns, sett ifrån sjön, befinner man sig på en viss punkt ute på sjön.

Löddeköpinge sn

Vikhögs fiskl. Harj. hd

kyrka

tjòrka, -an, -or, -orna. Allm.

dæ̲rforse hé̲dor de vel hǿ̲j; for
tjòrkan lé̲gor po en hǿ̲j.

hær e en li̲den né̲tor fi̲nor tjòrka } Hǿj.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kyrka II

hon har hal̲t 10 mè̲ed aw fjòrkan

kåvlinge

de va fjòrkans jó̲r fá̲r; di
ko̲ne ȧnte fa fjò̲va ed ifra fjòrkan.

kåvlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kyrka III

di jωre fjòrkan en stώr ωrét

kávlinge

fjòrkan hωn hàde ɛt stɛke jωr
lánt ùde ɛmωd kàraby te

kávlinge.

kàraby fjòrka. dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

tjårka                                kyrka

kyr ka

tjòrka

Nr 6472. Norrvidinge, Harj. hd
R. Falck. 1958.

kyrka IV

de va de mɛ́ŋsta, de va tván tìma i tjòrkan.

Ōrtofta.

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1944

kyrka

fjòrka -an -or -orna

fem.

nar dine gàmla fjòrkan ble bǿjd,
so va dær en jète som bøjde na,
a dén hede sale.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

kyrka

tjòrka, -an. -or. -orna

sál̲orpa tjòrka.

te tjòrkan skol̲e dær no̲n ifrau

vá̲rt stèl̲e (näml. om söndagen).

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

Kyrka II

--- nar vi̲ jek̲ a là̲stɐ a jek̲ ad fjòrkan ---.

di gaur di̲d tɐ fjòrkɐs.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

kyrka:

grè̱van pa œ̀ḻrʒa han va
sa áṟi, nar œ̱̀dalbárj fondé̱ra
pa di skoḻa byg̱ga tjòrkan
dœ̱́r . (näml. i Eslöv)

Kastb.
fru H.

**Nr 3764.** V.Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1954

Kyrkan till Krog-Per-Hans

tjòrkan te krú̱pærhá̱ns, ett sjömärke; när Löddeköpinge kyrka är rakt bakom den här angivna gården, befinner man sig på en viss punkt ute på sjön.

**Nr 1318 I.Ingers 1931**
Löddeköpinge sn
Vikhögs fiskl. Harj. hd

kyrkfolk

tjòrkafólk, -ed

en far àjta se, sa ènta en
inǿdor tjòrkafólked ɔ: det är
genant att möta kyrkfolket, när man själv
inte varit i Kyrkan.

1949 V. Sallerup. Harj. hd.

kyrkfolk

tjårkefolk

Kyrkfolk

tjòrkefólk

Nr 6472. Norrvidinge, Harj. hd
R. Falck. 1958.

kyrklig

tjòrkli

de tjòrklia, det kyrkliga = kyrkans angelägenheter.

Virke.

Nr 1217 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

kyrkoby

fjòrkebý̱.

by som har kyrka.

dè̱ta e en fjòrkebý̱.

L:a Marie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kyrkobyggare

tjòrkabyggare, -en, -are, -arna

L:a Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kyrkodörr

fjòrkadár. -en

di bár fjìstan lìa te fjòrkadáren
(ánda hit --)

Löddeköpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kyrkodörr

tjòrkedá̲r. -en

gåta:

vem̲ é̲ de, som gam på tvárt
ijen̲om tjòrkedá̲ren?

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjagers hd
Karl Olsson 1938.

kyrkogolv

fjòrkegá̲l, -ed

stau pa fjòrkegá̲led = konfirmeras.

Nr 3428 Norrvidinge, Harjagers hd

Evert Lindström 1938.

kyrkogolv

fʒòrkegá̱l, -ed

stau på fʒòrkegá̱led sägs om konfirmanderna när de i kyrkans kor undergå förhör.

de ska stau på fʒòrkegá̱led i nèsta ù̱ga.

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjagers hd

Karl Olsson 1938.

kyrkogrim

tʒòrkegri̱m. -en

en spökgestalt i en hunds skepnad, som bodde i kyrktornet.

V. Karaby.

tʒòrkegri̱men de va et tʒòrkespö̱ge.

A. N.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kyrkogrim II

dò i gàmla tìdor so hade di
tjòrkegrim; de va et trèbeløte po
en àlens höjd. (!)

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kyrkogrim

tjòrkegrím -en

en djurgestalt, som var kyrkans skyddsande

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd

I. Ingers 1948.

kyrkogång

tjòrkagóŋ -en

Dagstorp

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd
I. Ingers 1948.

kyrkogångskvinna

tjö̀rkegoŋskvíŋa, -an, -or, -orna

kvinna som skulle kyrktagas efter barnsbörd (föråldrat bruk) Ullm.

tjö̀rkegoŋskvíŋor di fek ènte koma íŋ lǽŋor en i vàpenhúsed.

Saxtorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kyrkogård

tjòregáur, -en, -a, -ana

yngre tjòregáur etc. Allm. i Harj. hd. x)

han ble begráft i sèlva udkánten på tjòregáuren.

Löddeköpinge.

x) tjòregáur ant. i Örtofta.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kyrkogård

tsjò̲regá̲r, -en, -a, -ana

Nr 1318 I. Ingers 1931

Löddeköpinge sn

Vikhögs fiskl. Harj. hd

kyrkogård

tjòr̲agá̲r -an

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

№ 1317

kyrkogård II

om dærva nan som jore nad
fáfens so fek di ènte lóv a
begráva dom på tjòregáuren.

L:a Harrie.

tjòrkegáur, nyare uttal. (?)
den gämle tjòrkegáuren. } Kemmarlöv.
den nye "

№ 1317 Harjagers hd

I Ingers 1930 - 31

Kyrkohemman

ƒʃòrkehímane -ed,
pl. =, -en

Virke

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1948

kyrkoherde

fʒòrkehárde, -en, -a, -ana

Allm.

Användes mest såsom tiltal; vid omtalande säges vanl. prästen.

so trè̲fte já fʒòrkehárden ha̲r i kà̲raby.

V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31

kyrkoherde

tjòrkehárde, -en, -a, -ana

tjòrkehárde svénsen.

Nr 1318 I.Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

kyrkokista

tʒòrkeʃʒísta, -an

penningkista i kyrkan.

di som hade faud íʒ en som̱a
pǽ̱ʒa, di vòk̠te ènt̄e ha dom hèm̱a,
so la̱ di dom i tʒòrkeʃʒístan.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kyrkomur

tjòrkemúr, -en

= kyrkogårdsmur, den kyrkogården omgivande muren.

V. Sallemp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kyrkomur

fjòrkamú̲e̲r -en

kyrkogårdsmur

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd

I. Ingers 1948.

kyrkomur

tš${}^{2}$ø̠rkamu̠r, m. kyrkomur

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

Kyrkomur

tjòrkamú̲ra -an.

Kyrkogårdsmur

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

kyrkoråd
s.

tjòrkarǽ. -ad

èla han jǻ vad inǽ i
tjòrkarǽad.

Remmarlöv.

1962 1317. Harjagers hd.

kyrkoskriven
adj.

tjòrkeskré̲ven

(om det att stå skriven i viss församling).

Nr 3764. V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1954

kyrkospöke

fjòrkespǿ̱ge, -ed

fjòrkegrí̱men de va et fjòrkespǿ̱ge.

V. Karaby. A.N.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kyrkostall

sjö̀rkastål, -len

stall där kyrkfolket sätter in sina hästar.

V. Karaby.

Örtofta

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

+ Kyrkostiga

tjòrkestí̲e̲ -en

Stig som utgör genväg till kyrkan

hare ú̲dta̲n en tjòrkestí̲e̲

1946 V. Sallerup. Harj. hd.

× kyrkostige

tjòrkestí̲e -en -a -ana

gammal stig, som utgör genväg till kyrkan.

Dagstorp

Harj. hd.

kyrkotorn

tjòrketó̱rn. -ed.

Ilm.

dó̱ for di óp i et tjòrketó̱rn a
ga̱ se te a rèza.

Lóddeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

Tjö²rkavalo, n. kyrkhvalf. kyrkvalo

Barsebäckshamn (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kyrkovård

fjòrkevård -en -a -ana

1949 4763 Barsebäck, Haj.

kyrkovård

tjòrkevárd, -en, -a, -ana

Barsebäck, Hofterup, Köj.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kyrkovärd II

fjòrkevárd, -en, -a, -ana

de ho̱rde fjòrkevárdana té̱ kōj.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kyss
s.

tjøs

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

ˈtšøs̱, m., pl. ²-a, kyss. kyss

Barseb. (Vikh.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyss, m., pl. -a, kyss.  kyssa

Barseb. k. (Ruff)

HARJAGER

№ 298.  A. Malm 1919-21.

tšy²sa, tšy²ste, tšyst, v. kyssa.

tšys me i róven!

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

√tšy$^{2}$sa, -ste, st, v. kyssa.

kyssa

Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

kyssa

tšø̀²s̠a, tšù²s̠te, tšū̄s̠t, v. kyssa

Barseb. (Ola K..)

En sådan vokalväxling i olika temaformer otänkbar! Uttalet kan nog variera mellan tšøs̠a, tšys̠a och tšus̠a men de olika varianterna kunna inte vara bundna vid vissa temaformer. J. J–s.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

kåda

k$\overset{2}{\underline{a}}$uda, f. kåda

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

ka̠l, m. kål.

kål

Barsebackshamn (Ruff)

vi̠ˊka̠l

grǿ̠nka̠l

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kål

ka̲ul, m. koll. kål, brassica.

Barsebäck.

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

kål

ka̱ul, m. kål

ví̱ka̱ul, grǫ́nka̱ul, blá̱uka̱ul

Bärreb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kål I.

kaul̠, m. koll. kål

Hofterup (N. Å.)

se II.

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

kål

kaul. ´-en

nar han sá kom hém, hade di'
kául te mída.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

kaul

käl

käl

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

kål II.

ká̄u̯l, -´en

stù̲ad kául.

Nr 3424 Dagstorp, Harjagers hd

John Jönsson 1938.

kål
s.

kau̯l, -en (brassica)

blöv 3 och Kastberga.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1958.

kålhuvud

kalhá̱ed, n. kålhuvud.

Barseb. l. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kålhuvud

kaulhǫ́wed, n. kålhufvud

Barreb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

+ kånkel

káŋkel

dröjsmål.

ſík̲en et káŋkel! e du ènte

sná̲.rt fà̲ri?

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

+kånkla
v.

kàŋkla, -a, -ad.

impr. -a.

dröja, försumma.

sesá̱, kàŋkla nú̱ ènta, bòr̲a sé̱d nǿ̱r!

néj, nú̱ kàŋklar vi for lǽ̱ŋa!

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

Kåvan

kåpa
s.

Vänna kåvan om = vända upp och ner
sägs om man t.ex. vända ett barn
upp och ner. okänt.

**Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd**
**Ragnar Falk 1956.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåpa

k$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$va, f. kåpa, kappa.

Barnl. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

× kåsen

adj.

kàsen

sjuklig.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

× kåsen II

kà̲sen

dåsig. matt

jà va lit̲ kà̲sen i gáun, men i
dá̲ kωm̲ de so aká̲va.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd
Thea Williams 1938.

× kåsen
adj.

kàsan

sjuklig, matt, svag

var gamla fjàrrŋsmán e blen
lita kàsan.

**Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd**
**I. Ingers 1953.**

ˣkåsen I

kòsen, adj. = slö och känslolös av köld eller trötthet.

Löddeköpinge.

Längre norrut i Harjagers hd torde ordet ha formen ˣkàsen. Jfr II o. III.

1317. Harjagers hd.

J. J-s 1933. 29/1.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

III

+ kåsen

adj.

kàsen

sjuk. svag, matt.

Barsebäck, Saxtorp. V. Karaby, Dagstorp.

kàsen = „något sjuklig“. V. Karaby.

Nr 3429 Saxtorp, Harjagers hd

Inga-Lisa Persson 1938.

kȧt
adj.

kau̯d pl. -à

Kastb.

ivrig

kωn̲a vi va sa kàu̯da, sa vi dànsa, nær vi hade sæ̲dad a gæ̲t he̲la dá̲n!

Nr 3764. V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1954

tjȫft

kȃft
s.

kind, käft

tjo̲ft, -´en

Nr 6472. Norrvidinge, Harj. hd
R. Falck. 1958.

tsæ̲ft, m. kind

kåft

Hofterup (N. A.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

käft

ʧe̠ft, m., pl. ²-a, käft, kind.

(ʧez̠ finns icke i Barseb. h.) men ʧeztån̠

ja ga̠n po ʧéftan
Barseb. h. (Ruff)

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ 298.

kåft

√tˢo̲ft, m., pl.²-a, kind

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

kăft
s.

tjæ̱ft, -´en, -˘a, -`ana

även benämning på de vassa kanterna av en linbryta.

Örtofta.

Nr 1317 Harjagers h[illegible]

I. Ingers 1944

× kåla

√ ²træ̱la, -a, -ad, v. randa, göra rånder. (Snickareterm.)

Barsebäck

Harjagers hd
A. Malm 1919-21.

№ 298.

kålhyvl

tsǽ̱lho̱vl, m., pl. -a, hyvel hvarmed
man gór ránder.

Barsebáck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

tʃsi²l̠tʃse, m., pl. -a, kálke.

Barsebäck

Harjagers hd
A. Malm 1919-21.

№ 298.

el. ʃ²ɛl̠ʃe

ʃ²ɛl̠ke, m., pl. -a, kālke. kǎlke

Barnsl. (Ohkr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

kålke

ʃʃ²ɛ̠lke, m., pl. -a, kálke.

Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

ʃs

√ ɧ²ålkaslæ, s.

kålkslår

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

källa
s.

ʧ²ɛḻa, f., pl. -or, källa

Barseb. h. (Ruff)
Barseb. (Ol. Kr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

× kölla

Tjä$^2$l̲a, -a, -ad, v. få kállingar.

Tjä$^2$l̲an ha̲r tjä$^2$l̲ad

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

källa
s.

fjìL̲a -ar -or -orna

V. Sallerups sn + Eslöv.

**Nr 3764 Eslöv i V Sallerup, Harj. hd**

**I. Ingers 1954**

källa

fjèl̲a, -an, -or, -orna

Allm. i Harj. hd.

dæ̲r e ós̲e en són̲ fjèl̲a.

Remmarlöv.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kålla II

nṷ́e rœ̀nda de aų tjìlan

Remmarlȫv

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

källare

tjèl̲are. -en

Allm.

en jæ̲̀vla stǿ̲r tjèl̲are.

(Remmarlöv)

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

källardörr

ʃʃèḻaredǻr, -en

èn̲a nǿ̲r te ʃʃèḻaredǻren---

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjag.s h.
Bengt Andersson 1938.

tšä²larehals(en), m. källarhals(en)

Barrel (Oh. kr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

* kållespjut

tjèl̲espjú̲d. -ed

Starkt källsprång som står upp som en stråle.

St. Harrie

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

× kå̆llespråŋgd

neutr. fjìl̲esprǽŋt

= vattensjukt, vattenhaltigt, med vattenådror.

dær e sa fjìl̲esprǽŋt.

Nr 3764 Eslöv i V Sallerup, Harj. hd

Eslöv.

I. Ingers 1954

× kålling

ŧṣa̱²leŋ, s. lamm.

ŧṣa̱²leŋafeŋ̱, n. lammskinn.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

pl. -a, / × källing

tšȧ²lɛŋ, m. kattunge

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

källing

tjèḻeg, -en, -a, -ana, kattunge

vi har tjèḻega dær hìm̱a po tvá̱u á̱ur. V. Karaby.

de e tjèḻegen som har rè̱ved me. V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

× kållingtand

ske̊²lṛzatàn̥, s., pl. -tẹn̥, gullvifva.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

№ 298

ʃʂ$^2$æ̱lneŋ

× kålning

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298.

A. Malm 1919-21.

kåltring

fjèltreŋ, -en, -a, -ana

tát̲ra a fjèltreŋa di jò̲re som di vìl̲e.

Kåvlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

+ kãmma

tʒèm̲a

kamma.

tʒèm̲a háured.

& V. Karaby.

Nr 3429 Saxtorp, Harjagers hd

Inga-Lisa Persson 1938.

+ kåmma sig

fjèma se

finkamma el. tåtkamma sig (jfr.
ré háured, grovkamma sig).
di hade ènte tid te a fjèma se
mer en vǽr jårda (lórdag).

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

+ kämma sig

tʃæ̀m̲a se, -a, -ad

kamma sig.

V. Karaby.

St. Harrie : (Håkan Persson)

Nr 3428 Norrvidinge, Harjagers hd

Evert Lindström 1938.

+ kämma sig

fjæ̀m̲a se

kamma sig

V. Karaby ; St. Harrie (H.P.)

1938 Haj.

tjàmmekåmm × kåmmekam

finkam (lusakam)

tjæ̀m̲ekóm̲

Nr 6472. Norrvidinge, Harj. hd
R. Falck. 1958.

× kåmmekam

$^{2}$ʃåmekom, m. pl. -a, (fin) kam.

jfr rékom.

Barsebäckshamn (Ruff)
Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 208.

ˣkämmekam

tʃɛ̀m̲ekóm̲, -en

= finkam, tåtkam; av tʃɛ̀m̲a = kamma.

V. Karaby.

Jfr. ˣredekam

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kämpe
s.

pl. tjæ̀mpa = Plantago.

Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd
I. Ingers 1956.

kānga

tʒǽʒa -an -or -orna

(Eslöv by)

1947 3764 V. Sallerup. Harj. hd

känna
v.

tjɛ̀n̲a, ´-or. tjɛ̀n̲da. tjɛn̲t

ja tjɛn̲or lɛt̲a tḛ́ -ɛd.

Dagstorp.

Nr 1317 Harjagers hd

× känne
s.

fjèn̲e, -ed. pl. =

bokmärke.

Nr 3428 Norrvidinge, Harjagers h

Evert Lindström 1938.

× känne

tjänne

Kort med bilden på

tjæ̀n̲e, -ed

anv. ss. bokmärke.

Nr 6472. Norrvidinge, Harj. hd
R. Falck. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tjännesspag

× kännespak

Känslig

tjæ̀naspág

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1959.

x kännespak

tjännaspag

känslig

tjànnespág

som lätt känner igen folk.

jà, han e sa fàrlit tjànnespág.

Nr 6472. Norrvidinge, Harj. hd
R. Falck. 1958.

× kãns

tʃans. ´-en. `-or. -orna;

del av ålrev (àularé̲v)

Nr 1318 I.Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

kárrz, f. kăring

kăring

Barseb.-h. (Ruff)

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

№ 298.

kăɹiŋ

tʃáɹɛʒ l. tʃǽɹɛʒ

tʃáɹɛʒən fɛk jᴜ ǿɹəd

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

käring

tjæ̀rrg, -en

V. Sallerup

nar di jusa tjæ̀rrgen hem --

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

käring

fʃæ̲̀rɩŋ.-en

den̲ fʃæ̲̀rɩŋen va jɷ gà̲len

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

kåring

tʃáṟɛʒ -ɛn, -or, -na

Bagstorp.

Harj. hd.

kāring

tjœ̲̀rɛŋ pl. -or

drœ̲́ŋen tɔ̲ sin svòrta mœ̲́r,
han skɔl̲e ú̲d æ frì̲a,
han frì̲a te en tjœ̲̀rɛŋ,
han trɔ̀d̲e de vá en pì̲a,
àl̲i, àl̲i ble han frí̲ for tjœ̲́rɛŋen.
(början av gammal visa) Kävlinge
1949.
Haij. kd.

käringabär

tšǽrɛzabǽr , -ed, pl. =, -en

bot. = Rubus çæçius

Höj

tšárɛzabǽr

Dagstorp

1930-31. 1317 Harj. hd.

kåringabär

fjærrgabær, -ed, pl. =, -en, ett slags vilt växande bär, liknande björnbär men mindre och mera blåaktiga.
Rubus cæsius

V. Sallerup.

~~fjærrgabær: Höj~~,

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

käringatroll

tjœ̲̀rrŋatról̲. -ed.

(skâllsord eller skâmtsamt)

Kastb.

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

käringtand

pl. ʃjœ́rrzatœ́nor -na

växtnamn

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

kärlek

ʧ$\overset{2}{\text{å}}$rlek, m. k$\overset{1}{\text{å}}$rlek
vanl. tø$\overset{2}{}$ke

Barsck. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

kärleks-örter

tjæ̲̀rleksú̲rtor, -orna

= Sedum telephium (Sankt Hans-ört)

tjæ̲̀rleksú̲rtor plo̲ka di á̲ltid fø̲r mɛso̲marsàftan a sat̲e oʒ̲a bjɛ̀lken.

№ 1317 Harjagers hd

V. Sallerup.

I. Ingers 1930 - 31

kaina s.

t̯s̯æ̂²rna, f. kárna, smőrkärna.

Barseb. (Ola Kr.)

**HARJAGER**

№ 298. A. Malm 1919-21.

j$\overset{2}{\text{æ}}$ja, -de, -t, v. jeja.

Barsebäck (Ola Kr.)

ʈʂu̱²rna, -a, -ad, s. kárna.
(el. ʈʂu̱²rna) v.

Barseb. (Ola Kr.)

**HARJAGER**

№ 298. A. Malm 1919-21.

do̱r, f. , pl. do̱²ror: dörr

ligg̱s dó̱ren

Barseb. (Ohkr.)

kãrna

s.

tjæ̲̀rna, -an, -or, -orna

smǒrkãrna.

sòm̲a èlte di i tjæ̲rnan a sòm̲a hade et skièl̲e.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

kärna
v.

sjæ̀rna -ar -a -ad

(om smör).

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
L. Ingers 1957.

kärna
s.

tjà̲rne -an -a -ana

sådeskårna, fruktkårna.

Nr 3754. V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

kärna
v.

tʒæ̀rna, -ar, -a, -ad

[smör]

Dagstorp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

× kårahel

n. fjärnhelt

,alldeles säkert

ǽ, dee ènte sæ fjærnhélt mæ dé!

Nr 6472. Norrvidinge, Harj. hd
R. Falck. 1958.

kärne

tjò̲rne, -en. tjò̲rna, -ana

fruktkärna, kärna i säd m.m.

Ullm.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kărne

fjœ̲̀rne, -en

kårna i såd.

a sí̲n skol̲e de po kvá̲rnen ijé̲n, so
fjœ̲̀rnen kon̲e ma̲las itú̲ te grý̲n.

Nr 3344 V. Karaby, Harjagers hd

Karna Andersson 1938.

+ kärnemat

²tšĭr̠nama̠d, m., pl. -a. smörgås som beredes af dê nykärnade smöret.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

tš²ärnemelk, m. kärnmjölk
ålve-meltš
(el. tš²ërne-) Barseb. (Olkr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tʂ$\overset{2}{\text{æ}}$̠rnemel̠k, s. k$\overset{\text{ˏ}}{\text{å}}$rnmj$\acute{\text{ö}}$lk

✓ (i tʂ$\overset{2}{\text{ǫ}}$vrge: tʂ$\overset{2}{\text{e}}$̠rnemel̠k) Barel. (Olaks).

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

№ 298.

kärnmjölk

tjè̲rnemélk -en,

enl. Olakr.

A.M. c:a 1920   Löddeköpinge. Harj. hd.

kåinstake

fjæ̀rnestáge, -en, -a, -ana

Stake i en smörkåina av gammeldags typ.

Hagstorp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kärr
s.

ʃʃa̠ʀ. ´-ed. pl. =. -en

Löddeköpinge. V. Karaby. Kävlinge
L:a Harrie. Dagstorp

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

kårr

√ʄşar̠, n. kârr

Barneb. (Oh kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kån

fjar̲. ´-ed. fjar̲. ´-en . Allm.

di hø̀sta i fjár̲ a dæ̲r va̩ so
rỳ̲selit meván̲.

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kåra
s.

tjà̠ra -an -or -orna

di va tré̠ kà̠ra te vá̠r tjà̠ra

№ 1317 V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

kåra

fjàṟa, -an, -or, -orna. Allm.

drä̱́ŋen stó̱ nò̱re i grá̱ven a
ò̱ste i fjàṟon. Skp.

di va tré̱ kà̱ra ta vá̱r fjàṟa.

№ 1317 Harjagers hd

V. Sallerup.

I. Ingers 1930-31.

ˣ kärreplog

tʒà̠replö̠́v, -en

plog försedd med kärra.

St. Harrie

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kärrgrop

tjargrώ̱v, -en, -or, -orna

grop el. dike som går genom ett kärr.

L. Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kärrhåla

tjarhåla, -an, -or, -orna

vattenfylld håla i kärr. (t.ex. Kattavassen i Kävlinge)

Kävlinge.

Dagstorp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kärve

ʃʒàr̲e

en ʃʒar̲e laʒhálm.

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjagers hd

Karl Olsson 1938.

× kätta

ʃs$^{2}$åṯa, f., pl. -or, katt

ʃs$^{2}$åṯan har ʃs$^{2}$åḻad

Barseb. (Ohkr.)

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ 208

kåtte

tjèt̲a, -an, tjèt̲a, -ana

Allm.

han tjöpte kà̲la a hà̲da i tjèt̲a

Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kätting

tšèt̲eŋ. -hn, -ər, -ərna

**Nr 1318 I.Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

+ kåvel

ʧo̱vl,

i uttr. dra̱ ʧo̱vl, dra kafvel.

Hofterup (N. A.)

№ 298. A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. kök

tjø̱k. -ˈed. tjø̱k. -ˈen

Allm. i Harj. hd.

di stɷ̱́ i tjǿ̱ked i rǿ̱gen .

Örtofta.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kö'ksgris

√ʧǫ́ksgri̠s, m. en som hálo̠r mo̠r i √ʧǫ̊²rtelen

Anreb. h. (Ruff)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

köks-sidan

tʃǿk̲sí̲an

ena ä̀nden av boningshuset. dä̀r kö̀ket ä̀r.

V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

köld

tʃøl̠. ´en

L:a Harrie; Remmarlöv

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

köld

tjøl, -en

en tàlde mér tjøl dá en nué

Remmarlöv.

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

√tšǿḻ, m. kôld.

kôld

Barseb. (Ola Kr.)
Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER
№ 298. A. Malm 1919-21.

ɧuel, m. ut. pl. köld. köld

Sjöbo (Barsel.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

köld II

ja tá̱l ènte nan tjǿ̱l á̱ls.

Remmarlöv.

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

× köldnemm
a.

fjöllném

ömtålig för kyla

= fjølném,

Nr 6472. Norrvidinge, Harj. hd
R. Falck. 1958.

× köldnemm

tʃøl ném̲

känslig för köld

kemmarlöʒ -

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

kölna
s.

tjø̀lna, -an

malt-torka.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

× ko̚lna
v.

tjø̀lna -a -ad

elda.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

tjöllna

elda

tjø̀lna -a -ad.

× kôlna
v.

Nr 6472. Norrvidinge, Harj. hd
R. Falck. 1958.

kölna

s.

tʃø̀lna, -an

ugn där man torkad malt och lin.

Dansbäck, Löddeköpinge

tʃø̀lnan de va dær di to̱rde má̱lt a hǿ̱r. Dansbäck.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

+ kölna
v.

tɕø̀lna (tɕö̀lna). -ar. -a. -ad

elda. göra upp eld.

so tɕø̀lna di ø̲̀ʒa nǽ̲n pɑ dé̲ vi̲sed.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

kölna
s.

tʃø̀lna, -an, -or, -orna

torkhus för malt

1930.

Löddeköpinge
Haj.

kölna
v.

· fjø̀lna. -ar. -a. -ad

= elda

L:a Harrie, Kåvlinge. Även fjø̀lna etc.

so fek di fjø̀lna so lå̀gom.

Kåvlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

kôlna II
v.

i áuen dær vöjsor só̱o; di ta̱
só̱o óp a lá̱ po bàḵana a
tòṟde; so fʒjèlna di me dé̱

Kåvlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

× kòlna

tjɵ̀lna, -a, -ad

elda.

tjɵ̀lna i bɷ̱̀garɷ̱́nen.

di tjɵ̀lna i ɷ̱́nen me rí̱s, som va bɷ̀g̱ed i bɷ̀ntor.

Nr 3424 Dagstorp, Harjagers hd

John Jönsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjˈöllne

× ko̊lne
s.

all slags bränsle

fjø̀lna, -ad

Nr 6472. Norrvidinge, Harj. hd
R. Falck. 1958.

kölnehål

tsø̀lnehá̱l, -ed. eller tsỳlnehá̱l

hålet för eldstaden i en s. k. kölna.

V. Sallerup.

vi láu mút̲far tsỳlnehá̱led.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

× kỏn
a.

fjø̱n

snåll . hygglig.

han e fà̱rlit fjǿ̱n

**Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd**
**I. Ingers 1957.**

× kön

tśǫn, adj. snäll, hygglig.

äfven snygg, ex. han va tśǫnt klaḏ.

Saxtorp
(N. P. Nordlund)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

× kōn

adj.

fʃɵ̲n

snygg

№ 51 b L.Harrie, Harjagers hd

Erik Hydén 1895

köpa

fjø̠b. ˊad

do̠ ˊblɐ dɐ ɛ̀ʒad fjǿ̠b áu̯

Kastberga

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1953.

köpa
v.

tʃø̱̀va, -ø̍r. tʃø̱̀pte, tʃøpt

tʃø̱̀va i större delen av socknen;
tʃø̱̀va växl. med tʃø̱̀ba o Eslöv 3;
tʃø̱̀ba i Kastberga och Stavröd.
jfr tʃø̱̀ba

tʃø̱̀va växl. med tʃø̱̀ba i Eslövs stad.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

ʈʂø̊²va, ʈʂø²pta, ʈʂøpt, v. köpa köpa

stund. ʈʂø²fta, ʈʂøft och ʈʂø²fta, ʈʂøft

Barsebäckshamn

Ruff

✓ ʈʂø̊²va, ʈʂø²fta, ʈʂøft ✓ Kvarlöf (Mor Håkan Bengts)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

tšø̄²va, tšu̇²pta, tšupt, v. kö́pa

Barsebä́ck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

köpa

tʃø̲̀va, ´-oa, tʃø̀p̲pte, tʃøpt

Barsebäcksby i Sjöbo

tʃjø̲̀va (!), tʃø̀p̲pte, tʃøp̲t

Barsebäcks läge.

1930-31. 1317. Haj.

tšø̄²va, tšy²ptɐ, tšypt, v. köpa.

pres. tšø̄²vər

Sjöbo (Barsch.)
Kerstena

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

tɕø̄²va, tɕø̄²pte, tɕø̄pt, v. köpa

eller tɕø̀fte, tɕøft

Barsebäck (Ola Kr.)

Hofterup (N. A.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

köpa

tʒø̱̀va. -́or. tʒø̀f̱te. tʒøf̱t.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

köpa

tʃø̱̀va . -´or . tʃy̱p̱te . tʃy̱p̱t

dǫ̱́ faur en tʃø̱̀va en sóḏen

bǿ̱g (bslöv ängar)

jfr tʃø̱̀ba

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

kỏpa:

àl̲a som tjø̲bor brǿ̲ - - -

blỏv 3.

de e lì̲a brá̲ ja tjǿ̲vor fóst
som síst.

blỏvs stad.

Nr 3764 V.Sallerup, Harj. hd

I. Ingers 1951

tjöva tjöfta köfft köpa

köpa tjø̱fta tjø̱ft

tjø̱̀va

Nr 6472. Norrvidinge, Har. hd
R. Falck. 1958.

köpa v.

ʃø̱̀ba eller ʃø̱̀va

(växl. hos samme individ)

bslör

Nr 3764 V Sallerup, Harjagers hd
Ingemar Ingers 1964

köpa

nú̱ e de blḛd sa dý̱nt, sa
di kan ènte tjǫ̱̀va ra̰d fỳl̠a.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

köpa

tjø̱̀ba. ´or. tjø̀p̱te. tjøp̱t

vi fek̲ tjø̱̀ba hὼmle.

en kωn̲e fau a tjø̱̀ba, om en vel̲e há̲ ed.

Mest tjø̱̀ba; stundom hördes tjø̱̀va.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

köpa:

lɛga a tjø̀ba en masa hálm!

Eslöv.

**Nr 3764** Eslöv i V Sallerup, Harj. hd

l. Ingers 1954

köpa

tjǫ̀va. -or. tjǿpte. tjǿpt
(pres. även -or: St-Harrie)

Löddeköpinge, V-Karaby, Barsebäcks by+), Höj, Kävlinge, Saxtorp, Dagstorp, St-Harrie, V-Sallerup (utom Kastberga), Remmarlöv.

+) å Barsebäcks läge: tjǿva.

---

bolaged tjǿpte et stórt hèmane.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

köpa II

de e stárt emod de som man fjò̱vor

St Harrie. (som ett hemmagjort handarbete)

fjo̱va skàṯe = skatteköpa.

Remmarlöv.

lýḵ dá̱ren, vi fjó̱vor tá̱ren. Talesätt.

Hofterup. N.H.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

köpa.

dá̲ faur en tjø̲̀va en sód̲en bø̲g.
ø̲
V. Sallerup.

tjø̲̀va pø skǿl̲. Saxtorp.

di tjỳp̲te aw di som hà̲de-d.
Löddeköpinge.

han tjỳpte kà̲la a hà̲da i tjä̲ta.
Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

köpa III

de va tjòrkans jώ̲r fá̲r; di̊ kon̲a ènte fa tjò̲va ed ifra tjòrkan.

Kåvlinge.

spaktώ̲ror a són̲a di bler stὼʒ̲om r̲ìga, so di tjó̲vor hàr̲egáurana.

Kåvlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

köpa

tʒø̱̀va, pres. tʒǿ̱vor. pl. =,
tʒø̀f̱te. tʒøf̱t.

lǿḵ dá̱ren, vi tʒǿ̱vor tá̱ren.

Hofterup. N-A. 1880-t.

1317 Harjagers hd
A. Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpa IV

Imperf. även tjø̀fte:

fár han tjø̀fte mèed me trakál.

Kävlinge.

soma kona tjova guáno di kala;
de va tèmelit ȧ kràfti jór ja hàde.

St. Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31

köpa

jà ble so glá̱ for ja feḵ
tjø̱̀va dáṟ bǿ̱gar.

Remmarlöv.

1962 1317 Harjagers ẖḏ.

t̑sø̜²va, t̑sø²f̠te, t̑søf̠t, v. kö́pa.

eller -p̠- -p̠-

Hofterup (N. A.)
Barseb (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

köpa

tjø̀va . tjø̀fta . tjøft

Kvärlöv i

A-M. c:a 1920 298 Saxtorp. Harj. hd

köpa
v.

pres. ʃǿ̱boɐ

vi ʃø̱boɐ síl̠ ɑ sad̠ínoɐ tɛna
foɐ hɔn ska è̱da lɛt̠a.

Bslȫv

(om en katt)

**Nr 3764** V.Sallerup Harjagers hd

I Ingers

1966

köpa i̲n̲

tjø̲va ɛ́ʒ̲

te jú̲l tjø̲vor en ɛ́ʒ̲, a
sí̲n ko̲mor ràk̲nɛʒorna

bllinga.

1955. V. Sallerup. Harj. hd

köpa upp

tɕø̜va ó̜p, pres. tɕø̜vor ó̜p

1951.

Höj. Harjagers hd

Nr 1317 I.Ingers.

köpebröd

kø̱̀vebrǿ̱, -ed. bröd som köpes hos bagaren eller handlaren.

V. Karaby

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

köp|kaka

pl. sjø̀vakágor

om köpta, icke hemmabakade kakor.

Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

köpkaka

tjövekaga

ej hemmabakat

kaffebrōd

tjø̱̀veká̱ga

Nr 6472. Norrvidinge, Harj. hd
R. Falck. 1958.

köpkläder

tʃø̜̄²vaklæ̜r, ~~e. tʃø̜~~ pl. köpta kläder

(mots. mot hemvävda kläder)

Hofterup (N.A.)

**HARJAGER**

A. Malm 1919-21.

№ 298.

× köpe|kraftfoder

tjø̱̀vekraftfø̱r. -ed

kraftfoder som köpes färdigt.

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

köpstadkarl

tjöpstakar

nerre fran stán

tjö̀pstakár

Nr 6472. Norrvidinge, Harj. hd
R. Falck. 1958.

köpstad-namn

tjø̱̀pstanámn, -ed. pl. =, -en

i städerna använda, modernare dopnamn

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

+ köpst

tšøpst

i uttr. po tšøpst på stabovis, på fint vis.

Hofterup (N. A.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

× Köpstadfolk

tʒɵ̀pstafólk, -ed

stadsbefolkning, stadsbor.

V. Karaby.

1317. Harjagers hd.

köpstadkarl

tʃỳpstaka̠ˊr -en -a -ana

stadsbo

1930. 1317. Barsebäck, Harj.

köpstakarl

tʃø̀pstaká̱r, -en. -a. -ana

= stadsbo

Barsebäck; Kävlinge.

hane stó̱r po ed; han tro̱r hane tʃø̀pstaká̱r. Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

köptyg

sjø̀betǿj, -ed

fàrdigköpt tyg (i motsats till hemvävt)

de skole va hìmavǽvt – de va
ènte sjø̀betǿj. ènte.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

kòra
v.

fjø̲̀ra . fjø̲̀rde . fjø̲rt

1. kòra i egentl. mening. 2. bruka jorden .

di fjø̲̀rde me áured om framtí̲dana.

pres. part. fjø̲̀ranes

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

köra II
v.

han va tjø̀ranes hæa

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
L. Ingers 1957.

kóʟa II

hè̠ʟa bœ̀n̠a kœm̠ tjœ̠̀ranes

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

Kø̀ra

tʒø̱̀ra. tʒø̱̀rde. tʒø̱rt

ræ̂ṯ som pǽ̱r han tʒø̱̀rde, kom̱ ena
jṳ́led i grɑ̱́ven – a ó̱p a nǿ̱r
pa hè̱la kaŋkaráʒ̱en!

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

kòra:

nú̱ fjǿ̱r vi, sa bó̱sen
rar han ré̱.

Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

kor̄a
v.

tʒø̱ra, tʒø̱r, tʒø̱̀rda, tʒø̱rt

pres. part. tʒø̱̀ranes

so va hon sǽ̱l tʒø̱̀ranes dær ‒ ‒ ‒

V. Karaby

1930‒31.

Harj.

Nr 1318 I.Ingers 1931

kòra

tʒò̱ra, tʒo̱r, tʒò̱rde, tʒo̱rt

p.p. tʒo̱rd

1. han e li̱a tʒo̱rd ifra lóʒ nu̱. Sv.)
2. so làjde di bó̱nor te a tʒò̱ra jó̱ran." "
(här i betydelsen plöja, harva m.m.)

Vikhögs fiskl. Harj. hd

№ 1318.

tš²ǫra, -de, -t, v. köra   kö̓ra

jo f²ǫrtare de tš²ǫror jo fo̱r kómer
de fram̱ (ordspr. om tidigt gifte m. m.)

Barseb.

pres. tšǫ́ror Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298.   A. Malm 1919-21.

köra

tʃø̲̀ra. tʃø̲r. tʃø̲̀rde. tʃø̲rt.

pres. part. tʃø̲̀ranes

... so hade di fólk te a tʃø̲̀ra. Barsebäck.

har ènte ja lǿ̲v a tʃø̲̀ra po vä̀ja̲na! Barsebäck.

so va hon sæ̲l tʃø̲ranes dær... V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kóʀa II

kom̲a tjø̲̀ʀanes

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

köra II

di fjọ̱̀rde me do̱ras é̱ne vòjna.

Höj.

Pres. fjọ̱̀ron ant. i Kävlinge hos en
mycket gammal meddelare. Även i St.
Harrie.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kō̈ra III

tʃø̠̀ra i bet. "plȫja":

~~tt~~ ~~ne~~ di·tʃø̠̀rde nì̠e tóm̠
a tì̠e tóm̠.

St-Harrie.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

köra
v.

pres. part. tjø̀ranes

di kom díd te mø̀lan, tjø̀ranes.

Nr 1317 V.Karaby, Harjagers hd
I.Ingers 1951.

köredräng

fjø̲̀rədrǽ̲ŋ, -ən

dæ va é̲n særjélt di kal̲a fjø̲rədræ̲ŋ.

Kävlinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

+kỏrepåk

tjò̲repáug, -en

fordom benämning på en av de minsta drängarna.

Norrvidinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

kórsbår

√ tsø̲²sabæ̲r, n. kórsbår

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

körsbär

ɕ²ǫ̈s̠ebæ̠r, n. körsbär

Barseb. h. (Ruff)

**HARJAGER**

№ 298. A. Malm 1919-21.

kórsbär

ʃsø̂²z̲abæ̲r, n. kórsbär.

-stræ̲, n. korsbärsträd.

Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kórsbår

ʃu²esabæ̲r, n. kȯrrbår

Barrob. (Ola Kr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

bi̱d, m., pl. ²-a, bit.

Barseb. h. (Ruff)

Körsbär

tȝø̀s̱ebǽ̱r, -ed, pl. =, -en

Dagstorp.

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1939.

körsbärsträd
s.

best. f. pl.

nú blòman tjø̀sebærstrǽan

St. Harrie

kv. f. 1849.

Nr 22793 St Harrie Harjagers hd

I Ingers 1931

ʧæ̱²rtel, m., pl. ʧæ̱²rtla. kórtel

Barnsl. (Ohkr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

tšø̊²rtel, m., pl. tšø̊²rtla, körtel

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

tʃø²r̲tel, m., pl. -tla, körtel

("i byn: tʃe̲²rtel").

Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

tʂø̜²relt, m. körfvel    kårvel

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

b$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$da, b$\underline{\text{e}}$d, b$\overset{2}{\underline{\text{e}}}$ded, v. bita

Barsebäckshamn (Ruff)

körväg

fʒø̱̀revǽ̱j, -en, -a, -ana.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

ŧ̇yᵈ

k̀ött

ŧy̲d

kȯtt

Nr 6472. Norrvidinge, Hari. hd
R. Falck. 1958.

kött

fjyd, -ed

sín slàjta vi et fét svín, so
vi kone fau mèed fjýd te mád
i jùladána.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

kött

tʒyd. ˊed.

Allm. i Harjagers hd.

du far tʒø̱ra nǿ̱r te tʒœ̱̀vliŋa
a tʒø̱va lit̠a tʒýd̠ a kȧ̀f̠e a sók̠or.

Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

kött II

pω lán̲ed hàk̲a di ffý̲ded ma hon̲ýs̲en.

Dagstorp.

1941. 1317 Harjagers hd.

köttbulle

fzydbóḻe, -en, -a, -ana

Löddeköpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

labb

pl. làbana

om (grova) händer

Remmarlöv

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

ladufogde

lá̠fǿ̠d, -en

Allm.

fordrǽ̠z a lá̠fǿ̠d a kúsk.

Saxtorp. N.K.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

Ladufogde

lá̠fo̠̍d, -en, -a, -ana

han hà̠de en drǽ̠g e̠lor lá̠fó̠d

Th. Kr.

**Nr 1318**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

ladufogde

lá̠fø̠d, -en

lá̠fǿ̠den ~~pa~~ ifra gáu̯ren han hade tjǿpt -ed.

äv. i Eslövs by

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

ladugolv

lágál, -led, pl. =, -len

Dagstorp, V. Karaby, Höj, Kävlinge

dær ble for mórt i lágálled."

Synonym: lógál.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

Ladugolv

lá̱ga̱l -ed

del av loge (vid sidan om logporten)

1946 V. Sallerup. Harj. hd

lá̠ga̠r, m., pl. -a, ladugård.

Barseb. h. (Ruff)

Sl. på herregården.

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

mu̱²len, adj., n. -ed, möglig

mu̱²led brq

Barseb. h. (Ruff)

Ladulånga

lá̱lœ̱́ŋa, -an , = loglånga

kō̈j.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lag

la̲g, ´-en, ˋ-a, ˋ-ana. Allm.

(lex)

1. hærva for strǽ̲za là̲ga fá̲r. (för)
Kävlinge.

2. là̲gana di e mèldria. "

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lag II
(lex)

nú e dæ lág ọvor dé mǽ
Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

Lag

la̲v. -´ed. pl. =. -´en

= lager, varv

Kåvlinge m. fl.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

№ 1317 lag

i uttrycket ve lá̱v = ungefär

1. när já̱ va ve lá̱v ti̱e áur Kåvlinge.

2. dær ble ve lá̱v et kvàrter hójt.

3. den ska va ve lá̱v fjù̱ga œ̱zelka mé̱l bre̱. Kåvlinge.

4. de e fémti áur si̱n ve láv Kåvlinge

lag II

úlsálen de va en måse, de va i láv
dær hotéled lígor.

Kåvlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

lag

la̲v, -ˈed. la̲v, -ˈen,

sammanslutning, sällskap (men la̲g = lex)

laga lá̲v (Harsb.) = göra sällskap

vi hà̲de le̲ta lá̲v (umgänge). Harsbäck.
i lá̲v me = i sällskap med.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lag

la̲v

i förb. i lá̲v = ungefär

1. de va i lá̲v dar bázken líg̲or.

2. di sa̲d óp̲ nar hon va fì̲ra i lá̲v,
ungefär kl. 4.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

lag II

i láv me = tillsammans med

mina svárforélra di bòde i láv
me jepa pǽrs (i samma gård som)

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

Lag III

La̲v i uttr.

ha̲r po la̲v „var på lag" = var någonstädes.

ha̲r po lá̲v de e̲ de míng̲s jà ènte.

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lag

la̲g. -́en. -̀a. -̀ana
(let)

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

lag

la̱v. ´ed ; pl. =, -´ena = sammanslutning, umgängeskrets

1. de va doẕas lá̱v.
2. va du, ènte mé̱ po de̱ jẕ̀led ? —
nœ̱́ ví̱ e ènte i la̱v ma dóm̱.

Nr 1318 I.Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

lag:

dæɹ va en som ji̊k̲ æ
læ̲̀sta i lá̲v mæ me
kastɔ.

Nr 3764. V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1954

lag

så fjènta i láv me hègas
fán på stávragåren
blòr -

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1958.

lag

la̲v

i förb. vá̲r pω lá̲v = var någonstädes ?

Nr 3428 Norrvidinge, Harjagers hd

Evert Lindström 1938.

lag

i uttr. ta lá̲vs, till lags

= tillfredsställande.

èz̲entez̲ e ta lá̲vs for hez̲a.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lav, n. lag

lag = sällskap.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

laga

Làva, -ar, -a, -ad = stapla upp, lägga i varv eller lager

(V. Sallerup

Saxtorp, Dagstorp

so hade di Làvad måden på dé (naml. ett träfat som stod på bordet)

Dagstorp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

№ 1317

laga II

de va làvad me tèpe

(tèpe = stengärdsgård) Dagstorp.

di skola skrỳda, di lava op sóna

stòra sédla.

Kävlinge.

so hade di lavad brène.

Kävlinge.

lava stàka. V. Sallerup.

Laga

làva -a -ad

här i bet. lägga i lager, varv, rader etc.

--- táged va làvad aw brǽdon me hál i.

Nr 3344 V. Karaby, Harjagers hd

Karna Andersson 1938.

laga

là̱ga, -ar, -a, -ad (= tillaga), äv. iståndsätta, Saxtorp, Dagstorp, Kävlinge, St. Harrie; V. Sallerup, Remarlöv.

(jfr. la̱va.)

te méda fi̱k en là̱gad má̱d. Kävlinge.

di sko̱le là̱ga bà̱garó̱nen igvandet.
là̱ga vèjana
Dagstorp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

laga

lå²va, -a, -ad, v. laga

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lå̠²va, a, ad, v. laga. laga

jfr bǿ²da, fæ̠²ra, stǿ̠²pa Aurebäckskarm (Ruff)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

låga, a, ad, v. laga, anm. laga

Sjöbo (Barseb.)
Kerstena

Barseb. h. (Ruff)

A. Malm 1919-21. HARJAGER
№ 298.

laga

là̲va -ar -a -ad

stapla, lägga på varandra, i vaw

dœ̲r là̲va vi tvá̲, tré̲ stýk̲an

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

laga
v.

làga -ar -a -ad

tillaga; iståndsätta.

han sa té ma. jà skola làga stæ̀ged dar hæna; de lìla stæ̀ged.
belöv.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laga

là̲ga, -ar, -a, -ad

laga, iståndsätta.

di skol̲e là̲ga tèp̲en (gärdsgårdarna).

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

laga

là̱ga, -ar, -a, -ad.

**Nr 1318 I.Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

laga

v.

là̲va -ar -a -ad

lägga i lager el. varv, stapla upp.

la̲va stàk̲a

la̲va sté̲n (Eslöv)

el. la̲va stè̲na "

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1931

ˣ laga

làva -ar -a -ad

lágga i lag el. varv. uppstapla. lagra.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

laga v.

là̲va -a -ad

ordna. stapla.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

lava

laga
v.

lägga i lag, varv.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

laga ihop

la̱va ihá̱v (-ar, -a, -ad)

= tillaga, hopsätta; dikta ihop

Löddköpinge

de e nad som di har la̱vad ihá̱v sǽ̱l.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

Lagbok

lagbώ̱g. -en. pl. -bώ̱gor. -orna

Kâvlinge.

já̱ há̱r en gam̱al lagbώ̱g.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

laglig

là̲gli, n. là̲glit, äv. ss. adv.

di tùl̲a ju là̲glit

Nr 1317 V.Karaby, Harjagers hd
I.Ingers 1951.

Lagman

là̲gmán̲, -en

ant. fr. Kâvlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lagom

làgom

allm.

han va làgom fást men ènte
rént for háur. V. sallerup.
so fek di fjòlna so làgom.
Kåvlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lagom
adv.

làgom

han va làgom fást men ènte rént for háur.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

lakan

lá̲gen, n.

H.M. efter N.A. Hofterup. Harj. hd

lakan, s.

lagen

lakan

lágen, n. pl.=

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

lakan

Lágen, n. lakan.

✓Hofterup (N. L.)
Barseb. (Ola Kr.)
Barseb.h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lakas

l$\overset{2}{\text{å}}$gas, -as, -as, v. lakas.

Barseb. (Ola Ar.)

Barseb.-h. (Ruff).

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lå$^{2}$ge, m. lake (fisk) lake

Barsebäckshamn (Ruff)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

lå$^2$ge, m. lake.                lake

jfr saltlåge, si$^2$lalåge

Barsebäckshamn (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21.    HARJAGER

lake

lå²ge, m. lake

nu går lå²gen ǫ́vor flésted

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Lakrits

lák̲ris̲. -genus ?

(²åven ˣteragelse. se d.o.)

vé̲d du va di jø̲r lák̲ris̲ aw ?

jǻ̲, di jǿ̲r ed aw kà̲labló̲ a

ta̲rsmá̲lor.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lam, adj., n. -t, pl. $^{2}$-a, lam lam

✓ Hofterup (N. A.)
Barseb.h. (Ruff)

№ 298.
A. Malm 1919-21. HARJAGER

lam
adj.

la̲m

.IV.4.

Hofterup

lām
adj.

la̱m

dóktoren sá̱, han ble lá̱m
i den hø̱̀gra sì̱an.

Nr 1317 Löddeköpinge, Harj. hd
I. Ingers 1951.

lam

lam̱, adj. lam, värkbruten.

Barnsl. (Ola Kr.)

e ja få²ṯi so e ja lam̱

[rättoligen: e ja faṯi ela lam̱; jfr ordspr.]

har ja páẕa so ga̱ur ja fram̱.

(Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lam̱

lam̱, n. lamm.

lamm

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

lamm

lam, n. lamm, ungt får.

Barseb. (Ola Kr.)
Hofterup (N. A.)
Barseb. k. (Ruff)

№ 298.
A. Malm 1919-21. HARJAGER

lamm

lom̲. ´-ed. pl. lom̲. ´-en. Allm

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

Lamm

lom̲, -ed. pl. =, -en

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lamm

lom̲, -́ad, pl. =, -́an

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

lammkött

lòm̲afʒẏ̲d, -ed

Nr 3430 St. Harrie, Harjagers hd

Johanna Kristensson 1938.

Lammsovel

lo²m̱asu̱l, n. lamkött

Barrch. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

r$\overset{2}{\underline{o}}$va, -a, -ad, v. ropa.

Barsb. h. (Ruff)

Lammstek

lå²m̲astè̲g, m., pl. -a, lamstek.

Barseb. (Ol. Kr.)
Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lamm-vädur

lòm̲avǽ̲r ,-en

bagglamm (= vænlóm̲)

Bagstorp.

1941. 1317 Harjagers hd

lampa

lå²mpa, f. pl. -or, lampa.

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

pl. -or

lå²mpa, f. lampa. lampa

Barseb. (Ol. Kr.)
Barseb.-l. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lampa

lòmpa, -an, -or, -orna

Söderköpinge, V. Karaby, Dagstorp

V. Sallerup L:a Harrie

---

lòmpan va jæ̲̀zad i bjèlken

Söderköpinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lampa
s.

lòmpa -an -or -orna

el. lòompa etc.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

× lampedalla

lå$^2$m̱pedaḻa, f. = då$^2$ḻa.

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

Saxtorp
(N. P. Nordlind)

lampfot

lòmpɐfǿ̱d -ɐn.

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd
I. Ingers 1948.

land

lan. -éd

ópad lánad „uppåt landet" = norrut, i övre Sverige. Allm.

hanva komen ópad lánad.

Dagstorp.

hèla svárjes lan. Örtofta..

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

Land:

vi va i lán̠ i gré̠na̰
ɛz̠a pa jý̠lan

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1949.

Land
s.

á de drívor te et ànad
lán. (om ovädersmoln)

1954. 4673. Barsebäck. Harj. hd

land

lan̲, n. land.

Hofterup (N. A.)

Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

land:

vi va i laṉ́ i gré̱na̰

Bb-hamn

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

land

lann - et

land - et

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

land

lan̲. ´-ed. pl. =. -´en;

vanl. = fastland i motsats till vatten, van̲.

trèka i lán̲, draga i land (näml. båtar).

di ta̲ i lán̲ tý̲ed. J. P.

lán̲ed ka̲lar di for tsjỳ̲vakrá̲gen (näml. fastlandet innanför Tjyvabren) Th. Kr.

Nr 1318 I.Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

×landmätare

lanmé̲tare, -en, -are, -arna
lantmätare.

de va när lanmé̲tarna hade jo̲rt fé̲l ma mè̲tneŋan, so jik̲ lòjtemanen a blà̲sa.

Hofterup. H. J.

a̲

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

landning

làn̲ɛŋ, -en

strandlinjen, vattenlinjen.

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

lansó̲vdrŋ , -en -a -ana

Landshövding.

Löddeköpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

landsväg

lánsvæj, -en, -a, -ana. Allm.

1. di fǫ̀lde lánsvæjana från jaʃivaregåur
a té jaʃívaregåur. V. Karaby
2. vi holt me héstan hos en hausmán
imán lánsvæjen. Löddeköpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

landsväg II

dì sprá̲nt po lán̲svǽja̲na.

Hagstorp.

ö̀pe ve lán̲svǽjan.

St. Harrie

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

landsväg

lånsvæj, m. pl. -a, landsväg (motsv. byväg)

Sjöbo (Barseb.)
Karstena

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landsväg III

di lèna vánedd frám te lánsvæjen.

Kemmarlöv.

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

landsvägskarl

lánsvæjskár, -en, -a, -ana

= kringvandrare

ant. fr. Löddeköpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

Lantbrukare

Lantbrúgare, -en, -are, -arna

Låneord, anpassat efter målets ljudskick.

Ant. i V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lantbruksmöte

làntbrugsmó̱de, -ed

relativt nytt ord och begrepp (senare hälften av 1800 talet).

---- nar dær va làntbrugsmó̱de i målma ---

Lòddeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

Lantbruksställe

Lantbrú̲gstél̲e. -led. -le. -len

(nyare ord i st. f. bòn̲astél̲e)

Kåvlinge

på lantbrú̲gstél̲en so va di skyldia a

rèz̲a vís̲ t̲íd et̲esom̲ di hade

hèm̲antål̲.

Kåvlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lapa

l$\overset{2}{\underline{a}}$va, -a, -ad, v. lapa.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

lapa

lå²va, a, ad, v. lapa.

Barsebäckshamn (Ruff)

lå̀va Barseb. (Ol. Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

lapa
v.

là̲ba -ar -a -ad

Eslöv 3 & Kastberga.

1950. 3764. V. Sallerup, Harj. hd.

Lapa

lɑ ba

lapa

là̱va ?

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

lappi

laprí.

= strunt.

Nr 3431 St. Harrie, Harjagers hd

Håkan Persson 1938.

larm

larm. n. larm.

Barseb. (Ola Kr.)
Barseb. h. (Ruff)

№ 2

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ 208

larma

làrma, ´or. larm

Löddeköpinge

de lárm a smál nar ʃøn brød óp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

Larsmässa

lá̲rsmas̲e

Larsmässodagen. den 10 Augusti.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

larsmässopäron

lårsmesepœror, f. pl., potatis som är mogen vid Larsmässotid

Barseb. (Ola Kr.)

A. Malm 1919-21. HÄRJAGER

№ 298.

× lasamatta

làsamáta, -an, -or, -orna

=trasmatta, vävd av klippta och färgade trasor.

en "kàle" de va en làsamáta.

L:a Harrie

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lasarett

best. f. -ed,

la̲²saret̲, n. lasarett

Barseb. (Ola Kr.)

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ 298.

lasarett

lá̲saræ̇t̲, -en

han kom̲ ɛ́ʒ̲ pa lá̲saræ̂t̲en;
vi mot̲e dí̲d vá̲r sǿnda.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

+ lasa-samlare

là̲sasö́gkare. -en -are -arna,

lumpsamlare.

Norrvidinge; V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

lasa-samkare

làsasózkare -en, pl. =, -arna. lumpsamlare

1930. 1317. Norrvidinge. Haj.

J. J-s.

Lasasånkare +lasasamkare

lump,samlare

là̲sasꝏ́ŋkare

Nr 6472 Norrvidinge, Harjagers hd

Ragnar Falck 1962

lase

làse -en -a -ana

trasa, tygbit

Allm. i Harj. hd.

1930-31 1317 Harj. hd.

× lase

làse, -en

trasa.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

Lase x lase

trasa

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

× lase

là̱se. -en. là̱sa. -ana. lase. trasa, lump.

han dỳ̱pte en là̱se i fjæ̱̀ra

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjagen

× lase

là̲se m. -a

de va là̲sa au̜ gàm̲alt tö́j̲

3764 V.Sallerup, Harj. hd
I. Ingers 1950 Exc gr.

lase

i pl. làsa, -ana,

ofta = (vardags-) klăder, sâmre klâder

blöv

fa ándra làsa pɔ. "

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1958.

+ laset

làsed

trasig (av upptecknaren översatt „slarvig")

Làseda a ʃita va pàugana, fósten doras bòjsor va tvètade i aʃórja.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd
Thea Williams 1938.

lass

vi hade vɛ̀s̱a lás̱ vi fɛ́ḵ,

mæn de va ènte u̱dan pɛ̀ẕabæ̀ṉe.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

lass

las̱, ˈed. pl. =, ˈen

di fɛ́k̲ lɛt̲a rωdhǫ́ged dìkal̲a,
en trɛ̲́, fì̲ra lás̱ om áured, som
di fɛk̲ te ʒǽŋks (näml. ved och virke)

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

lass

las̱. -´ed. las̱. -´en

Allm

di har fjǫ̱rt fé̱m tú̱sen las̱ jǿ̱r

dǽ̱rifran.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

+ lassmed

lasmé, -en

stång av trä, användes för att kvarhålla hö eller dylikt på en vagn

& V. Karaby, A.N.

Nr 3428 Norrvidinge, Harjagers hd

Evert Lindström 1938.

× lassmed

lasmé -en

stång av trä, som bindes över
hö- el. halmlass.

A. M

V. Karaby, Harj.

lassmed

lasmé̱, m., pl. -me̱r, stång som spånnes över lasset.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

№ 298.

lass-med

lasmé̲ , m.

en lång. rund stång, närmast liknande en telegrafstolpe som lägges längs ofvanpå sädeslasset vid inbergning af grödan.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

× lassmeds

lassme´

stång, som lägges över ett lass t. ex. hö för att hålla lasten kvar.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

lassvis

lå$^2$s̠avi̠s

i uttr. i lå$^2$s̠avi̠s, lassvis

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

last

la̲st, s. last (fartygs-)

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

last

la̲st. ´-en. ̀-or, -orna

Kåvlinge

han har jek̲ad stò̲ra là̲stor

óp te stokhólm.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

last

las̲t, m., pl. -ɒr, last.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lå²sta, -a, -ad, v. lasta

lasta

Aarseb. (Ohlss.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

låsta, a, ad, v. lasta      losta

Barsebäckshamn (Reuff)

HARJAGER

№ 298.      A. Malm 1919-21.

lastdragare

lastdrágare, m. lastbåt (näst efter snipa, målombaad, fiskebaad)

Barseb. h. (H. P. Persson)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lat I

lad, pl. làda

V. Karaby; St. Harrie, Södervidinge
Dagstorp

din làde dràl!
Dagstorp.

Jfr. lad.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

la̲d, adj., lat.

lat a.

~~Borgeby.~~ V. Karaby, Harj. hd.

Nr 399 & 510.

I. Ingers 1929.

Harj.

~~Torna~~

lat II

la̲d

kävlinge.

te là̲dare di é̲, te lì̲gare ska di
vá; di vi̲l ha brá̲ betá̲lt a
ʝø̲̀ta lì̲ded.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lad, adj. lat

lat

Barsebäckshamn (Ruff)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

lat

la̱d, adj., n. la̱t, lat.

et la̱t krœ̱jatú̱r.

Barreb. (Ola Kr.)

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ 298.

lat, adj.

la̲d, pl. là̲da

Nr 1318 I.Ingers 1931

Liddeköpinge sn

Vikhögs fiskl. Harj. hd

lat

lad

lat

l$\underline{a}$d

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1957.

lat

lad, pl. -̀a

sòma va so làda, so di hade
vànen a lèggа se

(mor Nils Lars')

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

lata sig

làda sk. -ar. -a. -ad.

**Nr 1318 I.Ingers 1931**

Löddeköpinge sn

Vikhögs fiskl. Harj. hd

Lathund

Làdhωj, -en, -a, -ana

V. Karaby. Södervidinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

ladhóg, m., pl. -a, lathund.

Barsebáckshamn (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ladhώʒ̱, m., pl. -a, lathund

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

kå²s̠ta, -a, -ad, v. kasta.

Barseb. (Olakr.)

lathund, s.

ladhωng

lathund

ladhώg̠

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1957.

lattika × lattika

liten damtoffla utan
bakstycke med träklack

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1957.

lavemang
s.

la̲goʀmáŋ̲

Nr 1317 Löddeköpinge, Harj. hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavendel

lavén̲a

Nr 3433 V.Karaby, Harjagers hd

Helga Erlandsson 1938.

laván̠a. f. (gren af) lavendel.

Sjöbo (Bartel.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

laks, m., pl. -a, lax lax

föga br.

Arrele. (Ohdl.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lax

laks, m., pl. ²-a, lax.

Barrebäckshamn (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

laksǫ́rreŋ, m., pl. -a, laxöring; mindre lax.

Russal. h. (Ruff)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

led

le̠, s., pl. le̠r best. f. lé̠rna, led. s.

Barsebäck (Schalin)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298

led

s.

le̱, s. led

sti̱v i le̱²orna

Barseb. (Ol. Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

led
s.

le̲, s., pl. le̲r, led.

(i kroppen)

Barsebäckshamn (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

led

le̲ . -́ed

(stor) grind .

Nr 3429 Saxtorp. Harjagers hd

Inga-Lisa Persson 1938.

led

le̠, lé̠ed eller lé̠d, pl. le̠, stor bred grind över en väg eller vid sidan av en väg.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

led
s.

le̱, -´ed
(stor) grind.

Nr 3431 St. Harrie, Harjagers hd
Håkan Persson 1938.

led

le, -n

sätt, vis

pa hín lén. på det andra sättet.

äv. L. Harrie.

Nr 3431 St. Harrie, Harjagers hd

Håkan Persson 1938.

led
adj.

le̱, led, stygg.

den lè̱e = den onde; toi̱ for den lè̱e

(Norrvidinge)

de har va̱d en le̱ a ví̱z präst.

Köj.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

led

le̱, le̱t, lè̱a ; lè̱are, lè̱ast

= stygg, elak

so va dær en spaktó̱r po bò̱reby som hede̱ màlmkvìst, som va so fà̱slet lé̱.

pàngana va so fà̱selit lè̱a. Löddeköpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

led
adj.

le

= stygg.

Nr 3431 St. Harrie, Harjagers hd
Håkan Persson 1938.

led
adj.

de va en rœ̲́li, lé̲ pá̲g.

Kăvlinge

1949.

Harj. hd

led

s.

le̠, n. grind, led
(grind finns ej i Barseb.)

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.
A. Malm 1919-21.

HARJAGER

le̠, n. grind

led

s.

smns. vo̊²ŋ̠ale̠

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

led
s.

le̲, best. f. le̲d

Stor, bred grind över körväg eller
där en körväg avviker ifrån en annan;
snart föråldr. ord och sak.

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950.

led
a.

le̲, adj., n. le̲t, pl. le̲²a, led, stygg.

Barsebäckshamn (Ruff)
Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

led
s.

le, neutr.

grùnd.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

led
adj.

le̲

stygg, elak.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

led
adj.

le̲,

led, stygg

den lè̲a = den onde;
tvi̲´ for den lè̲a. P.P.

Harj. Norrvidinge

led
a.

le

led, stygg

även led = grind

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

led

s.

le̲. ´-ed. pl. =, ´-en

(stóre) grind.

di ȷùt̲es té̲ a pàs̲a lé̲en.

hær va lé̲ so di skɷl̲e ènte kom̲a
ɛ̲́g pɷ á̲ndras.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

led
adj.

le̲

elak, stygg

dit̲ rǽ̲lia, lè̲a trǿ̲l̲ dær stáu̯r!

**Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd**

**I. Ingers 1953.**

leda
s.

lè̲a. leda.

jȧ fek̲ lè̲a te flás̲k. Löddeköpinge
B. H.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

leda
v.

pret. lɛ̀d̲a

sæ lɛd̲a di dom dí̲d

(om kor).

**Nr 3764.** V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1954

leda

le̲²a, le̲²de, let̲, v. leda (ducere)

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

leda

lẹ̱, l²ẹd̠a, lẹt̠, v. leda, ducere.

Barsebäckshamn (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

leda

l$^2$e̱a, -a, -ad, v. leda (ex. benen)

Barseb. (Olaks.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

leda
v.

lè̲a -ar -a -ad

föra el. röra led el. lem

le̲a té̲ (om ben, som är
svagt)

Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd
I. Ingers 1956.

leda

v.

lè̲a, le̲r, lè̲da, le̲t

lè̲a en kó̲, d. le̲da, le̲t, imperativ le̲!

Löddköpinge, V. Karaby, Dagstorp.

di le̲da dom ú̲d om býan. Lkp.

han sko̲la le̲a te lóz ma stù̲da."

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

leda
v.

le̱ eller lè̱a. pres. le̱r

vá̱r ska du lè̱a dœ̱́n kœ̱́n?
(om en ko).

lè̱a en kǿg̱

Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd
I. Ingers 1956.

leda-lussa

lealussa

stygging (fem.)

lèa lúsa

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

⁺lede

lè̲de, -en, -à, -ana,

liten grind. allm.

Dagstorp
V. Karaby

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

+ lede

lède

= mindre grind.

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjag:s h.
Bengt Andersson 1938.

pl. $^2$-a × lede

le̱$^2$da, m. (grind.

hå̱$^2$gslan e lǫs på dan le̱$^2$dan

Barseb. (Ol. Kr.)

№ 298.
A. Malm 1919-21.

HARJAGER

× lede

l$\overset{2}{\underline{e}}$de, m., pl. -a, grind.

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

ledhet

lé̱hé̱d, -en

=elakhet

de e bà̱ra lé̱hé̱d. V. Karaby. H. H.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

ledhet

léhed -en

stygghet, elakhet

1947. V. Sallerup. Harj. hd.

ledhål

lé̱hɑ̱l, -ed

öppning för grind (le̱) i jordvall eller stengärdsgård.

Dagstorp m. fl.

Nr 1317 Harjagers hd

ledig

lèdi, neutr. -it

Örtofta

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1944

Ledig

lè̲di n. lè̲dit

B-hamn

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1949.

ledigt
adv.

lèdit

di som mùda prώsten lida
granen, so slap di lèdit ώzan
(hämt. fr. husförhöret)
Dagstorp.

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd
I. Ingers 1948.

lea lös

× ledlös

ledlös

lè̲a lǿ̲s

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers, hd
Ragnar Falck 1958.

ledning
s.

lèdneŋ pl. -or

rörledning etc. Inlånat,
med dialektal böjning.

1950 4673. Barsebäck. Harj. hd

ledsam

l$\overset{2}{\underline{e}}$z$\overset{\times}{å}$$\underline{m}$, adj. ledsam

Barseb. s. (Ruff)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

lissam ledsam

ledsam

lisám

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers, hd
Ragnar Falck 1958.

Lissen

ledsen

ledsen

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1957.

ledstolpe

lé̲stolpe, -en

grindstolpe

Dagstorp m.fl.

Nr 1317 Harjagers hd

lega

læje (oböjl.)

di jik ude på læje
(om ett slags tröskverk)

Löddköpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lega

i förb. pɔ læ̀ja = på lega =

som äi borthyrd.

han hade fämti kåkelóna ude
pɔ læ̀ja. Saxtorp. R. P.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lega
v.

læ̱̀ja, ´-ar. ¯-de. -t. Hum.

i dá̱ har hon lǽjt en jà̱lpakvinza
Löddeköpinge

vi læjde grasbé̱da.
V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930-31.

lega. v. II

de e ènte læ̀ʒa sin di
læjda ʒús a kom fjèranes hid.

V. Sallerup.

hær graséra fjỳva forbánad aldéles,
a di læjda vèktare.

Remmarlöv.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31

lega
v.

læ̀j̱a, læ̀jda, læjt

stὼg̱om moṯa di læ̀j̱a en ká̱r ta
jélp.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

lega
v.

læ̀j̲a

læ̀j̲a en bɑ̲̀rna ta a fjæ̲̀ra

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

lega
v.

læ̀j̲a, -or, læ̀jda, læjt

1. vi læ̀jda græsbe̲da.

2. de e ènta læ̀ʒ̲a sin di læjda gús̲ ɑ kɷm fjø̲̀ranes hi̲d.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

l$^{2}$æja, -de, -t, v. lega. leja

Barseb. (Ola Kr.)
Barseb. h. (Ruff)

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ 298.

leja

làj̲a, ´-or, `-da, -t

so ~~di~~ làjde di/ bǿn̲or te a fjò̲ra jó̲ren.

**Nr 1318 I.Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

№ 1318 I. Ingers 1931

ˣ lejd

læjd. -en

bjälke som vilar på ytterväggen i hela dess längd; utgör stöd för taksparrarna.

V. Karaby, Saxtorp

Dagstorp, St. Harrie

L:a Harrie

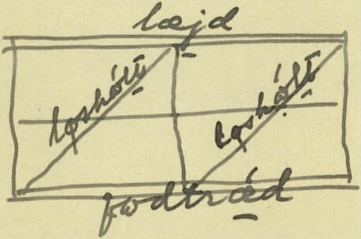
òpe ve táged dære læjden. L:a Harrie

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

× lejd

læjd, s. översta stocken i en vägg motsv. fǫdtrǽd nertill. Mell.-stockarna kallas lǫshólt.



Hofterup (N. A.)

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ 298

+ lejd

læjd. ˈ-en

ett trä, som vilade längs ytterväggens övre kant.

Nr 3346 Barsebäck, Harjagers hd

Per Bengtsson 1938.

*lejd

læjd, -´en

bjålke som vilar ovanpå ytterväggen i hela dess längd.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

lek

lęg, ´-en, ˋ-a, -ana

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

leg
lek

leg

lek
s.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1957.

leka

lè̲ga. -´ar. lè̲gte, le̲gt. Allm

1. di ̀kωn̲a le̲ga jù̲lalé̲ga. Hofterup. H.J.

2. di fωndé̲ra pω a lè̲ga rzbý̲res.

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

leka

lè̲ga . -́or. lè̲gte . le̲gt .

nor̲ dén̲ ble tór̲, skωl̲a glø̀t̲ana
ha den a lè̲ga me.

Nr 3345 Dagstorp, Harjagers hd

Johan Jönsson 1938

le̱$^2$ga, le̱$^2$kte, le̱kt, v. leka.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

leka

le̱²gʒa, le̱²kte, -t, v. leka.

ga̱k nu u̱d o le̱²gʒan

Barbel. (Ot. kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

leka
v.

lè̲ga, ´oʀ, le̲gta, le̲gt

di fɷndé̲ʀa pɷ ɑ lè̲ga ɛzbý̲ʀas.

e de glø̀t̲ana som lé̲gɑ dæn ɛ̲za ?
Eslöv.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

× lekand

l$\overset{2}{\underline{e}}$dzane, n.

Hofterup

= l$\overset{2}{\underline{e}}$jane urhg.

delar tjuder.

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

l$\overset{2}{\underline{\text{æ}}}$rka, f. lärka

Barsebäckshamn
Ruff

× lekande
(× ledjärn ?)

lè̲gane . -ed

en rörlig ögla å tjudret, som förhindrar att repet snor sig
(ledjärn > × lè̲gjane > lè̲gane)

Saxtorp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

× lekande

legane lègane

lekande (led i t.ex. en kätting)

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1957.

legetöj × leketyg

leksak lè̲gatö̲j

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1957.

legsa × lekse

lè̲gse

lekfull

**Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd**
**Ragnar Falk 1956.**

lem

lem, m., pl. ²-ar, lem.
di harjo le²mmorna hö²la.
Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

lena vann

lena v.

ordna avlopp i t. ex ett dike för smältvatten

lena vån

= släppa fram vatten.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1957.

ˣ lena

lè̱na, -ar, -a, -ad

=lindra; släppa, lätta. allm.

di le̱na vá̱ned aw mà̱sen a te gǿ̱n. Hofterup. M. P.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

× lena II

lèna i bet. "släppa":

di lèna váned främ te
lánsvæjen.

Remmarlöv.

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

× lena

lè̲na, -ar, -a, -ad

lossa, lȁtta, slȁppa

so va dær li̲asom̲ en tàp̲arók̲

di ha̲de, som di lè̲na pω, so ran̲de

de nǿ̲r i en fjé̲l.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

lena
v.

lè̱na -a -ad

äv. = lossa, lösgöra (om en tapp)

3764 V.Sallerup, Farj. hd

I. Ingers 1950 Exc gr.

ler

le̱r, n. ler

~ lærkrú̱s, lerkrus.

Barsb. [Ol. Kr.]

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

le̱r

le̱r, -́ed

Allm.

rè̱na, rè̱na lé̱red i bó̱nen

Lõddeköpinge

já̱ har ba̱red lé̱r te tò̱sorna.

A: Karrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

ler II

so klì̲nte di'ma lé̱r nar di hada fad brø̱ed íŋ̱.

L:a Hanie.

(innan man hade järndörrar till bakugnar, hade man en träskiva, træfjé̱l, som klintes fast med lera för varje gång man satte in bröd i ugnen).

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

ler(a)

le̲r, -ˈed

eller le̲ir

de va tìmra a vègastá̲ga a lé̲ir a
loghálm. Th. Kr.

**Nr 1318 I.Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

lerbac̣ke

lerbáke, -en, -a, -ana

Kåvlinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lerbana

lerbá̲na , -an

dansbana av stampad lera
(fanns fordom i Örtofta park)

Örtofta.

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1944

lerbas

lèrbás. -en

lerkonstruktion utan stolpar
(t.ex. i skorsten och bakugn)

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

ˣ lerbolle

lerbóle, -en

liten lerkruka.

dar va pantófledýppa i en lerbóle.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

Lerbruk

lerbrú̲g -ad

Rem̄arlöv

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

× lerbunke

lerbώŋka -an -a -ana.

lerhög

**Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd**
**I. Ingers 1950. Exc. gr.**

lerfat

l$\overset{2}{\underline{e}}$rf$\underline{a}$d, n. lerfat

Barseb.-h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lærfá̠d, n. lerfat lerfat

Barseb. (Olskr.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

lærtfæra.

lerfat

lerfá̲d

fìgkor pa et lerfá̲d .

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

+ lergille

lerjíl̲e, -ed

gille på kvällen. sedan ett nyuppfört hus blivit lerslaget. (se vidare i original-anteckningen till 3431.)

3431 Löddeköpinge. Harj. hd.
Håkan Persson 1938.

lergille

lergille, n. kalas som tillställes för dem som varit behjälpliga vid uppförandet af väggar i ett korsvirkeshus.

Barsebäck.

Harjagers hd
A. Malm 1919-21.

№ 298.

lergolv

lergál, -ed. Allm. i Harjagers hd.

dar har ànte vad nad lergál po fémti áur.

St. Harrie.

gálen di va lergál. Örtofta.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lergolv

lergώḻ, -ad. pl. =, -an

(I det egentliga Harjagersmålet: lerga̠ḻ etc)

Vikhög, Harjagers hd
E. S. Hallbeck 1900

lergö́l̲, n. lergolf.

lergolv

Rassebäckshemma
Ruff

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

læ̱rgǿ̱l, n. lergolf. lergolv.

Barseb. (Olakr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

kva̲rn, s. kvarn.

Barsel. (Olu kr.)

le̱rgǿ̱l, n. lergolf. lergolv

Barsl. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lergolv

lergá̲l, -ed.

№ 3764 V.Sallerup, Harjagers hd
Ingemar Ingers 1947.

lergrav

lergráv, -en, -or, -orna

Allm.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lerig

lè̱red, neutr. =, pl. -eda

han va på é̱sta tá̱a; han va kled̲ i laŋstǿ̱vla som va so lè̱reda a gìt̲a.

V. Sallerup

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

le̠$^{2}$rjed, adj: lerig ×lejig

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lerjord

lerjó̲r, -en

Kávlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lerkar

lerká̲r, -ed. pl. =, -en = lerkårl.

Hlm

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lerkar

lærkár, n. lerkärl.

Barseb. (Ol. Kr.)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

lerkar

lerkár, n., pl. =

lerkärl. lergods

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1953.

× lerkara-göing

lerká̲rajǿŋ̲ pl. -a

göing som tar omkring på marknaden och säljer lerkar (lerkärl)

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1953.

lerkruka

lærkrók̲a, f. lerkruka.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

le̱rkróḵa, f.

lerkruka

Barsebäck

Harjagers hd
A. Malm 1919-21.

№ 298.

le̱rkrú̱s, n.

lerkrus

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

lærkrú̱s, n. lerkrus. lerkrus

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

× lerskrälle

lerskrál̲a, -ad

lerkárl.

di slɑ̲ bœ̲̀rma i et̲ lerskrál̲a.

Nr 3424 Dagstorp, Harjagers hd

John Jönsson 1938.

+ lerskrålle

lerskráḻa, -ad. pl. =, -an

lerkårl, -kar.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

lerslagen

lerslá̲n = klint med lera (som korsvirkesväggar).

lerslá̲na vèǥa.

Löddeköpinge, V. Karaby, Saxtorp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lerslå

lersláu̯ (böjning som slau̯)

= uppföra klinta lerväggar. Allm.

di mu̲èra ènte vègana, udan di

lersló̲. V. Karaby. N. O.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lerslå

lerslá̲u, lersló̲, lerslá̲d ; p.p.
lerslá̲n, lerslá̲d, lerslá̲na
= uppföra klineväggar

di lersló̲ vègana.

Nr 1318 I. Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

lerslå

lersláu

uppföra lerväggar (klineväggar) på en förut uppförd stomme av korsvirke.

(se vidare orig. till 3431.).

Nr 3431 St. Harrie, Harjagers hd

Håkan Persson 1938.

lærslá̠u, -sló̠, -slá̠d, v. lerslå (vägg), uppföra (hus) med lerväggar

Barseb. (Ola Kr.)

lærslá̠u et hu̠u̠ṣ.

Därs. (Dens.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lerslå

lersláu̯

omklining av lerväggar.

Nr 3346 Barsebäck, Harjagers hd

Per Bengtsson 1938.

× lerslätta

s.

lerslǽta -an -or -orna

kupigt trästycke med två handtag; användes att släta nyklinta ler-väggar.

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd

I. Ingers 1948.

+ lerslätta

lersléṯa -an -or -orna

träskeva varmed lerväggar jämnades.
Remmarlöv

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

× lerslätta

lerslǽt̲a, -an,

halvrund plankbit, 3 dm. lång och 1 dm. bred, försedd med två handtag, varmed lerväggar jämnades.

1949. Dagstorp. Harj. hd.

× lerslätta

lerslåta, f.

att slåta "lerslåna" väggar med

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

⁺ lerslåttegille

lerslǽṯajiḻa -ld

gille för dem som jämnat lerväggar med ⁺lerslåtta

1949. Dagstorp, Harj. ld

lersten

lersté̲n, -en, -a, -ana (pl. = sing. i kollektiv betydelse) = råsten, handstruken, obränd tegel.

Allm.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lersten II

di sate en lerstén i lùrehåled.

Dagstorp.

1941 1917 Harjagers hd.

× lersått

lersát̲ . - ad

låg och vid lerkruka med handtag.

- - . mélk i lersát̲ad .

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

el. -tál̲riff

lærtál̲rik, m., pl. -a, lertallrik.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lertygg

lertój, -ed = lersaker. lergods

ant. fr. V. Karaby

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lervägg

lervég, -en, -a, -ana

V. Karaby. — L:a Harrie; V. Sallerup.

Trol. allm.

ège i lervégana dær e vègastága.

L:a Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lervägg II

(lervég, -en, -a, -ana)

di slo̱ u̱d en lervég bag héstana.

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

leråltra

lerál̲tra, f. = lerál̲ta i Ordbg.

Hofterup
(Nils Andersson)

A. Malm 1919-21.
№ 298. HARJAGER

leta

lèda, lìte, let

Löddeköpinge, V. Karaby, Dagstorp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

leta
v.

lè̲da, pres. lè̲dar, -a. -ad

le̲da ó̲p

jà le̲da ó̲p min gamle bώ̲g

1947. V. Sallerup. Harjagers hd

leta

lè̱da, lɛ̀ṯa, lɛṯ.

só̱ skωḻa háṉ le̱da óp̱ ɛt nωḿ̱a
tɛ ma.

**Nr 1318 I.Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

leta upp

le̱da óp

so̱ va de te a le̱da óp tö́jed

Nr 3346 Barsebäck, Harjagers hd

Per Bengtsson 1938.

lo̲²va, lo̲²vde, lo̲ft, v. lofva leva

Sjȯbo (Barseb.)
Kersten

Barsebäck (Schelin)
" (Olakr.)

ppp. lo̲vd: han har lo̲vd lœ̲²ʒa

Barseb. (Olakr.)

№ 298. Barsebäck

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lò̱va. ´-or. lò̱vde. lo̱vt. leva.

Löddeköpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

leva

le̱va , -or. lè̱vde . le̱vt.

V. Sallerup ; Remmarlöv (Jfr. lö̱va)

1. so læ̱ʒa han lè̱vde. Remmarlöv.

2. de va nar se̱sa pǽrpà̱rs lè̱vde, hon jiḵ a plo̱ka krʒbæ̱r a sòlde.

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

leva
v.

lè̱va, -́or, lè̱vdɑ, le̱vt

deva nɑr sɛs̱a pærpǽ̱rs lè̱vdɑ,
hωn jɛḵ ɑ ploḵɑ hɛ̀ʒ̱bæ̱r ɑ sòḻdɑ.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

lever

lóvor, --en

Saxtorp, V. Karaby

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lever
s

lǿ̲voɹ

lǿ̲voɹ a làʒ̲a

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

ˣleverpölsa

lɵ̱̀vorpúlsa, -an

leverkorv.

lɵ̱̀vorpúlsa va gót̲ a fau a è̱da ...

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

leversjuk

le²vorsjug, adj. leversjuk.

Barseb.-h. (Raff)

l.

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lid

li, ´-en, `-or, -orna

backe, sluttning

Saxtorp
V. Karaby

Allm. i Harj. hd -

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

li lid
s.

līd lí. -en

gálsas lí. en vågbacke i Norrvidinge by.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers, hd
Ragnar Falck 1958.

li

lid

lid
s.

T. ex. gálsas lí̲ i Norrvidinge
på väg hå Trá, i Norrvidinge by.
o pærpáls lí̲ i Traá.

Nr 6472 Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1962

lida

l²įa̱, le̱, l²ęad, v. lida.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21

lie

le̱, ´-en, ˋ-a, -ana

St. Harrie
Saxtorp, Dagstorp, V. Sallerup.

so hog di en ijé̱l me lè̱a.

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lie

le̲, -en.

Nr 3431 St. Harrie, Harjagers hd

Håkan Persson 1938

lîe

le̲, pl. le̲r

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lie

le̠, m., pl. l$^2$e̠a, lie.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lie

le̱, m., pl. $^2$-a, lie.

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

liè
s.

le̲, ´-en, lè̲a, `-ana

so hωg̲ di -en ijé̲l me lè̲a.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

lieknagg

lé̲knag̲, -en. -a. -ana

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjagers. hd

Karl Olsson 1938.

lieknagg

léknág, -en, -a, -ana

gåta: véd du nar de e tid a
gæra léknága? — de ska du
jora nar du sér dom.

Sjöbo i Barsbäck. J.A.

№ 1317 Harjagers hd

L. Ingers 1930-31.

liekniv

lé̲kni̲v, -en -a -ana

(vid slakt)

Dagstorp

1939 1317 Harjagers hd

ˣ lie-ring

lé̠rrŋ́ , -en, -a, -ana

ring varmed lien fästes på skaftet.

Saxtorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lieskaft

lé̲skaft, -ad

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjagers hd

Karl Olsson 1938.

lieskaft

léskaft, -ed

han bant nan slaos stèlneŋ på léskafted.

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

⁺liestake

léstága, -an, -a, -ana = lieskaft

Saxtorp

№ 1317 Harjagers hd

L. Ingers 1930-31.

lietyg

létøj. -ed

liè med tillbehör.

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjagers hd

Karl Olsson 1938.

ligga

lìǥa, -ór, la̲u (yngre la̲u), lìǥad, ligga. pres. part. lìganes. Allm.

.. men husmán̲en di jik̲ hém̲ a lá̲u. Löddköpinge.

ja̲ mén̲, de láu dæ lìt̲a. L. Harrie

dæ̲ láu di ìǥa a drak̲ bí̲r. Örtofta.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

lig̑ga II

nú̱ líg̱or de lá̱nt ifráų

L. Harrie

1931.

Harj.

ligga

lìg̱a, -´or, lau̯, lìg̱ed

Virke

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1948

ligga

lìg̱a, ´-or, la̱u, lìg̱ed.

1. de la̱u dær bǿ̱ren sta̱um.

2. dær lígor tré̱ hu̱us enu̱é (nâmb. i Holländarehusen).

3. Sjǿ̱n hon lígor = är isbelagd.

Vikhögs fiskl. Harj. hd

I. Ingers 1931

№ 1318. I. Ingers 1931

ligga. II.

fìskarehụ́sen lạ́u dær nọ̀ra dær
di nạ́ lígọr. Th. Kr.

**Nr 1318** Vikhögs fiskl. Harj. hd

J. Ingers 1931.

l²iga . v.

ligga

l²iga étor en = hå²ta

Barsebäckshamn (Ruff)

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

№ 298.

li²ga, la̠, li²ged, v. ligga

Barsebäckshamn (Ruff)

li²gʒa lae li²gʒed Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

$\overset{2}{l\breve{e}}$dʒa, la̠u, $\overset{2}{l\breve{e}}$dʒad, v. ligga

Barseb. (Olsk.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

ligga:

sup. lɛ̱̀gad blir lɛ̱̀gat då

följande ord börjar med d:

jà har lɛ̱̀gat dær a krò̱vad a nè̱vad

A. O.

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950.

ligga:

de láu̯ pɑ et tæ̀k̠e

(näml. fåret som skulle klippas.)

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

ligga

lɛ̀ga (äldre lɛ̀gga). -óa (jfr. inf.) lau. lɛ̀gad (äldre lɛ̀ggad).

V. Sallerup. (Oslöv ängar).

ja va ɛ̀ga a láu lɛ́ta. „
de ~~[illegible]~~ láu hær bág óm. „

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

ligga

lìga. -ór. lau. lìged

mera ålderdomligt inf. lìgga och sup.

lìgged hos mor Nils Lars. f. 1854.

de va bàra et hús dær lau.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

ligga II

1. sòm̱a va so là̱da, so di hade và̱nen
a lèg̱ʒa se; di kåṉe lìg̱ʒa hà̱la dá̱n.

2. hè̱la dìṯa de lau jå te fæ̱̀lad.

3. dær stašǻ̱nen líg̱ʒor, dærva malthú̱s
a bỳ̱destu̱a.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

ligga III

ibet. uppehålla sig, vistas. "ligga och studera":

han ha lìged i Lóg mèed.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

ligga:

di lau̯ dær ɛ̀ʒ̲e et pá̲r
nǽt̲or

Kastb.

1948

V. Sallerup, Harj. h̲d̲

ligga:

dæa lɛ́g̱oa mè̱ad u̱dda, som
ska mu̱uras ó̱p.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

ligga

i överförd bemärkelse:

lɛga a fjø̀ba en masa hálm!

Eslöv.

Nr 3764 Eslöv i V Sallerup, Harj. hd
I. Ingers 1954

ligga:

sup. lìgad blî lìgat ff
ord som börjar med d:
dær va en som hade brugt
a lìgat -dar

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1954

ligga

ká̲rən láu̯ jû, som
hadə fǿ̲t -əd.

Kastb.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1954

ligga

lèg̲a, lau, lèg̲ed

eller med sydskånska former: lèd̲ʒ̲a el. lìd̲ʒ̲a (se orig. s. 55).

ta̲ sǽfʒ̲en a gák̲ ta bǽfʒ̲en a tvæ̀t̲a-n a lǽd̲ʒ̲-en pa bæ̲ŋken a la tòd̲ʒ̲aren lìd̲ʒ̲a pa̲-n.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lìg̱a, lau̯, lìg̱ed.          ligga II

ì ska ha so mè̱en táḵ for ja

har fad lìg̱ed hær. (= fått nattkvarter)

Norrvidinge

dær lígor tie̱ gàura. "

nu̱ lígor de̱ lá̱nt ifrán. L. Marie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

liggare

lìgare, -en (mest i best. f.)

benämning på den undre kvarnstenen

(Södervidinge)

Sp. löpare.

Allm. i Harj. hd.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

liggare. II.

dær va hál ijenom lìgaren, so jik dær en táp óp te den æ̀vaste sténen.

Kâvlinge

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

li̠gʒ, n. lik.

lik

~~R. b.~~ s.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

lik

li̱g, n. lik

(„bönorna li̱gʒ“)

Barreb. h. (Ruff)

li̱gʒ Barreb. (Ol. Kr.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

lik

lig, -ed, lig, -en, lik. s.

fllm

1. nar de e gàmla lig, so ręŋor di klokan èlleva om fòremídan.

Kävlinge.

2. hære líg óvor ált. (nåml. på kyrkogården).

Remmarlöv.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

lik
s.

lig

lik

lig. -ˊad-

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

lik
s.

li̲g, ´-ad

ga̲̰ a se̲ lí̲gad : gå att se en i grannskapet avliden, sedan han el. hon blivit klädd och lagd i kista; gammalt bruk.

Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

lik
s.

li̲g, ´-ed. pl. =, ´-en

mortuus corpus

1947. 1317. V. Sallerup. Harj. hd.

lik. lik

li̲gʒ (äldre) l. li̲g, adj: n. -kt, pl. = sing. (vanl. säges för pl. i st. e̲ns), Ex. di hæṛtana e li̲gʒ ena̲n pw fá̲rjan. Hoft.

Hofterup
Harj. hd

Nr 32 Skånska Landsmåls-
föreningen 1875-96

lik
adj.

li̲g, li̲gt, pl. li̲g.

Äldre form li̲ʒ uppgiven av Nils Andersson f. Hofterup. 1880-t.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lik a:
adj

ligg (yngre lig), adj., n. likt, pl. ²ligga, lik.

Hofterup (N. A.)

**HARJAGER**

№ 298.   A. Malm 1919-21.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
adj.

li̲gg (yngre li̲g), li̲kt, pl. li̲gga
el. li̲gg

Hofterup. 1880 t. N.H.

di hæ̀stana e lí̲gg enà̲n pɔ fá̲rjen.

1317 Harjagers hd

A. Malm

lik II
adj.

dat. sg. finnes i uttrycket

hola ve lige (da. holde ved lige) = underhålla, vidmakthålla.

Ant. i Kävlinge. oh St. Harrie

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

li̠g. adj. lik

lik
adj.

Barseb. h. (H. P. Persson)

li̠gʒ (yngre li̠g), n. li̠kt, pl. li̠²gʒa Hofterup (N. A.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lik
s.

i förb- sta líg

om den döda dagarna före begravningen, då liket förvaras i kista i ett svalt rum i hemmet.

St. Harrie.

Nr 22793 St Harrie Harjagers hd

I Ingers 1931

lik
adj.

lig

di e líg varandra ifra
bàrndómen

B-hamn

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1949.

i lige lik

a.

i förb. hålla ve lige

hålla i gång el. i form

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

lik
a.

ätter lige

uttryck, som användes vid jämförelse
t.ex du ser yngre ut än jag ätter lige.
d.v.s jämfört med vår ålder

æ̲toa lì̲ga

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1959.

lika
adv.

lì̲a

lì̲a mè̲ed

dee lì̲a gót̲ té̲ de

hos yngre: de e lì̲a gót̲ tí daj.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

lika II
adv.

de jɛk̲ lì̲a brá̲

sà ble lì̲a klǻ̠g som bå̠rad
(blôr)

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

lika
adv.

lìa

även i bet. "precis, just, strax" (jfr. da. lige)

lìa sýnor om ʒóbωbώdad.

lìa bώg býen. (de la Motte)

1930. 1917. Barsebäck. Harj.

lika, adv.

li̱a ; dels av samma användning som "lika" i skriftspråket. dels av en vidsträcktare användning såsom det danska "lige" i betydelsen "precis", "just", "alldeles".

1. han e lìa fjo̱rd ifræ lǿŋ nú̱. Sv./.
2. gránsen jiḵ lì̱a eṯor gá̱valen."

№ 1318

I.Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

Nr 1318 I. Ingers 1931 lika II.

ja hade lìa jílt me va gárnen.

Sv. J.

kògnezen stanar ǻw lìa va de
sòdan komor í. Th. Kr.

på vara vànlie fìskabáda, de lágsta
ja har vád, de e lìa sýnor om mǿen.

Vikhögs fiskl. Harj. hd Th. Kr.

**Nr 1318 I.Ingers 1931** lìka. III.

de va lì̲a ò̲vanom̲ dær den
gàmle brǿ̲en vá. Th. Kr.

de va lì̲a mé̲tfor dé̲. " "

de è̲na lígor lì̲a ù̲de po spíse̲n
ve gèlva váne̲d. So./.

Vikhögs fiskl. Harj. hd

lika
adv.

lìa

Hem. lìa mèed. Hem.

di e àla lìa klòga a lìa dòma

Norrvidinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lika:

de va ènte lì̲a brá̲ på
àl̲a stæ̀l̲a.

Vinke.

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1948

lika

lì̲a ; i bet. „direkt", „rakt", „just"
(jfr. da. lige i samma bet.)

jä jik̲ lì̲a nór̲ i drängkám̲aren.
Skp.

han hade slá̲d lì̲a po pàn̲an. Skp.
lì̲a ve spísen. Saxtorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lika. II.

di bar fjì̱stan li̱a te fjòrkadå̱ren
(ända till kyrkodörren) Löddeköpinge

lì̱a sý̱nor om Sø̱bobå̱ded. Barsebäck.
lì̱a bá̱g by̱en. Barsebäck.
(De la Motte)

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lika
adv.

lì̲a = just, precis

vi skol̲e lì̲a lèg̲a vos̲.
for vi ska srd̲a óp̲ klok̲an
fi̲ra i má̲ran.

B-hamn

1955. 4673. Barsebäck. Harj. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lika :

de e lìa ve gœ́lad

B-hamn

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I.Ingers 1949.

lika:
adv.

lì̲a

= strax, precis

lì̲a nær dué̲ hade pase̲rad
jȧ drak̲ kàf̲a lì̲a ìg̲an jȧ jik̲ hi̲d

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

lika
adv.

lì̠a = precis, alldeles, just

han slɑ̠́ kɑ̠́en lì̠a i skàl̠en.

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

lika
adv.

vi'e nǽ̱d nǽ̱r li̱a gàmla

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

lika
adv.

lìa

di e àla lìa klὼga a lìa dὼma

1930-31.

Norrvidinge
Haj.

lika fullt
adv.

lì̠a fúl̠t

likvål, dl oaktat

3764 V.Sallerup, Harj. hd

I. Ingers 1950

lianu × lika nu

precis nu lìa nú

jfr. da. lige nȗ

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1957.

+

likare

lìgare . lìgast

(förek. endast i kompar. och superl.)

= bättre, lämpligare, duktigare

han va lìgare en ja̱. V. Karaby. A.H.

hane mèed lìgare en ja̱. V. Karaby. N.P.H.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

* likare II

nar di hade frem̲̄ad fólk, so
skol̲e di vì̲sa se den è̲ne lì̲gare
en den á̲ndre.

Kávlinge.

te là̲dare di é̲, te lì̲gare ska di
vá; di vel̲ ha bra̲ betá̲lt a gjì̲ta
lì̲ded.

Kávlinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

+ likare

lìgare, komp. = bättre. duktigare

äv. i L:a Harrie.

Nr 3431 St. Harrie, Harjagers hd

Håkan Persson 1938.

superl. l$\overset{2}{\underline{i}}$gast likare

l$\overset{2}{\underline{i}}$gare, adj. komp. (duktigare, báttre.

Positiv i denna bet. finns icke.

l$\overset{2}{\underline{i}}$gare pre$\underline{s}$t f$\overset{2}{\underline{a}}$ndes $\overset{2}{e}\underline{n}$te.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

× likast
sup.

lì̲gast

bäst, lämpligast, mest idealisk

de va de ál̲or lì̲gasta au̯
ált sám̲an

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

+ likast

lìgast = lämpligast, bäst. Allm.

di braugar va di lìgasta. Skp.
hone, tǿkor ja, den lìgasta hœr.
L:a Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

likaså

Lì̱aso̱ (–),

--. lì̱aso kràḇor

B-hamn

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

likaså

ḻìasó, adv.

Allm.

é̱n eḻa tváu kan gjøṟa ḻìaso
mè̱e̱d som àḻa dí̱.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

liaså li'kaså

likaså

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

likaså

lì̱asó

**Nr 1318 I. Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

+ lika över

lì̱a ó̱vor, rakt över. rätt över.

ja å̱̀gte lì̱a ó̱vor te bjé̱red.

Lödrköpinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

likbår

ligbǿ̠r, -en, -or, -orna

ett par bårstänger som fordom användes att bära lik till kyrkogården. innan man hade likvagn.

Köj.

Även bæ̠rebǿ̠ror.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

li̱²ge

like

haḻa ve li̱²ge, underhålla.

Sjöbo (Barseb.)
Kerstens

№ 298.
A. Malm 1919-21.

HARJAGER

likfärd

ligfǽ̱r, -en

liktåg

Nr 3431 St. Harrie, Harjagers hd

Håkan Persson 1938.

likfärd

ligfǽ̲r, -en

begravningsföljē.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

likhet

líghéd. -en

Allm. i Harj. hd.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

likkista

ligfjísta, -an, -or, -orna.

Allm. Även lifgista (Örtofta)

hœ́r ùdan óm han dœr kɔmed
en ligfjísta gàu̯anes pɔ fira ben.

(spökhistoria) V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lianöjd

liknôjd

liknòjd

lì̲anö́jd

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

lígpradika, -an. likpredikan,

begravningstal.

Liddekøpinge

ja har ȧlri hørt en sóden

lígpradika.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

liksom

lìasóm. adv. Allm.

1, de e lìasóm lit pæ̀nare. V. Karaby.

2. dær e lìasom tváu kùla. Hög.

3. di ble mòrka, di ble lìasóm lita brùna. Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

liksom II.

dær e lìasóm hál ozanæn.

Kåvlinge

han komor lìasóm leta mér ihǽ.

L:a Harrie.

di har lìasóm ènte vad so lånt
fràme som di har vad hǿr.

L:a Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

liksom

lìasom

a so en bid àwanom va dar
lìasom et hús aw brǽdor.

Nr 3344 V. Karaby, Harjagers hd
Karna Andersson 1938.

liksom

lìasom

lìasom en bád

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

Nr 1318 I.Ingers 1931

liksom

lìasóm

1. --presís lìasóm pérses slàzbygsa Sv.J.
2. dànskana di la en stor velgfti háma,
so ble dær lìasóm lita mér trafík. Sv.J.
3. dær e lìasom et tàpa imèlom di háesen.
Sv.J.

Vikhögs fiskl. Harj. hd

liksom

l̀iasom

de va l̀iasom en sájd rœ́t

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

liksom

lì̱asóm̱

de va lì̱asom̱ mé̱ra tóʒt.

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

liksom:
Konj.

han á̲gor bórt a gáu̯r
hέ́m ijǽ̲r, li̲asom lòza pàu̯ga

Talesätt. (Kastberga).

Nr 3764 V Sallerup, Harjagers hd
Ingemar Ingers 1964

liksom

lì̱asóm̱

de ha leg̱ed lì̱asom̱ tèṯare
me hú̱s. de ha di sájt.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

liksom

lì̠asóm̠

dœɹ e lì̠asom̠ bled é̠ɹ ù̠dan pá̠.

Kastb.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
L. Ingers 1957.

likeom

dœr va lì̲asóm̲ fœ̲̀lad

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

liksom

lì̲asóm̲

di hade lì̲asóm̲ rὼn̲a træás̲ka
som di hà̲de smǿ̲red i.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

liksten

ligstén, -en, -a, -ana,

graosten.

dær e ligstén øvor hànom.

L. Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

likasåväl

l̲ìasovél̲

vi kan jo l̲ìasovél̲ ha ed i fʒ̲òlza som èl̲as.

Kåvlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

liksåväl

lì̲asovel̲

nú̲ kan jà lì̲asovel̲ le̲a óm̲ijen̲
(sc. med kon).

Löddeköpinge.

Nr 3434 Harjagers hd

Emmy Nilsson 1938.

+ liksåväl

lìasovǽl

en kan lìasavæl gæ ta
hàedad som ta æ̀nen
(ɔ: behandla problemet fr. rätt sida)
bslöv.

Nr 3764. V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1954

× likta II

v.

han hade mɑ̀u̯lat dæ̰r u̱da pɑ dá̱s, men de lı̱̀kta ènte næ̰d— de va sɑ knù̱ded ɑ nǽ̱lit.

Kastb.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

+ likta

pres. lì̲ktar

liknar.

de lì̲ktar ènte no̲d = duger ingenting till.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

liktorn

liktǫ́rn, m., pl. -a, liktōrn

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 208 A. Malm 1919-21.

likvidera

liqvidera

betala. (= klarera).

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

likvál

l̲ìavél̲ eller (mera eftertryckligt)

l̲ìa̲ vél̲. Allm.

han hade pǽ̲za so han kø̲ne svè̲va
sa i avl̲a l̲ìavél̲ pràt̲a po
ló̲nen for en drǽ̲z.

Sextorp. N. K.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

likvål II.

hane nóḵ ú̱dskré̱gen li̱aveḻ.

V. Karaby.

vi feḵ lì̱avéḻ gau te bó̱red a è̱da.

Löddeköpinge.

dær va lì̱avéḻ le̱ta plás̱.

Hemmarlöv.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

likvâl

lì̲avél̲ . likvâl. i alla fall.

so gáur fr̀z̲rana . so snàk̲ar vi' lì̲avél̲.

**Nr 1318 I.Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

likvāl

jà la̲ li̲avaḻ ló d̲ad gá̲.

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

likvál

lì̱avèḻ

á̱, de e sýg̱ lì̱avéḻ .

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

li²lja, f. pl. -or, lilja.

lilja

Barsebäckshamn (Ruff)

Barseb. (Ola Kr)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

lilla-katekes

līl̲akatefʒi̲s

læ̲sa līl̲akatefʒi̲s.

V. Karaby -
N. O.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

Nr 1318 I.Ingers 1931

Lillan

lìl̲an; fiskarnas namn på Caroli kyrka i Malmö (jfr. stø̲ran = Petri kyrka)

kóŋ̲shø̲jen på lìl̲an „Kungshögen på Lillan", ett sjömärke (= kungshögen synlig bakom Caroli kyrka, „Lillan").

Vikhögs fiskl. Harj. hd

* lilla-sters

lìl̲astǽ̲rs (står i obest. form)

benämning på den del av köket (stæ̲rsed)
som är närmast stugan.

Jfr. * stora-sters.

St. Marie

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

lillastuga

lìl̲astú̲a eller lìl̲astú̲an.

ett mindre vardagsrum. Allm.

i lìl̲astú̲a, dær som nú̲ e sa̲vkám̲ara

Löddköpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lilla-stuga

lìl̲astu̲a

nämnes mest i obest. f.

mindre boningsrum, invid

stὼ̲rastu̲a.

Virke

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1948

lilla-stuga II

lìl̲astú̲an skωl̲e va
lit̲a bœ́t̲or

Vinke

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1948

+ lille-merafton

lìlemǽrtan;

ett mindre mellanmål på e.m
(inte regelbundet) Södrköpinge.
di fek en bréd mád. so kalad
lìlemǽrtan.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

lìl̲am·íd̲a, -an. lillemiddag. en
måltid på förmiddagen (9 à 10 tiden)

di ȧud frǿ̲kost ve sékstiden; si̲n
so fek̲ di lìl̲am·íd̲a ve nìa̲tíden
Löddeköpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

lillemiddag

lilemida

måltid på förmiddagen

i Dagstorp. Johan Jönsson.

Nr 3425 Barsebäck, Harjagers hd

Anders Persson 1938.

lillemiddag

li²l̠amərd̠a, f., pl. -or, mellanmål mellan frukost ock middag.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

lillemiddag

lìl̲emid̲a

måltid vid 9 à 10 tiden på fm.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lillemiddag II

lìl̲emíd̲a klok̲an há̲l nì̲e

bslöv 3.

Nr 3764 V.Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1948

× lillemiddag

lìlemída

måltid på f.m.

lìlemída de va bàra en liden bid smǿr a brǿ a en taur mílk, om di hàde-d.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

lillemiddag

lìl̲emid̲a

en måltid omkr. kl. 8 – ½9 fm.

Dagstorp; Virke

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1948

lillemiddag

lìlleméda -an

måltid på fm.

1949. Dagstorp. Harj. hd

× lillemiddagskaffe

lìl̲emid̲askåf̲e, -ed

förmiddagskaffe

3427 Löddeköpinge, Harj. hd.
Elsa Persson 1938.

lillemiddags-mat

lìl̲amed̲esmǻ̲d, -en. -a. -ana

smörgås som ätes på förmiddagen.

di hade en lìl̲ed̲esmǻ̲d mé̲ sa.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lillemål

l$^{2}$ilamaul, n. med ungefär samma bet. som m$^{2}$ålomaul, l$^{2}$ilamrda.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

~~hö²zahu̯a̱ f. pälsmössa~~ ~~af~~ ~~med hund-skinn~~

~~Barsch. (Ola Kr.)~~

lillfinger

MBA 1947

lìḻafríŋ̠or, -en

Kävlinge

1947

1317 Harj. hd

lem, n. lim                                        lim

Barsebäckshamn (Ruff)
Barseb. (Ok Kr.)

HARJAGER

№ 298.          A. Malm 1919-21.

limgrýda, f.

limgryta

Barsebäck

№ 298.

Harjagers hd
A. Malm 1919-21.

ˣ limme

lìm̲e, -en

(ris)-kvast.

kósten de va „lìm̲en".

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

limpotta

limpóta, -an

panna vari lim kokes. Snickare-term.

Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lin

lɛn, -́en

nyare ord i målet; det genuina är hør.

Ŏstofta.

1944. 1917 Harjagers hd.

lin

lɛn, ´-ɛn

Örtofta

låneord i målet.

V. Sallerup

„ hǿr kàla vi ed i steled

for lɛ́n."

V. Sallerup.

di brǿd lɛ́nen ... hǿran kala

di en po gàmeldasvis.

V. Sallerup.

№ 1317 1

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lin̲
s.

lin̲, ´-en

nyare ord i målet i st. f. hø̲r

en kon̲a se̲ at dær bojå
a ble lín̲ aw dæn.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1954

lina

li²na, f., pl. -or, streck, lina.

Barsebäckshamn (Ruff)

№ 298 HARJAGER

A. Malm 1919-21.

lingarn

len̲gá̲rn, -ed

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

el. lezá̱len

lezá̱len, m. linjal

linjal ✓

Barsbk. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

linjal

lizá̠l, m., pl. -a, linjal

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298.

A. Malm 1919-21.

linje

liʒ̲, pl. líʒ̲or

Hofterup. N.A. 1880-t.

1317 Harjagers hd

A. Malm

1877

el. lęŋ

lęŋ, m., pl. -ˊor, linie. linje

Annel. (Ola Ka.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

linje

lɪŋ̲

--- de stèl̲äd som láu i lɪ́ŋ̲ mä váurt.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

linjera

lizé̠ra, -a, -ad, v. ~~linjera~~, begagna
"blyán̠t".

Barsebäck

№ 298.

Harjagers hd
A. Malm 1919-21.

len          linne-          × lina adj.

Jæm seks ²lena ²räkor

Sjöbo (Barscho)
Kerstina

№ 298.

A. Malm 1919-21.          HARJAGER

linoljà

lin̠ó̠lja -an

1946. 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd

Linolja

lenólja, -an

Kastb.

1953. V. Sallerup. Harj. hd.

lintyg

leṇtö́j, -ed. pl. leṇtö́j, -en

(liyngemål leṇtý etc.)

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

+ lippe
intej.

lí̠pe eller lí̠pa,

ett slags bedyrande.

har ja ja̠rt dé̠, lí̠pe! nǽ̠ mǽn̠
har ja i̠. (uppstått genom
sammandragning af lit på)

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lira

lira
v.

vifta. lìra me råmpan
vift̄a med svansen

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

× lirk

lerk, pl. ˋ-a

dyrk.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

× lirka
v.

lìrka -a -ad

dyrka (uppl). jfr. s. ×lirk.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

× lirkig

lìrked, neutr. =

= klent byggd. spenslig.

St: Marie.

1936 № 1317 I. Ingers. Maj.

lispund

l̲íspω̍ʒ̱. -ed. pl. =. -en

Kävlinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lista sig

li²sta se, a, ad, v. med svårighet gå.

li²sta se nǫr te fǫn

Harrebåkskammen (Kersti Ola Pers, som hade svårighet att gå)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

lista sig

lìsta sa

gå sakta, smyga sig.

ja lìstar ma so tǿst a so næt̲ far
di̲n hǿʒ̲ ----

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

liten

lì̲den . neutr. lì̲ded . pl. sma̲a .

kompar. méʒor , superl. meʒst.

Allm. i Harj.-hd.

en lì̲den = ett barn, ett litet barn:

dá̲n ìʒan bròl̲oped kom dæ en lì̲den . V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

dær vá en liden láus. liten II

Ōrtofta.

pω mízor stàle ópad i

skωbøjden.

L:a Marie.

de va for líded stàle for hànom.

Remmarlöv.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

liten:

de ga for lided ván.

Remmarlöv -

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

liten

li̲den

spec. = ett litet barn.

va me en lì̲den = vara med en liten = vänta ett barn. om kvinnor i havande tillstånd.

dó̲ va de ènte rà̲lit for fru̲entém̲or a va u̲de a gáu è̲na sé̲nt om kvèl̲ana, hélst om di va ma en lìden.

Nr 3344 V. Karaby, Harjagers hd

Karna Andersson 1938.

liter

lítor

Nyare ord & begrepp

tré húndra lítor bræ̀nevin

Nr 1317 V.Karaby, Harjagers hd
I.Ingers 1951.

liten

lid̊en, lid̊ed, adj. liten, litet

et lid̊le grön̊a en litet grand

lit mad litet mat

Barsebäckshamn (Ruff)

№ 298

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

liten

l$\underline{i}^{2}$den, l$\underline{i}^{2}$dad, adj. liten, litet

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

liten

de va ét̲ au̯r de ble sa
lì̲dad, sa de nad̲a ènta mé̲a
an ta bỳlkana (s:gròdan).

jfr ˣbòlk

**Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd**
**I. Ingers 1957.**

liten

lì̱dan, lì̱dad

dær e̱ et lì̱dad há̱g

fai açç. I når for fóregåi:

de e sa̱ for lí̱dad. H.P.

Nr 3764 V. Sallerup, Harj. hd

I. Ingers 1950.

liten

lì̲den, neutr. lì̲ded, pl. sma̲u
best. f. sg. li̲la ; fem. och neutr. li̲la.

nar já̲ va lì̲den ---

Nr 1318 I. Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

liten :

pα nωm̲oɹ tɹé̲ dæɹ va

nα̰d lì̲ded

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd

L. Ingers 1957.

liten

de va ègan̲ lì̲den pœ́g̲

han fortjé̲nte

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1958.

liten

lí̲tor, -en

nú̲ fáur di dor̲as lí̲tor, a sí̲n faur di ve̲da hú̲t (nåml. spritransonen).

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

liten
s.

líton, -an

jà brùgar a fjòva en líton.

Oslör.

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1961

Lite(t)

ja va ìʒa a lán lít̠a. V. Sollerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

litet
adv.

let

Nr 3424 Dagstorp, Harjagers hd

John Jönsson 1938.

lite(t)

lɛt̲ eller lɛ́t̲a.

1. de jör̲ di lɛ́t̲a vá̲rstáns.
2. --- so ble̲ dær lì̲asom̲ lɛ́t̲a mé̲r trafík̲.
3. nǘ̲ har de kolt óp̲ lɛ́t̲a. So. J.
4. dær e lɛ́t̲ forȝǽ̲l po sprá̲ked. Th. Kr.
5. dær e lɛ́t̲a forȝǽ̲l po sprá̲ked. (Dens.)

**Nr 1318 I.Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

litet
adv.

lɛt̲

væ̀nta lɛ́t̲ !

Vinke

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1948

+ litt
adv.

lɛt̲

litet, något

nú̲ faur ja tæ̀nfja lɛ́t̲

(mor Nils Lars).

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

× litta

lít̲a . adv. , litet. (lite). något

1. lít̲a lǽ̲gor fràm̲e . Löddeköpinge.

2. vènta lít̲a . "

3. so jik̲ di dæ̲r a snåk̲a lít̲a . Barsebäck.

4. man̲en va lit̲a tóflamå̲gare .

5. hæ̲r kanen sé̲ bàkana lít̲a . Flagstorp. Höj.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjagen

+ litta II

so va där plás̱ te líṯa ve vä̱r si̱à.

Lö́ddekö́pinge.

eller lit̠:

dee for fémti áur sin a lít̠ t̠é̠.

L:a Harrie.

jà̱ mén̠, de láu där líṯa̱. " "

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31

× lìtta III

lɪ́t̠a lǽ̠zor ò̠pe i skωbǿjden.

Ōrtofta.

de blé̠r jω lɪt̠a dỳ̠rare.

Kăvlinge.

vènta lɪ́t̠a! 〃

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× litta IV

de e̲ vał lɛt̲a fortsj̲ylnɛŋ

Kävlinge

1949. 1217 Harjagers hd

× litta
adv.

lít̲a = litet

so jik̲ di dǽ̲r a snàk̲a lít̲a

1930. 1317. Barsebäck

Hay.

+ litta
adv.

lít̲a

litet, något. (= lit̲)

han ska lít̲a nǿ̲rad.

va de̲ ènte lít̲a fó̲r jú̲l?

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

litta × litt

lite lít̲a

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers, hd
Ragnar Falck 1958.

× litt(a)
adv.

lít̲a , stundom obetonat
lite(t)

vi fø̲bor síl̲ a sardí̲nor ta na,
for hon ska è̲da lit̲a.
(om en katt)

Gesöv

**Nr 3764 V.Sallerup Harjagers hd**

I Ingers

1966

× litta
ar.

lét̲a

litet, något

pœ̲́r, kωm hí̲d te ώ̲nen a jäyka
de let̲a!

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

+ litta

adv.

lét̲a = lite(t)

lét̲a gròn̲a.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd.

Joh. Falck 1878.

+ litta II

han e lita hœ́s naa han

pràtar

el. léta

leta lœ́ɣɔa nǿa pa vœ́jan .

1946. 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harj. hd

liv, n. lif

lö

Barseb. (Ola Kr.)
Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

liehank

l̲iohǽŋ̲k, m., vanl. best. f. -en,

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

livstycke

livstéke, -ed

manligt plagg (väst).

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

livstycke

livstýk̲e, -ed, -e, -en

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

ljud
s.

ly, -́ed

allm. i Harj. hd

1317 Harjagers hd.

1931.

ljud

ly. ´ed

Allm. i Harj.-hd.

so kóm di nar di hòrde lyed.

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

ljud

ly̲, -´ed

di hà̲de vá̲r sít̲ lý̲

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

ly²a, ly²d̲e, lyt̲, v. ljuda, låta    ljuda

Barseb. (Ola Kr.)

de ly´jor so jå̲²led Barseb (Ola Kr.)

A. Malm 1919-21.    HARJAGER

№ 298.

sø̝²ga, sø̝²kte, sø̝kt, v. sö̆ka

Barsebä̆ckshamn (Ruff).

jẙ̨va, jǫv, jǫ̊vad, v. ljuga

Barseb. l. (Ruff)
Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

ljuga

jỳ̲va. -´ar. jo̲v. jò̲ved

Allm. i Harj. hd̲.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

ljuga

jỳ̲va pres. jý̲var,
jø̲v, jø̲̀vad.

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1949.

j$\underline{\overset{2}{u}}$ga, v. ljuga.

ljuga

Kspe-lån

Rasselbäckshamn
Ruff

№ 298.
A. Malm 1919-21.

HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bjuga
v.

inf. jỳ̲va, pret. jø̲v, sup.
jø̲̀ved

Kastberga
bslöv

nu̲é ha han jø̲̀ved for vos̲ i
fjà̲rtan dá̲ (om en hantverkare)

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd

I.Ingers 1953.

ljuga
v.

jỳva

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

ljuga

jyva, jöv jäved

ljuga

**Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd**

**Ragnar Falk 1956.**

jåŋ, m. ljuŋ

ljung

Barseb. h. (Ruff)

№ 298. A. Malm 1919-21. HARJAGER

²måse, m. pl. -a, mosse.

Barsebäck (Ekholm)

+ ljunga

jù̲na, -an = blixt (föråld.)

jù̲nan va stark.

Löddeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

ljunga
v.

jùna -ar -a -ad

blixtra

Hofterup

1947

1317 Harj. hd.

j$\overset{2}{\underline{u}}$wna, f. blixt. ˣ Ljunga s.

Barnel. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

× ljunga

j$\overset{2}{\underline{u}}$wna, -a, -ad, v. blixtra

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

Ljunga

pres. de jù̲nar

blixtrar

nær de jù̲nar i àl̲a fi̲ra kà̲ntorna, ×/
so e de várdens sista ti̲d.

×/ d.v.s. väderstrecken

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

ˣ ljunka

jàŋka .-a-ad

várma.

pœ̠r, kɷm̠ hi̠d te ɷ̠nen a jàŋka de

let̠a!

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

× ljunke

jòŋka, -an

= värme. (lagom) temperatur.

de fek̲ sin jòŋka som de ska̲la há̲.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

Gjunka sig

jånka sig

värma sig

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

ˣtjunke

jòʒka, -an = värme

se̠ta te jòʒkas = sätta till uppvärmning. Lödeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

+ Gjunke

jòŋkə, -ən

vårme, temperatur

Nr 3346 Barsebäck, Harjagers hd

Per Bengtsson 1938.

j²ɷʐka, m. vårme. Gjurke

Sjöbo (Barreb.)

№ 298. A. Malm 1919-21. HARJAGER

jănke , -en × jänke

vărme

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×ljunken

jὼŋken, neutr. -ed

= ljum. halvvarm.

Södervidinge.

1937. № 1317 I. Ingers. Maj.

jånked　　　　　　Gjunken

Gjunnit

n. jàŋkad

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1959.

+ Ljunket

jὼŋked

Ljum. halvarm.

jὼŋked mélk a drìka...

Nr 3345 Dagstorp, Harjagers hd

Johan Jönsson 1938.

× junket

neutr. jàʒked

gum. halvvarm.

fóst brojde vi drı̀ffa å tvı̀lnad,
men deva jàʒked, på halståvor
å stenflàskor.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

+ ljunket

jàŋked

ljum

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

ljus

ju̲s. ´-ed

vi smìd̲e ve de jú̲sed som
járned gá̲.

Kävlinge

júsed kom̲ ù̲danifrån.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

ljus II

i bet. stearin- el. talg-ljus:

í̲da, ta̲ ɛt jú̲s a jú̲s mǽj̲!
(lys)

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd
I. Ingers 1948.

ju̲s, n. ljus. ljus

dær e jú̲stan̲t

Barsebäckshamn (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Jusaprofet

jùsaprofét. -en. -er. -erna

enklare jusstake, där juset klämmes fast.

Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

× ljusdalla

jù̱sadáḻa, -an

gammaldags ljushållare el. lamphållare av trä, hängande i loftet.

Nr 3424 Dagstorp, Harjagers hd

John Jönsson 1938.

jushål

ju̲shá̲l, n. hålsöm, hålsömsbroderi.

Barseb. (Hanna Larsdr).

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

j²ushal, s. hålsöm. Gjushål

Sjöbo (Bassel. kerstens)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

jüsthalstem, m. hãlsöm Gusthålssom

Sjöbo (Barrel.)
[illegible]

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuskrona

jù̱sakró̱na -an -or -orna

L. Harrie.

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1943

ljusna
v.

jʉ̱̀sna -ar -a -ad

sǽ̱an borjár a jʉ̱́sna
(mogna).

**Nr 3764 Eslöv i V Sallerup, Harj. hd**
**I. Ingers 1954**

× ljus-skrónta

jùsaskrǿnta, -an

fodral för lykta på logen, när man tröskade med slaga. (×hylta i Bara)

.. sín skɑle løjtan stɑ́u i jùsaskrǿntan, som hæ̀gde ega pɑ lɑ́en.

Nr 3424 Dagstorp, Harjagers hd

John Jönsson 1938.

+ ljus-skrỏnta II

lø̀jtan skωla stáu i jù̲saskrǿntan,
for di ènte skωl̲a slau té̲-na mæ
plæ̀jlana, nor̲ di tásk.

Nr 3424 Dagstorp, Harjagers hd
John Jönsson 1938.

Ljusasnytare

jùsasnydare, -en, -are, -arna

Detsamma som Ljussax (jùsasájo) Det kallades nämligen att snỳda júsed när man snoppade veken.

Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

+ Ljus-snytare

jùsasnýdare, -en

= Ljussax. Ljusputsare

Dagstorp.

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1939.

× ljus-snytare

jùsasnýdare -en. pl. = -arna

ljus-sax

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd
I. Ingers 1948.

Ljusstake

jùsastága, -an, -a, -ana

Allm.

har du vist jùsastágan!

Södervidinge.

ènna ifra amérika har di skièved a velad hat jùsastága, jà ifra smálar ósa.

№ 1317 Harjagers hd

(en smed i Norr-vidinge)

I. Ingers 1930-31.

Ljusstöpare

jù̱sastǿ̱vare .-en

Dagstorp.

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1939.

× Gjustra

(= Gjusten)

jùstra, -an, -òr, -orna

(vid fiskfångst)

Dagstorp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

+ Gjustra

jùstra, -an

= gjuster (vid fiske)

Kävlinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

+ gustänt

ju̲stan̲t. "gustänt": i förbindelsen

ve jú̲stan̲t = vid belysning.

di ták̲ ä̀n̲te ve jú̲stan̲t om kvä̀l̲ana.

Löddeköpinge

dee sá̲ te a se̲da a gø̲da ve jú̲stant.

St. Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

Ljuvlig

jùfli. neutr. jùflət (även ss. adv.)

Kävlinge

de hǫ́rs so jùflət nar di kan
tjìma vǽl.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

lock

la̲g. ´-ed. la̲g. ´-en

Allm. i Harj. hd.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

Lock

la̱g. –́ed. pl. =. –́en

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

la̱g, n. lock

Lock

Barsett. (Ob kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lock

pl. lòk̲a

lintågor.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

+ locka

v.

lòk̲a, -a, -ad

ordna i lockar; om linet efter häcklingen.

Nr 3346 Barsebäck, Harjagers hd

Per Bengtsson 1938.

× Locka

l$\overset{2}{o}$ka, v.

jfr lókmasin

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298.
A. Malm 1919-21.

ˣ lockagarn

lòk̲agá̲rn , -ed

benämning på det bästa lingarnet

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

× ˈloˌckaluva

s.

lòk̲alú̲a -an -or -orna

ett slags toppformig fruntimmers-hätta

Dagstorp

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd

I. Ingers 1948.

×locke
s.

lòk̲e -en -a -ana

spindel.

№ 3764 V.Sallerup, Harjagers hd

Ingemar Ingers 1947.

× lockmaskin

lǿ̱kmaʃì̱n, m. "te ²lø̱̊ka hø̱l i ja̱rn mæ".

Barsebäck

Harjagers hd

A. Malm 1919-21.

№ 298.

lod

lod, n. järnlod, järnkula.

Sms. sentǿpslod.

Barsel. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lod̲, n. lod

smns. sanóp̲alòd̲

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

la̱ụ, n. lod

lod

Barsel. (Ol. Kr.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

lod
s.

lod̲. ´ed

lod varmed havsdjup mätes.

jà la̲ l̲ìavèl̲ lód̲ed gá̲

Bohman

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

lod

lod. ˈ-ed. pl. =. ˈ-en. lod varmed ett djup mätes.

lóded de sior jýped. Th. Kr.

Nr 1318

Vikhögs fiskl. Harj. hd

I. Ingers 1931.

Lod

lω̲, -´ed

även ss. viktenhet.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lod

lɑ̱. ´-ɑd. lɑ̱́. -ɑn. lod.

även i bet. styklod.

jí̱ mæ et vɑ̱́rmt lɑ̱́ (näml. styklod)

Norrvidinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

Lod
s. -

la

lod

la̲. ´ad. pl. =. lá̲na el. lá̲an.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

lώ̱støḵ, m.

Lodstock

Barsebäck.

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

loft, n. loft. Loft s.

Barsebäck (Ola kr.)

lowt enl. Ola kr. i Borgeby, fiskarna laut
?

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lo̲ft, n. loft

loft

(bönderna: lo̲ft)

Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

Loft:

hæ̱r hade di áḻti̱d

reskɑ̱́ven pɑ lóftad

s: fiskeredskapen

B-hamn

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

loft

loft, -́ed Barseb. hamn

lɵ̲ft, -́ed Barseb.-by

hœ̲́r hade di á̲lti̲d reská̲ven
pa lófted Barseb. hamn

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

loft

lø̱ft, -ˊed

loft, vind.

má̱lted hade vi haṯ pa lǿ̱fted
te tòṟes. ìg̱an vi mɑ̱l ed.

B-by

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

loft

lo̱ft, n. loft

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

loft

lo̲ft, ˈed

(d.v.s. bräderna på bjälkarna, utgörande boningsrummens tak och vindens golv; även = vindsplatsen). Allm.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

loft

lawt. ´-ed. pl. =, -en

Löddeköpinge (jfr Tornamålen. som ha samma form) I det övriga Harjagers hd lo̱ft.

sòm̱a sa "láwted" a sòm̱a sa "Lo̱fted"

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

loft

lϑ̠ft , -ˈəd

vindens golv och rummets tak; vindsutrymmet.

Nr 3429 Saxtorp. Harjagers hd

Inga-Lisa Persson 1938.

loft

lo̲ft. -́ed

1. rummets innertak.

2. utrymmet ovanpå detta, d.v.s. vinden.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lövt (långt öppet ö-ljud)

loft
s.

loft

løvt

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1957.

loft

lo̲ft, ´-ed

de på bjälkarna vilande bråder, som utgöra boningshusets innertak och vindens golv; även = utrymmet däröver. vinden.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

Loft
s.

lø̲ft. -́ad.

brädena på bjälkarna, utgörande boningsrummens tak och vindens golv; även = vindsplatsen.

gau̲ pa lǿ̲ftad œt̲a spè̲ga flásk
Kastb.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

loft
s.

yngre loft:

vi jik̲ ɑ spi̲ga brá̲dor pɑ lóftad.

blöv

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1958.

lofthål

lofthá̠l, -ed

öppning till loftet.

Hofterup. N.H.

1317 Harjagers hd

A. Malm

Lofthål

lofthá̱l, -ld

öppningen för stegen upp till loftet.

Allm. i Harj. hd.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lofthål

loftha̱l, n. lofthal, öppning el.

& uppgång till loftet

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

loftstege

loftstíje, m. loftstege, stege

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lå̲. ´an. `a. -ana. <u>loge</u>. Allm.

på lå̲´en bejýzta di va fì̲rati̲den
på mà̲rnana. Löddeköpinge.

va de stò̲ra lò̲a, so ko̲n̲a di
va fì̲ra; à̲lors so va de mes̲t
tvá̲n på vǽ̲r ló̲ (näml. vid
tröskning) Löddeköpinge

№ 1317

Uajagen

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

loge II

nar di la̱ en ný̱ ló̱, so skoḻe de
trǿ̱s i lá̱v (nàml. lergolvet).

L:a Marie

di bòrja fóst i októḇor màunad
a stau po ló̱en.

L:a Marie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

Loge III

i en krώ̱g pω lώ̱en

Vinke

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1948

Loge

lɑ̱, ˊ-en

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

loga

lɑ̱. -´en

(Anm: upptecknaren använder formen
loga ss. riksspråksform).

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

L ɷ

loge

loge

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

loge
s.

lω̲. -´en. -ˋa. -ˋana

1. dó̲ sá̲d vi ɛ̀g̲e pω en lώ̲.

2. hωn va tré̲ stὼŋ̲om nar di ste̲ óp̲ a skωl̲e gan pω lώ̲en.

Nr 3764 Kastberga i V. Salleru
Harjagers hd I. Ingers 1931.

loge II
s.

á̲, dæ̲ bru̲gta di a dànsa
pa lå̲̀ana a há̲r sóm̲, a pa
jårbá̲nor – dær jå̲ras ènta sa
mè̲ed áu̜ -ad, de va ènta sa nǻt̲.

e. f. 1865.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

Loggolv

lågål, -ad. Loggolv.

Allm. i hela Harjagers härad utom fisklägena Barsebäck och Vikhög där den sydskånska formen lågål finnes.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

loggolv

lɷ̲́gɑ̲l, -ed

i hela socknen utom Barsebäcks läge,
som har formen lɷ̲́gɑl̲.

4673. Barsebäck. Haj.

loggolv

lɑ̱́gà̱l, -ed. pl. =, -en

lɑ̱́kàṯana --- di jɑ̱re gàẕa ɑ̀ṉa éẕ i lɑ̱́gá̱len.

Gillhög.

1953 4673. Barsebäck. Harj. hd

loggolv

lώ̲gωl̲ : -ed

1318 Vikhög Harjagers hd

[illegible] 1901.

loggolv

lá̱gaḻ, -ad. pl. =, -an

Vikhög, Harjagers hd

E. S. Hallbeck 1900.

Loggolv

lώ̲ga̲l, -ed

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931

loggård

lœgåren

ungefär som loge

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

ló̲kat̲, m., i uttr.

Logkatt

se̲ ló̲kat̲en
spe̲na ló̲kat̲en } en dränglek: "klämma nån om hå̲lsen me plå̲²j-len".

Barseb. (Ola Kr.)
Hofterup (N. A.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

logkatt

ló̲kat̲, -en (ett inbillat väsende)

om dæi kom̲ nan pá̲ng é̲g po
ló̲en te tò̲skamána̲nen, so sa̲ di:
"har du sét̲ ló̲kát̲en". so sat̲e
di plò̲jelen om hál̲sen po han,
so han skré̲g so jæ̲̀det.

Löddeköpinge.
Harjagers hd.

№ 1317 vänd!

Anm. ~~Samma bruk har förekommit i St. Harrie ännu i början av 1900talet (enl. medd. av J. Trankell)~~

ny lapp skriven.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

Logkatt II

Samma bruk har förekommit i Stora Harrie ännu i början av 1900 talet (enl. medd. av J. Tranchell)

1317 Harjagers hd S. Ingers 1931.

Logkatt

lǿ̲kat̲, -en

Vl̲ i sé̲ lǿ̲kat̲en? sades av tröskemannen till barn, som kommo in på logen, varvid de togo plejelen om halsen på dem.

Nr 3430 St. Harrie, Harjagers hd

Johanna Kristensson 1938.

+ hamla

+ logkatt

i uttr. se̱ ló̱ka̱ten (en dränglek) tillgick så, att man med ên plejil klämde en inträdande gosse om halsen.

Hofterup. N.H.

1317 Harjagers hd

A. Malm

logkatt

lώkat, -an -a -ana

folketym. för lekatt.

lώkatana di jώre gàŋa æ̀na
ég i lώgálen.

1953 4673. Barsebäck, Harj. hd

loglämm

lǫlem, -en

trålämm eller trälucka i logens yttervägg. att öppna i stället för fönster.

L:a Harrie.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

Loglånga

lǻ̠lǽ̠ŋa , -an, -or. -orna

Hlm.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

loglånga

lólǽza. -an.

Kastb. s blöv

på stávragáran dær va en
lólǽza di vælta. blöv.

**Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd**

**I.Ingers 1953.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Logport

lώ̱pω̱rt -en -a -ana

portdórrarna till logen

Virke

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1948

× logstamp

lá̲stómp, -en

L:a Harrie

Den närmare betydelsen ej antecknad.

möjl. redskap varmed lergolvet i logen tillstampades.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

× lomma

lὼm̲a, -an. -or. -orna

ficka.

Nr 3431 St. Harrie, Harjagers hd

Håkan Persson 1938.

× lomma

lòma, -an, -or, -orna, ficka

V. Sallerup, St. Harrie, L. Harrie,
Löddköpinge, V. Karaby

di hade fòlekniven i lòman.
V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lomma

lὼm̲a -ar -or -orna

ficka

di hade fòl̲ekni̲ven i lὼm̲an

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1931

× lomma

làma

fîka .

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lomma, s.

Låmma

flicka

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1957.

lomma
s.

lòma -an -or -orna

fic̦ka

1950 4673. Barsebäck, Harj. hd

× lomma

s.

lòma -an -or -orna

ficka

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

× lommebit

lòm̲ebí̲d , pl. -a

en bit mat, som kan bäras i fickan.

(obest. ort i Harj. hd)

1317 Harjagers hd

A. Malm

1877

× lommeflaska

lå²m̲eflas̲a, f. fommeflaska

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lommeklocka

lo²m̲eklòk̲a, f., pl. -or, fickur.

Barseb. (Olaks.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

× lommeklo̜cka

lòm̲aklók̲a. -an -or -orna

fi̜cka.

Eslöv.

Nr 3764 Eslöv i V Sallerup, Harj. hd
1. Ingers 1954

× lommekniv

lòmekniv

fickkniv, fållkniv.

Obest. ort i Harj. hd.

1317 Harjagers hd

A. Malm

1877

+ lommespegel

lòm̲espæ̍jeL

fickspegel

(obest. ort i Harj. hd.)

1317 Harjagers hd

A. Malm

1877

lămmetårkle × lommetorrkläde

nāsduk

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1957.

lopp, s.

lø̱p, ˈ-ed. lø̱p, ˈ-en.

ɛt lǿ̱p som á̱uen hade skà̱red.

**Nr 1318 I. Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

№ 1318. I. Ingers 1931

lå$^2$pa, f., pl. -or, loppa. loppa

Barseb. (Ohkr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

l²ö̱pabe̱den, adj. loppbiten

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

Lots

lɵ̱s, m., pl. ²-a, lots.

Barsebäckshamn (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lots

lo̱s, ´-en, `-a, -ana

**Nr 1318 I. Ingers 1931**

Löddeköpinge sk

Vikhögs fiskl. Harj. hd

lotsa

lò̱sa, -ar, -a, -ad;

lò̱sa se ó̱p, lotsa sig upp.

Löddeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

Lotsplats

lɑ̱́splaś̱, -en, -er, -erna

hḛ̀la dìṉa tòʒan va ú̱dtɑ̱́n tɛ
ékstra lɑ̱́splaś̱. Th. Kr.

I. Ingers 1931 Liddeköpinge sn

Vikhögs fiskl. Harj. hd

№ 1818

Lotsprick

lǻ̱spréḵ, -ken, -a, -ana

(av lotsar utsatt märke i vattnet).

Löddeköpinge

Nr 1318 I. Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

№ 131

lotta

lo̊²t̲a, a, ad, v. lotta, kasta lott.

so lo̊²t̲a di om plå²n̲orna

Barsebäck (Scholin)

Repr.-form

för lo̊d̲a i Bjäre hd

J. J.

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lov

lo̲v = lov. tillåtelse . Allm.

fau ló̲v. Södrköpinge. m.fl.

har ènte já̲ lo̲v a tjø̲ra po vè̲jana!

Barsebäck.

di fek̲ ènte sí̲ blàd̲arp for grè̲ven. di fek̲ ènte ló̲v a sí̲ blàd̲arp. Hofterup

№ 1317

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lov. II.

--- om han fek lóv a ráu se sél
Löddeköpinge

sódent fek ènte lóv a esetéras.
Löddeköpinge.

om dær va nan som jøre nad fófens,
so fek di ènte lóv a begráva dom po
tjörcgåuren.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930-31.

L. Marie

lov II

di frk̲ ànte ló̲v a klìk̲a

Vinke

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1948

lo̱v, n. lof, tillåtelse                lov

vi feḵ jo lo̱v å ga̱u
han to̱ se lo̱v

Sjöbo (Barseb.)
Barseb. (Olakon)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lov

Nr 1318 I.Ingers 1931

lo̲v, oböjl., i förbindelserna

fa ló̲v, ha ló̲v, etc. = tillåtelse, tillstånd

(men aldrig = fritid o.d.)

de va en gavílja ad di fek ló̲v a

kòma den vajen.

Löddeköpinge sn

Vikhögs fiskl. Harj. hd

Harj. hd i övrigt: ~~[illegible]~~ lō̲v

lov

lo̱v (oböjl.)

lov, tillstånd

har ènte já̱ ló̱v a fjò̱ra pa
væ̀j̱ara?

1930.

1317. Barsebäck (by)

Hay.

lov

lø̱v

tillåtelse. lov.

(mǿ̱r, hǿ̱r de sý̱r i ǿ̱nen!). páng, du fa̱r ènta lǿ̱v ā spàṯa pa-n, far dá̱ fa̱r du ǿṉt i tǿṉen !

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lov
s.

lɵ̲v

lov, pis, åra

i utta. gu̲é ge lɵ̲́v!

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
L. Ingers 1957.

lova
v.

lòva

Imper. sg. lòva !

lòva ènte for méad !

**Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd**

**I. Ingers 1953.**

Lova
v.

lò̲va

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lova

lò̱va, -àr. lò̱fte, lo̱ft.

Allm.

lò̱va me a ènte sí̱ ed.

Norrvidinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

i lova

lo̲²va, -a, -ad, v. lofva, ge löfte

du lo̲²var raun̲t men du hólo̲r tǫn̲t

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

g$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$vasta$\underline{\text{k}}$, m. gapstock

Barreb. (Ol. Kr.)

lå̱²va lova

lå̱²va, a, ad, v. lofva ge (upp) lof

Barsebäck (Schelin)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

lova

l$\overset{2}{\underline{\text{o}}}$va, a, ad, v. lofva, ge lof.

Barsebäckshamn
Ruff

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

lova

lò̱va, -àr, lò̱fte, lo̱ft

Allm. i Haj. hd̲

1930-31.

Haj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löva

lova
v.

lova

lò̱va -a -ad.

**Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers, hd**
**Ragnar Falck 1958.**

Loven

ló̱ven, s. lofvandet, lóflet

ló̱ven e gå̱ men hó̱len e besvä̱rle.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.
A. Malm 1919-21. HARJAGER

lucka

lå$^2$ga, f. dörr som tillsluter liten öppning mellan 2$^{ne}$ längor

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

lucka

làga, -an, -or, -orna

minde gångdörr mellan porthalvorna; dörr i ett plank, eller i en mur, eller i passagen mellan två tätt liggande byggnader. Allm

dær va en làga so kalad ve vær sìa höj.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

luc̦ka II

là̲ga även i bet. själva
gången eller passagen där là̲gan sitter:
dœr va et lì̲ded smǿt̲ di
kal̲ar "là̲gan"

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd
I. Ingers 1948.

Lucka II

pá̱rt a là̱ga skaḻe
làu̯sas vǽ̱r kvǽḻ.

L. Harrie

1949. 1317 Harj. hd

Lucka

lo̲²ga, f., pl. -o̲r, = go̲ovldó̲r.

Barsbk: (Ohkr.)

jfr là̲ga vilket nog är riktigare teckning.

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

× luka v.

lå$^{2}$ka, -kte, -kt, v. stänga

låk dóren

Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lucka
s.

låga

dörr i plank

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

+ luddenätterna

pl. lòdenátorna,

de kalla nätterna under tiden omkr. 1 maj.

V. Sallerup

enl. uppgift av fil. d:r Gösta Sjöstedt.

1949 1217 Harjagers hd

luden

lǫn, adj. luden

ta̠ en stýv̆or i den lǫ²na hu̠²ẉan, en drånglok (ɔ: ʈs̊y̯²sa̠ hóɀ̠en i a̠²nen)

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

laden

lø̱̀en , neutr. lø̱̀ed.

V. Karaby.

1317. Harjagers hd.

luden

lø̲̀en

gåta:

dær stå̲ en mán̲ på en tù̲a, han
hade lø̲̀en rók̲ a lø̲̀en hù̲a, a
hans námn va an̲ors vàs̲asen.
(en tistel)

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjagers hd

Karl Olsson 1938.

luft

lóft, -en.

Kåvlinge.

1. lóften e ente sám̲a dá̲n ihé̲la.
lóften dene va lá̲v gu̲ mi̲l.
2. lóften hade béta spé̲l dæ̲r.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31

lo̜ft, m. luft luft

dö²le lo̜ft, go̜ lo̜ft

Sjöbo (Banvak.)
Kerstin

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

luft

laft, -´en

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

luft

lɔft. ´-en ; även i bet. „vind”.

de e mø̠̀ed lɔ́ft = hård vind.

me ráik lɔ̠́ft a gɔ̠́ vę́ŋ. Th. Kr.

Nr 1318 I. Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

luftballong

lópa láŋ, -en

Nr 3425 Barsebäck, Harjagers hd

Anders Persson 1938.

lugn

log̱n, adj. lugn

var du̱″ log̱n för de̱″

Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lugn

lyn, lynt, pl. lyna

lugn, stillsam. (om väderleken och omgivningarna).

Barsebäck, Hofterup
St. Harrie

de e lýnt a bω lǽzor ifra vǽjen
Hofterup

1930-31. Haj.

Lugn

lyn, mest i neutr. lynt = vindstilla, i lä. stillsamt

hǽr e so lýnt.

I. Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

№ 1818.

lugn II

vi há̲r ed so lýnt.

St-Harrie.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

lugn

lyn, adj., n. lynt, lugn.
en lyn el. lýnor kro̲g
Barseb. (Oh Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

lugn

lyn, lynt, lỳna

(mest om väderleken eller omgivningarna)

hóden véjen vá, so va dæ lýnt

Hassbäck-

de e lýnt a bo læjor ifra vǽjen.

Koftemp

№ 1317

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lugn

lyn, adj. lugn.

de e lynt i da̲; lynt o got̲ vær̲

Barsebäckshamn (Ruff)

Sjöbo (Barseb., Kerstena)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Luk

lo̱g. n. luk, det som lukas bort.

Bareb. (Olakr.)
Sjöbo (Bareb., Karstena)

№ 298.
A. Malm 1919-21.

HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luk
s.

lag, -´ed

ogräs

A. Malm

1317. Harjagers hd. 1877.

luka
v.

lɑ̱̀ga -ar -a -ad

bortrensa ogrås

Nr 1317 Löddeköpinge, Harj. hd
I. Ingers 1951.

Luka

là̱ga, -ar, -a, -ad. Allm. i Harj. hd.

la̱ga hó̱r.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

luka

l$^{2}$o̱ga, -a, -ad, v. ~~t[illegible]ga~~ luka.

là̱ga

Barseb. (Ola Kr.)
Barseb. h. (Ruff)

A. Malm 1919-21. HARJAGER

luka
v.

làga -ar -a -ad

uppdraga ogrås
làga ta grìsana

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd
I.Ingers 1949.

låga -a -ad. luka v.

luka

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

lågejarn × lukejărn

lukjärn

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

+ lukjärn

làgejárn ,-ed

järn som användes vid lukning.

Dagstorp

Nr 1317 Harjagers hd

J. Ingers 1939.

× lukning

là̲gnεz

1877

Harj.

1317 Harjagers hd

A. Malm

lukning

lɑ̱̀gnɛʒ

1877 Acc. 32. Saxtorp enl. N.P. Norlind

lukta
v.

lùt̲a -ar -a -ad

V. Karaby; Dagstorp.

1317. Harj. hd.

lukta

lùta -a -ad

1. i stérsed luta àltid gót . . .

2. en faur ha en ùrtakóst mésa a lùta pa. for èlest e mèsan so lág.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

lukta

lu²ṯa, -a, -ad. v. lufta

Barsee. (Olakr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lutta

lùt̲a

lukta

lukta

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

lukta

lùt̲a, -ar, -a, -ad

smørstú̲d de va en stǿ̲r hǿj̲or sté̲n;
dén̲ han vènde se vá̲r gáɡ̲ han
lut̲a nýt̲ brǿ̲.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

lukta
v.

lɯ̀t̠a -aɹ -a -ad

vá e de haɹ lɯ̀t̠aɹ ?

**Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd**
**I. Ingers 1958.**

+ luktegott

lùt̲egót̲

benämning på välluktande örter.

Nr 3433 V.Karaby, Harjagers hd

Helga Erlandsson 1938.

luktegott
s.

lùt̲egót̲

välluktande växt, kryddväxt.

fì̲ra slá̲v aw lùt̲egot̲.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

× luktegott

luttegått

lùtegót

eau de cologne

I Sydsk. = välluktande kryddväxter.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

luktvatten

lùtaván

luttevann

eau de cologn

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

Lump-påse

làmpapá̠se

så̦ck inneh. lump

3764 V.Sallerup, Harj. hd

I. Ingers 1950 Exc gr.

lumpsamlare

lo̱mpsám̱lare, m. lumpsamlare.

Barsel. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

* luna

lù̲na, -an

sinnesstämning, lynne.

o sǻ̲ va jå̲ i den̲ lù̲nan ad jå
skål̲e va mǻ̲; for stàʒ̲anti̲d e jå
lì̲asom̲ lɩt̲a lù̲negǻ̲.

Nr 3345 Dagstorp, Harjagers hd

Johan Jönsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× luna

l u n a

lù̲na

eg. lynne, mest i bet. humör

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

Lund

Lɷŋ, ˊ-en. Hem. i Harj. hd.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

Lund
s.

lɷʒ̱, -́en

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

lùnegå

× Lunegod

lù̱nagǻ

lynnig

**Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd**

Ragnar Falk 1956.

⁺lunegod

lu̲negǻ̲

ombytlig till lynnet; äv. falsk.

stàʒ̲enti̲d e ja li̲asóm̲ lit̲a lù̲negó̲.

äv. Löddeköpinge.

Nr 3345 Dagstorp, Harjagers hd

Johan Jönsson 1938.

+ lunegod

lʉ̲̀negå̲̍

ombytlig, ryckfull

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1953.

Lunego × lunegot
gjäuen fin humört a.

lùnegó

Nr 6472 Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1962

Lunga

làʒ̱a -an -or-orna

lɵ̱́vor a làʒ̱a

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lunga

làʒa, -an, -or, -orna

jàrtad, lǽvoren a làʒorna ---

Nr 3345 Dagstorp, Harjagers hd

Johan Jönsson 1938.

Lunga

lå²ŋa, f., pl. -or, lunga

Barsch. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

laŋsó̱t, s. lungsot. lungsot

Barsebäckshamn

HARJAGER

№ 298

A. Malm 1919-21.

Lånk

lunk

lunk

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

pl. lånka ˣ lunk

klimp i soppa

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

lunka
v.

lånka

lunka

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

× lunke

lå$^2$zke, m., pl. -a, klimp.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

lunk-såd

lå²ŋkasǫ, n. soppa med klimp

Barseb. (Ol. Kr.)

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ [illegible]

× lunta
v.

lø̀nta -ar -a -ad

springa, småspringa.

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd
I. Ingers 1948.

Lönta x lunta

lunka lònta

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1957.

lura

lù̲ra -a-ad.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lura v.

lù̲ra. -ar. pret. lù̲rte

ja̲ lù̲rte han.

Eslöv.

1954. V. Sallerup. Harj. hd̲.

luna av

lu̲na áu̯   -ar   -a   -ad

= hastigt brinna ned.

Kastberga

1948   V. Sallerup, Harj. hd

× lurehål

lùrehål, -ed

rökö̀ppningen mellan en s.k. sättugn och den intill stående skorstenen

Hofterup

Löddeköpinge Dagstorp.

St. Harrie ; L:a Harrie ; Remmarlöv.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lurehål. II.

di sate en stén i lùrehåled
for dar skola ble bétor vàrma

Löddeköpinge

di sate en lerstén i lùrehåled.

Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

× lurehål

lù̱rehá̱l el. lù̱ehá̱l. -ed

rökhål på väggen mellan en fastmurad eldstad och den öppne skorstenen.

Nr 3431 St. Harrie, Harjagers hd

Håkan Persson 1938.

× Lurehål

lùrehål, -ed

rököppning för s.k. såttugn: där röken från denna går upp i skorstenen.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

lurendrej

lu̲rändráj. n. lurendräjeri

Barsel. (Ol. Kr.)

A. Malm 1919-21 HARJAGER

№ 298.

lurendreja

lurendrǽja -ar -a -ad

Barsebäcks by.

1930.

1317. Barsebäck.

Harj. hd.

lurendreja

lurendræja, -ar, -a, -ad

Barsebäcks by ; Kävlinge

han ble áw me sin tjénst, for
han lurendræja me brænevin.

№ 1317 Harjagers hd Kävlinge.

I. Ingers 1930-31.

lurendreja
v.

lurendréja -ar -a -ad

uttr: för smuggla -

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

lurendrejare

lurendrǽjare

en person som hade befattning med smuggelgods.

Nr 3425 Barsebäck, Harjagers hd

Anders Persson 1938.

lurendrejare

lu̲rendrǽ̲jara , pl. =, -arra

**Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd**
**I. Ingers 1950. Exc. gr.**

Lurvig

lòrved

Harj., 1877 s. 1

1317 Harjagers hd

A. Malm

lus

lu̲s, s., pl. = lus

$^{1}$sōn̲a e di, sa̲ $^{2}$tig̲g̲aren (yngre $^{2}$tig̲garen) om lu̲sen.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ 298.

lus

lu̱s, s. pl. =, lus

de ga̱ur som en lu̱s po en tj$\overset{2}{\underline{a}}$rad str$\overset{2}{\underline{i}}$ka.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lus, s.

lus

lī̇ss
pl. av lus

lu̲s pl. lu̲s

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1957.

× lusabär

lùsabǽr -ed, pl. =, -en

nypon

1947 V. Sallerup, Harj. hd

lus-snus

lu̲sasnu̲s, -ed

Snus, blandad med Cayenne-peppar i en särskild dosa som endast var avsedd för allt för glupska personer som „fåktade" snus.

Nr 3425 Barsebäck, Harjagers hd

Anders Persson 1938.

lust
s.

lyst

mœn de hade han ènte lýst for

Nr 1317 V.Karaby, Harjagers hd
I.Ingers 1951.

lust

lyst, -ˈen

--- som bést en har lýst.

Nr 1318 I.Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

lusthus

lý̲sthù̲s. -ed. pl. =, -en.

berså (icke ett särskilt hus, utan en planterad berså el. lövsal. Dessa senare namn förekomma icke)

Barsebäck

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lut
s.

lud, lan

kàrraván me lúd iblán

(ur en visa)

Norrvidinge

**Nr 6524 Norrvidinge Harjagers hd**

**I Ingers 1961**

1961

lu̲d. ´-en. lut.

lú̲den stáur i grỳ̲dan. V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

lut

lu̲d, -'en

1947 3764 V. Sallerup. Harj. hd

+ luta
s.

lùda -an -or -orna

mindre uthusbyggnad, isht sådan som stöder sig uppåt annan byggnad.

ja jik ég i lùdan a stω a skùla léta. (Kastb.)

Nr 3764 V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1948

luta
s.

lù̲da, -an, -or. -orna

skjul: tillbyggnad till annan byggnad med endast ett takfall (så kallades t. ex. de tillbyggen (sidoskepp) som fordom funnos på V. Karaby kyrka).

V. Karaby.

1917. Harjagers hd.

× luta II
s.

de e gamla lù̲dor dǽ̲r lɛ́g̲or.

(små uthus).

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1958.

× luta II
s.

vi har profasọ́rist brýgghụ́s
i en lụ̀da.

Eslöv.

**Nr 3764** Eslöv i V Sallerup, Harj. hd

I. Ingers 1954

luta
v.

lù̲da -ar -a -ad

1952 3764. V. Sallerup, Harj. hd

luta
s.

Luda
lù̱da
mindre uthus, ofta
med sadeltak

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

lutfisk

lùdfísk, -en eller ludfísk

& blív 3.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

* lutig

lù̲ded

= lutande. böjd (om kroppsställningen)

Södrköpinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

luva
s.

Lù̲a, -an

mössa.

№ 51 b L.Harrie, Harjagers hd

Erik Hydén 1895

luva
s.

lù̱a -an -or -orna

ett slags mössa

1949. Dagstorp, Harj. hd

lycka

lỳka, -an, -or, -orna

(ursprungligen) inhägnad åker eller äng eller betesmark. Allm.

dær va en stór lỳka som va ínhǫ́gnad me stentépe.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

Lycka

lỳka, -or, lòjte, lòjt. } yngre: lỳkte, lykt

= stänga, tillsluta

Löddeköpinge, (Hofterup) Barsebäck, Dagstorp
Kävlinge, St. Harrie

lýk dáren, for hær komor so mòga flùor íŋ. Skp.

№ 1317

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lycka. II.

di fik lỳka dom a lyka óp dom.

Barsebäck.

di lòjte dom åli – „

di lỳkte lèmana nar di jik dærifrán. Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

L. Ingers 1930-31.

Lycka III

dær va lèm̲a som vi løjte óp (öppnade)

Kåvlinge.

lýk̲ dá̲ren, vi fjǿ̲vor tá̲ren

(talesätt) Hofterup enl. N.A.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lẙ²k̲a, f. lycka

(Bönform: lẙ²k̲k̲a)

lycka

Barseb.h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

$\overset{2}{\text{l}}$ẙkka. f. lycka.

lycka

Barseb. (Olakr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

lycka
v.

lø̀k̲a, -́or, lø̀jte, løjt

yngre lø̀k̲te, løk̲t

stänga, tillsluta

di lø̀jte dom àl̲i.

1930. 1317. Barsebäck, Ha.

lǫ̈jta, lǫjt,
lyʂʂa i v. stånga.

lycka v.
el. ʂǫ̈vor
lyʂʂ dǫ́ren vi ʂǫ̈var/tǫ́ren.

Barsl. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

lycka
s.

lỳk̲a, el. lø̀k̲a, -an.
framgång etc.

lø̀k̲a té̲ !

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1953.

lycka upp

ly̨k̲a óp̲. (böjn. som Lycka), öppna.

di frk̲ lỳ̨k̲a dom a ly̨k̲a óp̲ dom.

1930. 1317. Barsebäck. Ha.

lycka úpp v.

lyka óp = öppna/Si

imper. sg. lyk óp påatan!

Noarvidinga

Nr 6524 Norrvidinge Harjagers hd

I Ingers 1961

1961

lycka upp

lok̠a óp̠

imperativ lok̠ óp̠

öppna.

Nr 3428 Norrvidinge, Harjagers hd

Evert Lindström 1938.

lyckad
✓

lỳk̲ad, pl. -ade

hâ = lustig. löjlig. Allm. i Harj. hd.

di gàmle fìskarna di va lỳk̲ade
a ho̲ra pó.

Löddeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

lyckad

lyckad

lustigt

lỳk̲ad

Nr 6472. Norrvidinge, Hari. hd
R. Falck. 1958.

Lyckas
v.

lỳk̠as el. lø̀k̠as, pret. =
mœn de lø̀k̠as (lyckades)
Kaslb.

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1953.

× lyckebit ✓

lỳkabid, -en, -a, -ana

liten inhägnadsåker.

V. Sallerup.

hær va stòra stengáura róntenóm varènda lỳkabid. (bslóv ångar)

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lycklig

lỳk̲eli'

ajó̲ a lỳk̲eli' rè̲sa.

St. Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lyda
v.

lỳa. lỳda. lyt

Kastb.

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1953.

lyda
v.

inf. lỳ̱a

rá͜ugan vi̱l ènte lỳ̱a

Eslöv 3.

lỳ̱a: även i Kastb.

Nr 3764 V.Sallerup, Harj. hd
I.Ingers 1950.

lyda

v.

inf. ly̲

vel̲ du lý̲ ?

jfr ˣvånda, vor̲a.

1953. 4673. Barsebäck, Harj. hd̲

lyda
v.

inf. ly

Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd
I. Ingers 1956.

× lydda ~~låta~~

ly²d̲a, -a, -ad, v. låta, ljuda.

de ly²d̲a so fe̲²lad

Hofterup (N. A.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

+ lydda

lỳda -a -ad

giva ljud ifrån sig. ljuda.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

+ lydda

pres. lỳdar

= höres. ljuder.

Nr 3428 Norrvidinge, Harjagers hd

Evert Lindström 1938.

Lydda

x lydda
v.

låta

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1957.

+ lydhörd
adj.

lỳ̠hœ̠rd

med god hörsel.

Nr 3423 Löddeköpinge, Harjag.s h

Bengt Andersson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

l²øt̠a, l²øt̠e, løt̠, v. lyfta

Barrel. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

f ly²fta v., / pres. -er, lyfta

Barseb. h. (Ruff)

Rspr-form

f ~ s

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyfta

lỳt̠a . -́or. lỳt̠e . lyt̠

han lyt̠e jå ó̱p lém̠en .

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

lyfta

lỳt̠a. ´or. lỳt̠e, lyt̠

Allm. i Harj. hd.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

y
l²ůt̠a, l²ůt̠e, lut̠. v. lyfta. lyfta

hon l²ůt̠e op̠ j²e̠rana

Barseb. (Hanna)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

lykta

lòjta, -an, -or, -orna. Allm.

№ 1317 Harjagers hd

L. Ingers 1930-31.

l$\overset{2}{\text{o}}$g̲ta, f. lykta

lykta

"Fiskarna se l$\overset{2}{\text{o}}$g̲ta".

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. H̲ARJAGER

pre̠ga, a, ad, v. preka.

Barrebŭskerhamn (Ruff)

lo̊jta, f., pl. -or, lykta.     lykta

Barsebäckshamn

Barseb. by (Ola kr.) lo̊jta.

A. Malm 1919-21. HARJAGER
№ 298.

lykta
s.

lø̀jta, -an, -or. -orna

so̱ hade di dén̲ te rù̱dor i
lø̀jtorna

Nr 3346 Barsebäck, Harjagers hd

Per Bengtsson 1938.

lykta

lòjta, -an, -or, -orna

di hade en sondǽra rèkti lòjta, gàmeldas, me fìna rùdor i, den hæ̀ŋde i en krǿg.

lòjta ocksǻ i Eslóv.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

lykta
s.

lø̀jta , -an -or -orna.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lykta
s.

lòjta -an -or -orna

enl. E.S. Hallbeck 1901.

1918 Vikhögs fiskl., Harjagers hd

lyktemän

lòjtemán, -en

en spökgestalt: di va ràda for lòjtemánen; han slo blás a han lǫv; de va nar lanmétarna hade jort fél me mètnigen, so jik lòjtemánen a blàsa.

Hofterup. H.J.

№ 1317 Harjagers hd

L. Ingers 1930-31.

lyktemán

lo²jteman(an), m. best. f. lyktgubbe(n)

Kvarlöf (mor Håkan Bengts)

Saxtorp

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ 298.

kvark, s. }
kv²årka, f. } kvarka.

Barsebäckshamn (Ruff)

lyktetändare

lö̀jtatœ́n̲ara, -an

karl som gick omkring och tände gatlyktorna.

Aslöv.

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd

J. Ingers 19[illegible]:

lyckobrev

lỳk̲abré̲v. n., pl. =

(såldes på Eslövs marknad).

Nr 3764. V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1954

n. lynt

× lyn
a.

lugnt, d.v.s. oftast undan blåst

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

lyne

× lyne
s.

ungefàr lä. stå i lyna

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

+ ly̲ne

lỳ̲ne, -ed = lã, stillhet

dìn̲e hǿ̲ven har staud i lỳ̲ne
(hø̲v = sädesskyl)

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

lyŋ, m., pl. ²-a, lyng s.

En lyŋ²hǫrnſrǫk el. srḻ

Barsebäckshamn (Ruff)

№ 298. HARJAGER

A. Malm 1919-21.

lödng × lyng

hoβ, hœ hȯql

lɷŋ

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers, hd
Ragnar Falck 1958.

× lyng

løʒ̲. ´-en

flock, skara

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

l²yʒ̲a, a. ad, v. rensa. lynga v.

l²yʒ̲a ga̲rnan = plocka sillen af nåten.

l²yʒ̲a næ̲²rrʒana dito.

Barsebäckshamn
(H. P. Pärsson)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lynga

lỳʒa, -ar, -a, -ad = att plocka sten och tång ur nåten.

**Nr 1318 I. Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

× lynga

lỳŋa. -ar. -a. -ad

= plocka sten ur fiskegarnen (jfr. stèna)
när de äro uppdragna.

lỳŋa gårn.

Nr 1318 I.Ingers 1936

Vikhög, Harjagers hd.

lysa
(× jusa)

jù̲sa, ´or. jù̲ste, ju̲st

Allm.

imper. sg. ju̲s!

í̲da, ta̲ ɛt jú̲s a jú̲s mǽj̲!

Bagstorp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lyss

lys̱, pres. lys̱, imperf. lỳḏes

di koṉa ga háṉ a lýs̱.

Kävlinge.

vi stá̱ ù̱dan óm̱ a lỳḏes. Barsebäck.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lyss
v.

lys̲, pres. lys̲, pret. lỳd̲es

lyssna

vi stá̲ ù̲dan óm̲ a lỳd̲es

Harj. 1817. Barsebäck

lẙ²s̱ten, adj. lysten

lysten

Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

l$\overset{2}{y}$de, n. lyte

lyte

Kverlöf (mor Håkan Bengts)
Saxtorp

A. Malm 1919-21. HARJAGER
№ 298.

l$^{2}$æ̲rka, f., pl. -or, lårka

Barseb. h. (Ruff)

lyt, adj.

× lytt adj. i n.

När man byggde, skulle man lågga "en ²äggaskale i vær ²järna", so ble dar lyt".

Barsch. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

d. lå²nda)

låda

lå²nda, f., pl. -or, låda

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

låda

lå̲²da, f., pl.-or, låda.

Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

låda

là͜uda, -an, -or, -orna

Allm.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

låda

làṷda, -an, -or, -orna

& bslöv 3.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

Låg
adj.

Lo̲v

enl. G. S. Hallbeck 1901.

V. Hajagen.

låg. adj.

la̠v, neutr. la̠vt

1. lá̠vt vàn̲e, lågt vattenstånd
(jfr. hǿjt vàn̲e).

2. fál̲ar de, so sí̠ar vi „de e la̠vt‟

Nr 1318 I.Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

låg
adj.

løv

nor en kom iŋ i fòstun. va
skàmelen so lǿv, en tròde so jýft,
so en holt pa a bida se i tòŋan.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

låg
adj.

lø̲v el. lǿ̲vor

dær va en lǿ̲vor læ̀g̲a, som va
bǿjd dó̲.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

låg

lɵ̱v, lɵ̱̀vare, lɵ̱̀vast

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lav
låg

låg
a.

lav, n. lavt

jfr løv

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låga

l$\overset{2}{\underline{a}}$uga, f. = l$\overset{2}{\underline{u}}$e

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

lå²ga, f. låga

låga

Barseb. h. (Ruff)

Rspr-form

A. Malm 1919-21. HARJAGER
№ 298.

låga
s.

lùe

jǿses, kan du tæ̀ntja, ja tròde ad húsed sto i lùe, a ja ble so dán so.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

Låga
v.

lù̲a -a -ad

låga, hetta, språnga; ordet betecknar ungefär, att blodet spelar sjudhett i ådrorna, så att det riktigt språnger i fingeråndarna. Då man snöbollas, så „lù̲ar de i nò̲vana".

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

låga II
v.

fr̄ý̱sor du̱, kréʒ̱an? já̱, men
bòṟ̄a om nø̱̀vana. ja̱ so sláu dom
da̱, so lù̱ar de i dom.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

låga

lùe, -en

obl. casus lùa i rimmet

anorspǽrsens stùa
stáur i jùsan lùa

text ur gammal juldans.

Nr 3764 V.Sallerup, Harj. hd
I.Ingers 1950.

Lua                    låga

lāga.          lù̲a, cas. obl.

anners persastua

sto i jusan loa.

àn̲ors pǽ̲rsa stù̲a

sta̲ i jù̲san lù̲a

(gammal jul-lek.)

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers, hd

Ragnar Falck 1958.

låga
v.

lu̲èa -ar -a -ad

Låga, hetta, kännas varm t.ex. om frusna fingrar sedan man inkommit i varmt rum; om inflam̄erad kroppsdel etc.

Nr 3764 V.Sallerup, Harjagers hd

I.Ingers 1953.

låga
v.

lù̠a, -ar, -a, -ad

hetta, kännas varm (t. ex. om händerna).

de lù̠a i vì̠norna pœ -na.

Nr 3432 V. Sallerup, Harjagers hd

Anna Gustafsson 1938.

lua lùa låga v.

hetta. t. ex. de luar i ōronen = det hettar i òrsniblarna.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

låga

l²u̱ea, m. låga

l²u̱ean sla̱ur ű̱d

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

№ 298.

lo̱²wastęff̱sa, f. libsticka. × lågsticka

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

låna

lå²na, -nte, -nt, v. lāna

Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

låna

làuna

Allm.

10 fe̲ fá̲r làuna stù̲da.

Hagstorp.

kan du làuna me hóndra rikstá̲lor!

№ 1317 Harjagers hd

Hagstorp.

I. Ingers 1930 - 31

låna II

han vil̲e lànna en bø̀s̲a.

L:a Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

låna III

di làu̯nte se imèḻom

Remmarlöv

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

låna

l²a̲͡una, -te, -t, v. låna

Barseb. (Ol. Kr.)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

låna

inf. là̲u̯na

jà tyk̲s de e hárm~~an~~; han
vel̲ là̲u̯na a là̲u̯na ú̲d
for ét̲

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1949.

låna

làu̯na, làu̯nta, lau̯nt.

va de so ènta di hà̠da, so jek̠ di
a làunta.

ni fæa ènta làu̯na bort næ̰d

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

lånehäst

làu̯nehést, -en, -a, -ana

(yngre làu̯nehést etc.) ; lånad häst

V. Karaby

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lång

loŋ̠, la̠nt, lòŋ̠a;

kompar. lǽ̠ŋər, superl. læ̠ŋst.

Löddeköpinge, Barsebäck, Hofterup, V. Karaby,
Saxtorp, Kävlinge, St. Harrie, L:a Harrie

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lång. II.

tváu lòʒ̲a bœ̲́r. Hofterup.

di va nœ̲d lǽ̲ʒor iblán̲. V. Karaby.

lòʒ̲a stǽ̲ʒor, séks à̲lna lòʒ̲a i la̲n.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lång

lɔɔŋ el. lɔ́ɔŋɔr, neutr. lant

en lɔ́ɔŋɔr stàga. Örtofta.

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1944

lång

lɑ̱oʒ, neutr. lɑ̱nt pl. lɑ̀oʒ̱a

komp. lǽ̱ʒor, sup. læ̱ʒst

de ska va nɑ̱́d lǽ̱ʒor pa de
è̱na hóḻed.

Remmarlov̀.

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

lång

laŋ̱. komp. lœ̱́ŋor

Nr 1317 V.Karaby, Harjagers hd

I.Ingers 1951.

lång

loŋ adj., n. lant, lång

Barseb. (Ola Kr.)

A. Malm 1919-21. HARJAGER
№ 298.

laŋ, adj., n. laŋt, lång lång

Barseb.h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lång
✓
adj.
✓

loŋ̲, la̲nt, pl. lòŋ̲a

komp. lá̲ŋor, sup. la̲ŋst

1317. Barsebäck, Haj.

lång

laŋ, låŋər, laŋət, adj. lång.

Barreb. (Olsk.)

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ 298.

lå̀ng
√(làŋa)

el. laŋ

lœŋ, neutr. lant, pl. lœ̀ŋa

komp. lœ́ŋor, sup. lœŋst.

ѐna te sálorp, de va lánt.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

lång II

so lɑ̱ di ed stáu i de lǽŋsta --

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

lång III

i V. Sallerup:

m. och f. laŋ, neutr. la̱nt, pl. làŋa liksom i angränsande del av Frosta hd. eventuellt laoŋ.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lå²ŋa, f. saltlånga    långa

Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298.    A. Malm 1919-21.

Långbent

loŋbé̲nt eller loŋbé̲ntor

V. Sallerup.

en loŋbé̲ntor hώŋ.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

Långbord

laŋbo̱r, -ed, pl. =, -en

V. Sallerup

de hà̱da di áḻti fá̱r i bò̱nastú̱or, laŋbó̱r a so bæ̀ŋka bá̱gom.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

långbänk

loŋbǽ̠ŋk. -en

den långa bänken mellan stugbordet och väggen (stu̠ebo̠red) Allm.

han sa̠d på loŋbǽ̠ŋken

Löddeköpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

långbånk

laŋbǽ̠ŋk(en), m. långbånk(en) –

nederst vid dörren gå̠usabæ̠ŋken

därefter följde laŋbǽ̠ŋken

öfverst bɷré̠nsbæ̠ŋken

Barseb. (Ola Kr.)

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ 298.

× långe

lo̊²ŋe̱, adv. långe

de e inte sǫ lo̊²ŋe̱ se̱n, han har vø̜jst me̱²ed

Sjöbo (Barsel.)
Kerstena

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

+ långe
adv.

làʒ̲e

= långe; troligtvis endast i förb. med efterföljande si̲n, sedan.

de̲ e ènte so fa̲rlit làʒ̲e si̲n.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

× långesedan

làŋ̱esí̱n

enl. en ant. fr. 1877.

1317 Harjagers hd

Harj.

A. Malm

långe-sedan

làŋasi̠n

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

långfredag

lꝏŋfré̠da

1948

V. Sallerup. Harjagers hd

långförklaringen

lóŋforklāreŋən. det folkliga namnet
på Luthers stora katekes.
Jfr. lìlakatetjīsen.

Hoftemp m. fl.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930-31.

× långförklaring

lóŋforklá̲rneŋ, -en (mest i best. f.) = långkatekesen, katekesutvecklingen.

di lœ̲rde lì̲la kateʃʃé̲san a lóŋforklá̲rneŋen. Th. Kr.

Vikhögs fiskl. Harj. hd

№ 1318. J. Ingers 1931

långholm

ˈloŋhálm, -en

Hlm.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

långhalm

loŋhálm, -en

de va tìmra a vègastága a lein
a loŋhálm. M. Kr.

Nr 1318 I. Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

långhalm

Laoŋhálm -en

№ 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
Ingemar Ingers 1947.

långhalmskäive

laŋhálmsſjœ̱re, pl. -a

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

långholms-viska

loŋhálmsvíska, -an, -or, -orna

Kävlinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

ˣ långhammel

lóŋhámel, -en, -hamla, -ana

St. Marie

(se hammel)

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

långhammel

lɔŋhám̲el, m., pl. -hám̲la

jp dra̲

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298.

A. Malm 1919-21.

långhyvel

loŋhó̱vl, m., pl. -a, en slags hyvel.
synon. ró̱barŋ̱k

Barsebäck

Harjagers hd
A. Malm 1919-21.

långhårad

læŋháurad, pl. -ade

långhårig

Löddeköpinge.

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1947.

lång-järn

lóŋjárn. -ed

järnstång som går tvärs igenom båda kvarstenarna.

Södervidinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

långravtad + långraftad
a.

oproport. lång o smal

laŋrá̲vtad

Nr 6472 Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1962

långrem

lò̲grém̲, -en

**Nr 1318 I.Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

†långs

adv.

loŋs = långs.

lóŋs me strán̠en. Saxtorp.

lóŋs me ʃø̠n. Saxtorp.

láŋs imén̠. Örtofta.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

långstövlar

laŋstö̱́vla, -ana

V. Sallerup

han va po é̱sle tá̱r, han va kle̱d i laŋstö̱́vla, som va so lè̱reda a gìt̲a.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

långt
adv.

la̲nt

hær va ré̲nt for lá̲nt æ gáu.

de va lá̲nt ó̲pad imœd kasbárja te̲.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

långt, adv.

la̱nt, lǽ̱ʒor, læ̱ʒst.

á̱lor lǽ̱ʒst véstor. Th. Kr.

Vikhögs fiskl. Harj. hd

№ [illegible] L. Ingers 1931

la̲nt. lǽ̲zor. læ̲zst. adv., långt.
(såväl i tids- som rumsbetydelse)

1. lí̲ta lǽ̲zor fràm̲e. Löddeköpinge.

2. la̲nt ì̲zan. Barsebäck.

3. de e lý̲nt a bo lǽ̲zor ifra vǽ̲jen. Hofterup.

4. læ̲zst ù̲de. V. Karaby.

5. lǽ̲zor ǿpád. Saxtorp.

№ 1317

Harjagen

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

långt
adv.

la̲nt. Allm. Såväl i tids- som rumsbetydelse.

dæ̀r va èŋen bró̲, den kom lá̲nt lá̲nt sè̲nare. Löddköpinge.

lá̲nt èŋe i plá̲nen. V. Karaby.

æ̲̀rlihé̲den gaur lǽ̲ŋst frá̲m. Saxtorp.

lá̲nt nǿ̲r. Dagstorp.

№ 1317

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1317 Harjagers hd

L. Ingers 1930-31.

långt II

de har vad lá̲nt ìz̲an vám tí̲d.
L:a Harrie.

lá̲nt ò̲vanóm̲ slèt̲ǽ̲z. Ôrtofta.

hær va ré̲nt for lá̲nt æ gáu.
V. Sallerup.

de va lá̲nt ópad ìmød
kasbárja te̲. № 1317 V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

långt
adv.

lɑ̱nt , lǽ̱ʒoʀ, læ̱ʒst

lɑ̱́nt ɪ̀ʒ̱aʀ

1317. Barsebäck, Ha.

långt
av.

la̱nt kompa lǽʒ̱oa

de e so lá̱nt tebá̱ga i ti̱den.

le̱ta lǽʒ̱oa nǿ̱a pæ vǽj̱an.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

långt II

lánt fár ijen, de sá di, nar di
hade lide gròne a sèlja, so skala
di so lánt astáme ed.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

långt
sv.

la̲nt

for lá̲nt

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

långt

lant om làinge

lèingt omsiden

lá̲nt om là̲ŋa

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

lant

långt

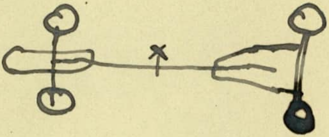
långt
adv.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laŋvǿjn˟, m., pl. -a,

långvagn



Hofterup (N.Å.)

Senare leden bör tecknas vøjn. J-s.

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

långvagn

làg̲vójn

det parti. som förenar fram- och bakkärran.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

långvinkel

loŋvéŋ̣kəl, m. en slags vinkelmått

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långväga
adv.

loŋvǽja

dær kom vån loŋvǽja ifrau

V. Sallerup

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

lår, s.

laur

lår (ben)

lau̯r, -ed.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

laifodr

laurfǿ̠r, pl. "lårfodr", underbyxor.

Barseb. (Ohkr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lårfoder

pl. larfá̲r. -en

=kalsonger.

Nr 3425 Barsebäck, Harjagers hd

Anders Persson 1938.

+ lårfoder

pl. lærfa̲ŕ

kalsonger

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lås

laus, -́en, -̀a, -ana.

Allm.

dær va en l_i_den láus. Östofta.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lås

l$\underline{a}$us, m., pl. $\overset{2}{-}$a, lås

Barsch. (Ol. Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lås

lau̯s, ´-en `-a `-ana

hœr va en láu̯s, som jik̲ i sǿn̲or
sœt̲a ɛ́ʒ̲ en ný̲ láu̯s.

Kâstberga

1948. V. Sallerup. Harj. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

là̲usa, låsa.

låsa

böjning: -àr, -à, -àd:

Södrköpinge.

dær har vad làusad.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

Harjager

låsa
v.

pɑ̱́rt a lɑ̱̀ga skɑḻa
lɑ̀u̯sas vǽ̱r kvǽḻ.

L. Harrie. M. B.

1949.

Harj. hd

Låsa
v.

làu̯sa, ´or, làu̯ste,
lau̯st

han láu̯sor for vos
Kastb.

1949.

V. Sallerup, Harj. hd

låsa II

háde du láu̜st dœ̲́ren ?

Kastbuga.

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1958.

låsasöm

làusasém, -ed. pl. =, -en

ett slags mindre spik.

Södervidinge.

№ 1317 I. Ingers.

1937. Maj.

la̱. la̱r. la̱. la̱d. låta.

Allm.

la me fáu e̱n té̱. Skp.

la blé̱, låta bli; imperativ: la blé̱.

Allm.

han va so klǿ̱g so han la blé̱ a sø̀pa.

Skp.

ná̱i la̱r han na stáu. Saxtorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

Låta II

la frám = släppa fram

Dagstorp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

låta:

la me nú̲ tæ̲ŋka èt̲e fóst.

Remmarlȍv.

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

låta

la̱, la̱r, lɑ̱, la̱d

já̱, lá̱ vos̱.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

låta

la̱, la̱r, lɑ̱. la̱d

1. so lɑ̱ di ed stáu i de lǽgsta.

2. han lɑ̱ dom betɑ̱la pǽg̱a

3. ja lɑ̱́ dæn vá.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

ϑ
²låda, f., pl. -or

* låta
s.

= lãte

nu gōl han (²hānen) den fasta ²lådan ... den ²ändra ²lådan ... den ²trēdja ²lådan

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

låta

já̱. so la gá̱u̯ do, sa̱ kɩɛ́stan.

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

låta
v.

j̀a̠ , lá̠ dan lɛ̀g̠a

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

låta

la̱, la̱r, lo̱, la̱d.

han lo̱ se nö̀ja me ed.

la me nú̱ sé̱.

Nr 1318 I.Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

låta

la, lad lad la
imp perf. imperativ

lāṭa, la ble me
lăṭa blī mig

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

+ låta

là̲da . pres. lá̲dar

= ljuda. från oljud . sjunga utan välljud.

vá lá̲dar du æt̲e !

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd
Joh. Falck 1878.

låta bli

la blé̲

pret. la̲ blé̲

nǽj̲, de̲ la̲r ja ál̲t blé̲.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

låta bli

La ble'

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1953.

låta fram

lafram

släppa fram mera varp
vid vävning

la frám

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

låta sig

lá̲ se, la̲r, la̲ (sällan), la̲d.

taga tjänst

pànga, ska vi gau te lǽg̲ a lá̲ vos̲?

já̲, lá̲ vos̲. — En ordlek mellan verbet lá̲ se (stádja sig) och la̲ (låta).

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

låta vara

la vá

de̱ tra̱r ja vi far la vá so.

Remmarlöv.

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

låtsa

los, lo²des, los, v. låtsa

han lo²des som i²ŋen tiŋ

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

+láddika

léd̲rka, -an, -or, -orna

liten låda inuti en kista (vid dess ena kortända)

Dagstorp, Norrvidinge

lǽ̲drka ! Norrvidinge.
Tecknat 1 g. lădika, 1 g. lăddika.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

× lăddika

lœ̲́dɩka, -an

„en liten låda i gamla kistor“.

Nr 3431 St. Harrie, Harjagers hd

Håkan Persson 1938.

låder

lœ̲r, n. låder.

Barrel. (Oh kr.)

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ 298.

läder

lœr, ´-ed

de va boʒed ikǿb me lœ́r

de e ìʒen kónst a jœra bìea
rìmor au ándras lœ́r. ordspr.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

läderpåse

lærpá̱se, -en, -a, -ana

di ˈhade má̱d mǽ̱ se i lærpá̱sa,
de va tó̱r má̱a, bró̱ a spè̱geflésk.

Löddeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lädertoffel

pl. lærtóflor, -orna

Dagstorp.

1943. 1217 Harjagers hd

lŭddika

lǽ̲diʃʃa, f. liten låda inni en kista.

Smns. ʃʃi̲²stelæ̲diʃʃa.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

læ̱rpág̱a, m. pl. lâderpânningar

Barnsl. (Ola Kr.)

¿ Är det inte Läspengar

som avses?

№ 298.
A. Malm 1919-21.
HARJAGER

l²œ̲rskω̲, m., pl. =, lädersko

Barreb. h. (Ruff)

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ 298.

lādervāska

lærvéska, -an, -or, -orna

Kåvlinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

läge I

lǣja, -ad. pl. =, -an. fiskläge

Löddeköpinge. Barsebäck (jfr låja)
Kävlinge

gau nǫ́r te lǣjad (ant. fr. Sjöbo by
lǣjad spec. = Barsebäcks fiskl. i Barsebäck)

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

Låge II

de e fà̱selet stó̱r fé̱d sil̠. den e mè̱ad bát̠or en den ifræ læ̀j̱en (lågena)

Kävlinge.

den som gaar mo̱d læ̀j̱ed te̱ --
(sḷ. vägen)

Löddeköpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lå²ja, n. låge, fisklåge låge

Barseb. h. (H. P. Persson)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

läge III

lāje, -ed, pl. =, -en

Denna form användes företrädesvis bland fiskarna i Vikhögs och Barsebäcks lägen; jfr læje som är den uppe i land vanliga formen.

bāsebāks lāje eller b:s lāje.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

²låja, n. (fisk) / låge, el. ²låja

låge

hær nøre po ²låjad

Barsebäckshamn

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ 298.

läge

læ̀j̱a, -ad. pl. =. -an

læ̀j̱ad spec. = Barsebäcks fiskläge

gau̯ nǿ̱r te læ̀j̱ad.

Hoj. 1924. 1317. Sjöbo i Barsebäck.

läge

lœ̀ja -ad

lœ̀jad spec. = Barsebäcks läge

so fǿrt en kom nœ́anom lœ̀jad

B-hamn

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1949.

Låge:

han vœ̀ndes né̱r hœ̱́r
pω lœ̀j̱ed

Barseb. hamn

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

låge

lœ̀ja, -ed

=fischlåge.

hœ́r po lœ̀jed ----

1936 № 1318 I. Ingers

19.16 [illegible]

låge

læ̀ja eller làja. -ad

**Nr 1318 I.Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

lǣ²je, n. (fiskläge                Läge

nǫre pω lǣ²jed

läje ä nog riktigare tecknat. Barseb. (Ola Kr.)
Sjöbo (Barseb.)
kusten

A. Malm 1919-21.  HARJAGER

№ 298

läge
s.

sa láʒ̱ som lǽj̱ad e láʒt, x/
omtrǽnt

x/ rspr.-form för la̲nt.

Bb-hamn

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

lǽjel. -en. lǽjla. -ana. lågel.

Löddeköpinge (även làjel).

lǽjel: Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

lägel

lœ̀jel, -en

ett laggkärl som hade formen av en stor flat ost, stående på kant, användes för medförande av dricka när folk skulle ut i marken på arbete.

Nr 3431 St. Harrie, Harjagers hd

Håkan Persson 1938.

l$\overset{2}{\text{æ̊}}$g̱el, m., pl. l$\overset{2}{\text{æ̊}}$g̱la, lǻgel.

Barsebäck (Ola Kr.)
Barseb.-h. (Ruff)

A. Malm 1919-21. HARJAGER

№ 208.

lägel

læjl. ˊ-en. ˋ-a. ˋ-ana

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

lăgel
s.

læ̀j̲al, -en.

Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

lägel, s.

lă̈jel

lăgel

læ̀j̱el

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck. 1957.

lägenhet
s.

lœ̱̀genhé̱d -en -or -orna

(bostad)

V. Sallerup

1317 Harjagers hd̲.

lägenhet

læ̱̀genhé̱d

bostads-lägenhet.

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

lägg

lag, -ed

så mycket säd som på en gång lägges fram på logen för tröskning.

Et lag sa̲ de va va di la̲ po la̲en po e̲n góŋ.

Lia Hansie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga

lèga. -or. la. lajt. p.p.

lajd. lajt. làjda;

pass. lègas. lèges, las, lajts.

Inf. fordom lègga, numera försvunnen form. Allm.

di har lajt bórt ed. Saxtorp.

Sup. læjt ant. i Löddeköpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

l²ægʒa, la, læʒt, v. lägga
l²ægʒa se, gå tin sängs
Anrch. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lägga

læ, læjt,
lęga, sv. lägga

ja har læjt märke te ...

Barsebäckshamn (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

læ²ga, v. lägga. lågga

Barsebäckshamn
Ruff

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lägga
v.

lœ̀g̲a, la̲, lajt

ev. lèg̲a

lèg̲a se. lägga sig

3 pl. lèg̲a -vós̲

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

lägga:

la̱ en liṯa sált iváṉad,
sa smé̱d de ènta sa̰.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd.
I. Ingers 1957.

lägga

lèg̱ga. -or. lɑ̱. lajt

yngre och vanligare inf. lèg̱a. pres. lég̱or.

sòm̱a va so lɑ̱̀da, so di hade vɑ̱̀nen
a lèg̱ga se; di kɑṉe lìg̱ga hɑ̱̀la dɑ̱́n.

(mor Nils Lars')

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

lägga

lèg̱a, ´-or, la̱, lajt; p.p.

lajd, neutr. lajt, pl. làjda

Inf. i äldre mål lèḏẕa, pres. léḏẕor; hördes 1931 ännu hos en medd. i Kastberga.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1931

lägga

læ̀g̲a. ´–ɑr. lɑ̲. lajt

blö́v –

Nr 3764 Eslöv i V Sallerup, Harj. hd

I. Ingers 1954

lægga

pass. læ̀g̱as, pres. læ̀g̱as.

pret. lɑ̱̀as

dæ lɑ̱̀as en ɔ̀stabí̱d pɑ̱́

kastb.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1954

lägga

lœ̀ga. -or. la. lajt.

Imper. læg.

Även lægga: tá sæffen a gák te bǽffen a tvæ̀tan a lǽgg-en pa bǽnken a la tøggaren lìgga pa-n.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lägga i̠n̠

læg̠a íȝ̠, la̠, lajt

(t. ex. i spisel)

om en la íȝ̠ en brá̠ krù̠da ---

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1948

Lägga sig

lèg̲a se. la̲. læjt

(om de dagliga sänggåendet)

é̲n gáz̲ kom han hém̲ sé̲nt

en kvél̲ si̲n àl̲a hade lǽjt se.

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjag:s h

Bengt Andersson 1938.

lágga sig

lä²gʒa se, la̲, lojd, v. lägga sig.

di lö²de̲s di jet̲s o̲p o la̲ dom o sö̲²va mide̲ssö̲mm.

Barsk. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lägga sig på

laga se pá̲ = lägga an på;
lägga sig till med.

di har lajt se mé̲r pa̲ me jarnvá̲ra.

St. Marie.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

lägga till

lœ̬ga té̱, la̱, lajt

i'utta.

lœ̣ga váu̯ren té̱ = fullborda vårbruket

bslōv 3.

Nr 3764 V.Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1948

lägga upp

læga óp

förbereda till vävning

vi la óp trǽti àlna .

**Nr 3764.** V.Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1954

Lägge-tid

Lœ̀g̱atí̱d -en

den tiden då sill skall läggas ner,
saltas

B-hamn

sɑ kal̲ad í Lœ̀g̱atí̱den

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949

lăka

lè̠ga, ´-or, lè̠gta, le̠gt

Kăvlinge
V. Sallerup.

sí̠n so ble di lè̠gta. V. s.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

låka

l²e̱ga, t²e̱kte, le̱kt, v. låka

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lăka
v.

lè̲ga. ´-or. lè̲gta. le̲gt

sí̲n so ble di lè̲gta.

№ 1317 V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

låkas

le̠²gas, le̠²ktes, v. låkas

nu̠ e de le̠kt

Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

Läkeblad

lè̱gablá̱, n., pl=

Växtn. = Plantago major

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1949.

× la͡keblad

lègeblá, n., pl. =

Plantago major (groblad).

bslöv

**Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd**
**I. Ingers 1957.**

1956

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

làktare

làktare, -en, -are, -arna

(i kyrkan; nyare ord i st. f. äldre Skunk)

1. làktaren den jik tvárt ǫvor hèla fjorkan. Remmarlöv.

2. drèŋana di hade sin plós po làktaren. Remmarlöv.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

läktare

lèktare, neutr. (!)

et lèktare ve den èna
gàvalen (näml. i gl. kyrkan)

Remmarlöv

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

låkte

làjta. -ad. pl. =. -an

Barsebäck
V-Karaby. Saxtorp, Dagstorp, St. Harrie
L. Harrie

de á̲lor nè̲asta làjtad po et
halmtá̲g.

L. Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

läkte

læ̀jte, -ed. pl. =, -en.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

låkte

læ̀jta, -ad, pl. =, -an

Harj. 1317. Barsebäck

låkte

læ²jta, n. lǻkte

Barseb. (Ola Kr.)
Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lăkte

lœ̀jte, -ed. pl. =, -en.

Nr 3346 Barsebäck, Harjagers hd

Per Bengtsson 1938.

lãkte

læ̀jte. -ed. pl. =

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lăjte, n., pl. = lăkte

läkt (ribba)

lœ̀jta

jà de e fjél i stæled for lœ̀jta

Talesätt (då man får något till övermått).

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1957.

+ lãllika

lél̲ika, -an, (-or, -orna)

liten låda inne i en kista, vid ena kortändan.

Dagstorp. Str. léd̲ika.

de lígor i lél̲ikan.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

låmm

lam̲, -´en, -´a, -ana

trälucka i en vägg; lucka för öppningen till en källare; fönsterlucka.

Allm.

Jfr. lucka. Lå̀ga. = gångdörr i en port eller i ett plank.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lãmm II

di hade lèm̱a for fýnstoren.

Dagstorp.

dær va lèm̱a te a lýḵa óp.

Dagstorp.

di lỳḵte lèm̱ana nar di jiḵ dærifrån

Kåvlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

lämm III

dær va lèm̲a som vi lojta óp.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

Lämm

læm ´-en `-a `-ana

dǽr nø̀re i stæ̀ŋby va en
læ̀ŋa me læ̀ma for fýnstorna

L. Harrie

1949.

Harj. hd.

lămm

lem̲, ´-en, ˋ-a, -ana

lucka. (i vägg eller golv)

han løt̲e jo óp̲ lém̲en.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

lam, m., pl. $^{2}$-a,

låmm

jfr lålam

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

×lãmma

lèm̲a , v.

jämna till ~~[illegible]~~ eller trampa till ett nytt lergolv.

L:a Harrie.

föråldr. ord och begrepp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lò̲mna. låmna

Löddeköpinge. Barsebäck, V. Karaby

han va so enfáldi a lo̲mna u̲d òzkared,
Barsebäck.

di faur ènte lo̲mna u̲d nad vi̲dara.
V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

Harjager

l$\overset{2}{\underline{\text{ö}}}$mna, -te, -t, v. lämna

Barseb. (Otakr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lämplig

làmpeli

= foglig, medgörlig.

hon va làmpeli' óse, for hon tó etesom di hade ráu te (om Rantan i Annelöv)

V. Karaby. N. O.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lãna

læ̱̀na, ˊ-or. læ̱̀nte, læ̱nt;

anv. i samma betydelse som làuna, låna.

Lkp.

han hade lǽ̱nt pǽ̱za te en spektǿ̱r

ø̱

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lån̲, s. pl. lå²n̲or, lånd                lånd

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

Låndkors

lå²nakors, n. låndkors

Barreb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

långa

læ̠̀ʒa, -an, -or, -orna

[huslånga]  Allm.

nu̠ ska vi rø̀ʒʒa læ̠̀ʒan ò̠van pó.

V. Karaby.

dær lau gàmla læ̠̀ᴱʒor some nó̠rrè̠vna.

Höj.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lănga II

den læ̀ŋan ble bǿjd i
skolándors tíd.

köj.

dærva fìra læ̀ŋor.

Kàolinge

dæree en læ̀ŋa som stáur enú.

L:a Harrie.

№ 1317

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31

länga
s.

læ̀g̲a, -an, -or, -orna

(hus)-länga.

den̲ vì̲da læ̀g̲an.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

lä̲ng̣a

lāŋa
s.

lœ̲̀ŋa

länga

**Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd**
Ragnar Falk 1956.

länga III

i V. Sallerup, östra delen. Læ̀ŋ̲a

liksom i Össjö o Frosta:

en ví̲dar læ̀ŋ̲a. (Eslöv ängar)

den vanligare Harjager-formen. Læ̲̀ŋa.

ant. i V. Sallerups kyrkoby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

læ̠ŋd, s. långd

långd

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långe I

læ̱̀ŋa. långe.

lǽ̱ŋor, læ̱ŋst.

Allm. i Harjagers hd.

1. en har slè̱dad so læ̱ŋa en har kὼn̲ad.

Hofterup. H. J.

2. de e so/ læ̱̀ŋa sin, so de va i mi̱na pàŋgráun

V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

Harjager

långe II

de kone våra læ̀ŋe, læ̀ŋe.

Köj.

fai all. I nåi foi. for. foregai:

for læŋe, foi långe. allm.

de e lzta læŋor sin. L. Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lǭ²ŋe, adv. länge länge

Anteck. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

långe

l$^2$æ̲ŋe, adv. l$^1$ange

ja har $^2$i̲nte se̲t h$^2$a̲nom pω l$^2$æ̲ŋe

Barseb. h. (Ruff).

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lå²ẕe

de va lå²ẕe s̱n

Sjöbo (Barseb.-)
Kerstena

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lănge
adv.

læ̱̀ʒa

men: for lǽ̱ʒa

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

læ̈nge

lãnge
adv.

långe

là̲ŋa

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långe

læ̀ge, lǽgor, lægst

1. sin betalte vi aréndo læ̀ge

2. for lǽgor sin so ta di tár dar.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lãnge

læ̲̀ʒe ; lǽ̲ʒor, læ̲ʒst.

**Nr 1318 I.Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

långe II

i V. Sallerup även læʒa :

de e ènte ~~[illegible]~~ læ̀ʒa sin di

lajda ʒás a kom fʒòranes hid.

V. Sallerup.

(Eslöv ängar)

men i V. Sallerups kyrkoby hördes

de e ènte so læ̀ʒa sin.

№ 1317

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

Långe III

nú har ja ènte tíd a sèda
lǽŋor.

Örtofta.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

länge

lœ̲̀ŋa

jà har ènte vá̲t dær pɔ
lœ̲̀ŋa

Nr 1317 Löddeköpinge, Harj. hd
I. Ingers 1951.

länge
adv.

læ̲̀ʒa

já̲, dæ kan du trώ̲ sa læ̲̀ʒa.

Kastb.

Nr 3764. V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1954

lăngesedan

lœ̱̀ʒesi̱n

de kωṉa gau li̱asom̱ de jèḵ for
noṉa studénton fra lœ́ʒ̱ for
lœ̱̀ʒesi̱n.

Nr 3344 V. Karaby, Harjagers hd

Karna Andersson 1938.

Långesedan

Lœ̲̀ŋasi̲n

de e so Lœ̲̀ŋasí̲n so de kan
jà ènte méŋ̲s

Remmarlöv

**Nr 1317 Harjagers hd**

**Ingemar Ingers 1948.**

lănk

læ̲ŋk. -´en, -ˋa, -ana

Allm. i Harjagers hd.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

låns
adj. & adv.

lans;

láns for kré̱g, låns på kreatur.

V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

låns

lan̲s, adv. i saknad af

de e ²in̲ta got̲ o va lan̲s för
p²æ̲ga

Sjöbo (Barsel.)
Kerstena

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

länsman

lén̲smȧn̲ . -en

allm.

so va de port stèl̲a ad di brènde
for lœ̲́ze ; so ble di fortró̲dna a
jik̲ a anmǽ̲lte dom for lén̲smȧn̲en.

Kávlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lánṉsmaṉ, m. lànsman.

Barseb.-h.- (Ruff)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

~~sǫ̊$^{2}$m̲a, -a, -ad, v.~~

~~1) sômma~~
~~2). simma~~

Barseb.-h. (Ruff)

låᵉn̲astǫ̲l, m. lánstol . lånstol

Barsebä́ckshamn

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Lära

læra, læ̀rde. lært
Presens læ̀rer (hos de äldre; yngre: lær).

di fàtiaste di fik ènte læ̀ra
mèed.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I Ingers 1930 - 31

lära II

di smé̱or som nú̱ læ̱̀ror. di
kan ènte jò̱ra áḻt de̱ som
gàm̱meldassmé̱orna jø̱̀re.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

Lärarinna

lærìṉa, -an, -or, -orna

Kävlinge.

po sè̱nare tí̱d so va dær en
lærìṉa ós̱e.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

lærωr²ı̂n̯a, f. lärarinna.

Barseb. (Ol. Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lårdom

lærdom, m. lårdom.

Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

+ lärepåk

lœ̲̀repáug, -en, -a, -ana

làigosse

han kom hí̲d som lœ̲̀repáug.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lärft

læ̲̀red

cul. ant. w Sk. L f. 1877

1317 Harjagers hd

Harj.

A. Malm

læ̠²rad, n. lårfō                lărft

Barsb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lárft

læ̀red

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lārftslakan

lœ̲̀reslá̲gen

hωn hade hìm̲a vǿ̲rda lœ̲̀reslá̲gen.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

lärftsräcka

læ̂rasrætsa, f. lärftsräcka

Barsch. (Ola Kr.)

№ 298.
A. Malm 1919-21. HARJAGER

× lärftsupplöt.

læ̲̀redsoplǿ̲d, -en, -a, -ana

övre delen av finare kvinnligt linntyg.

V. Sallerup.

en fí̲nor læ̲̀redsoplǿ̲d.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

læ̠²rka, f. pl. -or, lårka    lårka

Barseb. h. (Ruff).

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

kɵḻt, m., pl. ²-a, fruntimmerskappa.

Barrel. [Ola Kr.)

äldre l$\overset{2}{\underline{æ}}$rfsa lãrka

l$\overset{2}{\underline{æ}}$rka, f., pl. -or, làrka

barnd. (Ola Kr.)
Sjöbo (barnd., Kerstena)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

lärka
s.

làrka -ar -or -orna.

Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd
I. Ingers 1956.

låropenning

lærpǽ̱ŋ, m., vanl. pl./lærpǽ̱ŋa, låre-

pånning.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

låsa

le̲$^2$sa, le̲$^2$ste, le̲st, v. låsa

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

läsa

lè̲sa, lè̲ste, le̲st

vi har ju tváu sàlmebǿ̲gor. men de e ènte te nø̀t̲a, for en kan ènte sé̲ a lè̲sa.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

Läsa

lè̲sa, ´-or, lè̲sta, le̲st

1317. Barsebäck, Harj. hd

läsa

lè̲sa, -ór, lè̲sta, le̲st

gau a lè̲sa, gå och läsa = undergå konfirmationsundervisning.

dèn̲e grèb̲an gaur a lé̲sor.

Nr 3426 Löddeköpinge, Harjagers hd

Karl Olsson 1938.

lãsa I

lè̱sa, -or. lè̱ste, le̱st

Kävlinge

Hofterup, Löddeköpinge. Barsebäck

jfr læ̱̀sa.

han lán po jà̱len a lè̱ste. Skp.

so le̱ste di óp en konjø̱relse. "

di lé̱sor ta enfenø̱ror --- "

№ 1317 Harjagers hd

L. Ingers 1930-31.

Lăsa:

hɷn gaar a lé̲sor = undergår konfirmationsundervisning.

Hofterup..

1947 1317 Harj. hd

l$\overset{2}{\underline{\text{œ}}}$ra, l$\overset{2}{\underline{\text{œ}}}$sta, l$\underline{\text{œ}}$st, v. lâra.

Barseb. (Olhs.)
Barseb. h. (Ruff)

№ 298.
A. Malm 1919-21. HARJAGER

läsa:

han lè̲ste de nωvéndiaste han skὼl̲e.

Lantz

Nr 1317 Löddeköpinge, Harj. hd
f. Ingers 1951.

läsa

læ̀sa. ´-er. læ̀ste, læst

V. Karaby, Saxtorp, Dagstorp,
Kävlinge, St. Harrie, Örtofta
V. Sallerup, Remmarlöv

jā har læst mø̀ed. Kävlinge.
seda a læ̀sa Örtofta

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lăsa :

è̲l̲a fe̲k̲ di là̲sa, om di
skål̲e jù̲ta se

I: prövas i innanläsning hos prästen,
när de togo ut lysning.

Remmarlöv

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

läsa

læ̠̀sa, læ̠̀ste, læ̠st.

gau a læ̠̀sa, gå och läsa, undergå konfirmationsundervisning.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

läsa
v.

læ̱̀sa. ´-or. læ̱̀ste, læ̱st

han læ̱̀sta, sæ han bla skrỳgli̱.

Blöv -

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

läsa:

gau̯ a læ̲̀sa = undergå konfirmationsundervisning

dær va en som jèk̲ a læ̲̀sta i lá̲v mæ me. Kastb.

Nr 3764. V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1954

Läsare

Lè̱sare, -en, pl. =, -arna

frikyrklig person

Hofterup

1947

1317 Harj. hd

läsare

lœ̀sare -en. pl. =. -arna

frikyrklig person, m. eller f.

Lœ̀sarna hada hat et lidad

mø̀da ɛʒa hos sø̀morskan

**Nr 3764** V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1953.

x lǟseglytt

læ̲̀seglø̀t̲ -en -a -ana
konfirmand

han va snǽl̲ ve læ̲̀segló̲t̲ana

(näml. ~~pastor~~ kyrkoh. Odelberg).

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

ˣ lăsepåk

là̲sepáu̯g, -en, -a, -ana

gosse som undergår konfirmationsundervisning
(gaur a lá̲sor)

Dagstorp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

läskamrat

lœ̱̀sekamerá̱t pl. -or

ví va lœ̱̀sekamerá̱tor

konfirmations-kamrater

H. Pp.

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

lõssa

lès̱a . ´or. ` te -t. lássa (ett lass)

les̱a tá̱r.

imperativ: les̱. Allm.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

låssa II

di hade pǽŋana i stò̱ra plà̱dor;
di fe̱k lè̱sa pǽŋana i vò̜jnen.

V. Sallemp.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

lãssa

làsa, ´-or, ̀-te, -t.

di har en sàmlingsplás dǽr hème,
dær bòde låsor di ǻw a pó. Sv.J.

Nr 1318 I.Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

+ lässare

lèṣare, -an, -are, -arna

(en som lässer ett lass)

V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lått

adj.

lat

spec.= förlöst, om ko: hon bler lát

Hofterup.

1947

1317 Harj. hd

lat, adj. látt lått

lat som en fjær

Barseb. h. (Ruff)
Barseb. (Akr.)

HARJAGER

№ 298 A. Malm 1919-21.

lätt
adj.

læt el. lǽtor

en lǽtor hàre (harv).

blöv 3.

№ 3764 V.Sallerup, Harjagers hd
Ingemar Ingers 1947.

låtta
v.

làt̠a, ´or, làt̠a, lat̠.

ōrtofta.

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1944

lätta
v.

lèt̲a

hä i bet. lyfta på den övre av två kvarnstenar.

iblán̲ mω̲l di ós̲e hà̲vragry̲n, men
dó̲ fek̲ di lèt̲a pω kvá̲rnen lít̲a,
so ènte stè̲nana jek̲ so tét̲ ikώ̲.

Nr 3344 V. Karaby, Harjagers hd

Karna Andersson 1938.

låtta

lå²t̲a, f.

Jfr hanvíss̲.

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

+ låtte

s.

lèṯe, -en

efterbörd hos ko efter kalvning

Hofterup.

1947

1317 Harj. hd

× lătte

Lätta

efterbörden hos kor
vid kalvning

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1957.

× låttestång

lètestóŋ. -en.

en stång i en stubbamölla, varmed farten regleras.

Södervidinge.

(Kallas i Hurlöv, Hara hd, låttegång.)

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

låttyxe

lat̠ýs̠a. f., pl. -or, yxa med långt skaft, äfven kallad ve̠ýs̠a.

jfr han̠ýs̠a.

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

låttyxe

~~latýse~~ pl. -ýs̱or

latýs̱e, m. (mindre yxa.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298. HARJAGER

A. Malm 1919-21.

låka

l²åk̲sa, f., pl. -or, låka.

Barseb. (Ola Ks)
Barseb. h. (Ruff)

№ 298.
A. Malm 1919-21.

HARJAGER

lǫ²ḏa, -a, -ad, lóda lóda

lǫ²ḏa blaſskrú̲s

Barseb. (Ohkr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lóga

lø̀ja -a -ad

eller

lø̀va -a -ad

lóga, bada.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lögn

lȯjn, ´en, ˋor, -orna

Allm. i Harj. hd.

di skrí̱vor so mè̱en lȯ́jn.

Norrvidinge.

mòẓa gar bà̱ra i fálskhé̱d a lȯ́jn.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lógn II

hon hade sajt hon va sýster te ha̲gen tu̲àsen, men folk di vil̲a ènte ta trǫ́ ve ed. di sa̲ de va lǿjn.

St. Harrie.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

lógn

lo̱jn, s., pl. ²-er, ¹lógn

de va lo̱jn i din ha̱ls
de va lo̱jn i ²ha̱lsan pau de

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lake, m.

obs ordet finns ej i Barseb.-k.

Lögn

Lojn, s. Lögn.

Barseb. (Olk Kr.)

(i Ö. Torna och hos fiskarna: Lojn)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lŏgn

lojn. ´-en

de e lojn

Barseb. hamn

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1949.

logn, s. lögn.  lögn

Barsebäckshamn (Ruff)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

Lögn

løjn, ´-en, -òr, `-orna

di skrí̲vor so mè̲en lǿjn

Norrvidinge.

lŏgn
s.

løjn, -́en.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
L. Ingers 1957.

lögn

Lojn

(i det egentliga Härjeånsmålet: Løjn)

Vikhög.

Lōgna

Lòjna -ar -a -ad

ideligen ljuga.

Vikhög, Harjagers hd

E. S. Hallbeck 1900.

lögna

l²ojna, -a, -ad, v. ljuga.

Barseb. (Ola Kr.)

lòjna etc.

Barsebäckshamn.

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lögna
v.

lòjna -ar -a -ad

säga lögn, ideligen ljuga.

du lòjnar

B-hamn

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

lȯgna
v.

lòjna -ar -a -ad

ìdeligen ljuga

du lòjnar !

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1953.

lögnhals

løjnháls el. lø̀jnháls

Kävlinge.

Nr 23372 Kävlinge Harjagers hd
Ingemar Ingers

lögnpåse

løjnpá̱se

ljugare

i Harj. hd. enl. uppt. i Sk. l.
br. 1877

1317 Harjagers hd

A. Malm

× lögntaska
s.

lojntáska, -an. f.

Skällsord om och till lögnaktigt fruntimmer.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
L. Ingers 1957.

lŏ²ja, f., pl. -or, lŏja  lŏja

Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löjtnant

lyktnánt, -en

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lök

lø̲g, -´en, -`a, -`ana

Höj. St-Harrie, Örtofta

Nr 1317 Harjagers h

I. Ingers 1944

lök

løg, m., pl. ²-a, lök

Barseb. (Ol. kr.)
Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

lön

lǫ̱n. ´en. ¯or. -orna

Allm.

han hade pǿ̱ŋa so han kǫ̱ne
svè̱va se i a vḻa lì̱avèḻ prṳ̀ṯa
po lǿ̱nen for en drǿ̱ŋ.
ǫ̱

Saxtorp. N.K.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

lõn II

di fek̲ vìs̲a à̲lna và̲lmal, de va hè̲la Ló̲nan; di fek̲ nèstan à̲li nan pœ̲́g.

Kâvlinge

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

lŏn

lǫn, m. lŏn

Barseb. (Ola Kr.)

Barseb.-h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

lǫ̊²na, -te, -t, v. lŏna                    lóna

Barseb.h. (Rieff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Lóndom

i l$\overset{2}{ǫ}$ndam, s. lóndom

Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

Lönn

s.

løn̲. ´-an. pl. løń̲or eller lø̀n̲or, -.na

1949 4673. Barsebäck, Harj. hd

Lo̊nt
a.

lœ̈nt

inte lœ̈nt = det lònar
sig inte

lφnt

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

× Lånt

lǫn̠t, m. lunk.

Saxtorp (Norlind)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lǫ̊n̲ta, -a, -ad, v. trappa × lònta

Saxtorp (Norlind)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

× lỏntor

lø̀ntor, pl.

i förb. fu͡l̲ av lø̀ntor

= full av lögn.

bslövstrakten.

~~Nr 3428 Norrvidinge~~, Harjagers hd

Evert Lindström 1938.

1217 Harjagers hd.

lópa . II.

di kone ènte udstáu a lǫ̀va mer
en en mila véj (nâml. hästarna).

V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

löpa

lọ̀va , ´or. lọv, lọ̀vad .

Allm. i Harjagers hd (utom öster om Eslöv där det heter lọba såsom i Frosta hd).

lòjtemånen han slọ blas a han lọv.

Hofterup.

Barseb. Löddeköp. V Karaby Saxtorp Dagstorp Örtofta

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

löpa

lɵ̲̀va lɵ̲v lɵ̲̀ved

anv. i bet. springa.

Norrvidinge. Dagstorp

Nr 3429 Saxtorp, Harjagers hd

Inga-Lisa Persson 1938.

lōpa

lø̱̀va. lǿ̱vor. lø̱v. lø̱̀ved

en ré̱nt forgrý̱sor se va di
sỳ̱ne dá̱na lø̱vor raṕ̱t astá̱,
vi e ju strájs i februá̱ri.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd
Thea Williams 1938.

lŏpa

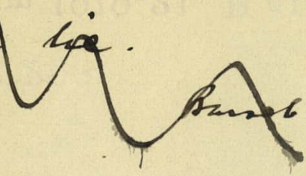
l$^2$ǫva, lǫv, l$^2$ǫvad, v. lópa, springa.
pres. lǫ́vvr

Barseb. (Ola kr.)
Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

le̲, m. lie.



Bursb. (Ola Kr.)

lǫ̊²va, v. pres. lǫ́vor, lǫ̑pa. lǫ̊́pa

stund. lǫ̊²va. han lǫ́vor a må̜²ular

Sjöbo (Barreb.)
Kerstin

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

löpa

lø̱̀va. lø̱v. lø̱̀vad , springa

lø̱va ó̱p: springa efter och hinna upp.

ja hade knáf̱t kaṉad lø̱vad ó̱p dom.

lø̱va i Gè̱as = springa om kapp.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

lŏpa
v.

lø̱̀va. -́or. lø̱v, lø̱̀ved

i Kastberga lø̱̀ba etc.

varl. = springa.

lø̱ba rɷ́nt.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1931

löpa

lø̲̀va, ´-or, lø̲v, lø̲̀ved

springa

lø̲va i ká̲p

1917.

Norrvidinge

lo̊pa

löva

springa, lo̊pa

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1957.

löpare

lò̱vare, -rn (mest i best. f.)

yngre lò̱pare; den övre, kring-
löpande kvarnstenen. Jfr. liggare.

Hm. i Maj. hd.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lo̓pe

lø̱̀ve, -ed.

(vid osttillverkning)

Dagstorp.

1941. 1317 Harjagers hd.

lǫ²ve, n. lôpe  lôpe

seta lǫ²ve te (vid ystning)
ja ɟ ha̱r i²ngad lǫ²ve.
Bärsb. [Ohlss.)

jfr svi²̱na-, få²̱ura-, kå²̱lalǫ̀ve.

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lǫ̂pe

~~lǫ²va~~, v. sē²ṯa lǫ²ve te ǫ́stan

lǫ̀ve, s.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lördag

äldre já̱rda. -an
yngre lǿ̱rda

Dagstorp (enl. H. Ek)

också i Hofterup enl. N. H.

1941. 1317 Harjagers hd.

lördag

lǫ́rda, s. lördag (bǫ̊n̠ǫ́rna: jǫ̠́rdä) Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

loft, n. loft

Barseb. (Ola Kr.)

já̱rda, f. lördag lördag ✓

Barseb. h. (Ruff)
✓ Hofterup (dr. A.)

№ 298 A. Malm 1919-21. HARJAGER

lỏrdag

jɑ̱́rda

di hade ènte ti̱d træ fjɛ̀m̱a se
me̱r en vǽ̱r jɑ̱́rda.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

lördag

já̲rda

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

Lördagkväll

lǫ̠́rdakvel̠ , -en, -a, -ana

varènda lǫ̠́rdakvél̠ rèŋ̠de di me klòk̠orna

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

lös
adj.

løs, løst, pl. lø̀sa
el. lǿson

lø̀sa stàga

Virke

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1948

lỏsa

lø̠̀sa, lø̠̀ste, lø̠st

lỏsa; betala

vi ha ìǥ̠a pœ́ǥ̠a te a lø̠̀sa -d.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

Lösdrivare

Løsdrí̲vare -en -are -arna

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1948

+ löse

lø̀se, -en

= spillsäd. lös säd som kvarligger å marken (d.v.s. strån med fastsittande ax)

Södervidinge.

Synonym: slàve. (mest hos äldre).

№ 1317 I. Ingers. Maj.

1937.

ˣlöse
s.

lǫ̀se (genus?)

lös-säd, spillsäd

Örtofta

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1944

× lôse

lǫ̂se, n. lösning, om halm o.l. säd som icke är bunden.

Barseb. (Olkr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

Löshult

løshώlt, -ed. pl. =, -en

tvärbjälkar mellan stolparna i en korsvirkesvägg.

V. Karaby; Dagstorp

eller lø̀shώlt (ant. fr. Saxtorp $\frac{3}{2}$ & S. Marie)

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

Löshult II

løshólt :
St-Karrie

di hade stòlpa a løshólt, di kala̠
St: Karrie.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

Löshult

lǫshǿl̠t, n.

jfr stø̊²l̠pa

Barsebäck.

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

löshult

löshult

tvärträ mellan stolparna i korsvirkesvägg, sittande på halva väggens höjd.

Nr 3346 Barsebäck, Harjagers hd

Per Bengtsson 1938.

× lóshult

løshǫ́lt. -ed

tvärgående stockar i korsvirkesväggar.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

l²ǫ̣ska, -a, -ad, v. lǿska lǿska

(Fiskarna: l²ųṣka)

Saxtorp (Norlind)

Barseb. (Ol. Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

× lösna
v.

lø̀sna, -a, -ad

lossna. gå loss.

a so fek di tòra hàvren i bàgarώnen fòst, so skώlen lø̀sna, nor di slω den ijenom kvárnen.

Nr 3344 V. Karaby, Harjagers hd

Karna Andersson 1938.

ˣ lŏsna

lǫ̀sna, -ar, -a, -ad

= lossna; gå loss.

St. Harrie.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

+ lo̓sna

lò̱sna , -a, -ad

lossna, lossa.

so bòrja han æ lò̱sna pω tøj̱ed.

Nr 3346 Barsebäck, Harjagers hd

Per Bengtsson 1938.

ˣlösna

lø̀sna -ar -a -ad

lossna

1948 V Sallerup. Harj. hd.

löst
adv.

lø̱st

om de bà̱ra veḻa slæ̰ lø̱st mæ ræ̀ktit rǽjn!

**Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd**
**I. Ingers 1957.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löstand

pl. lø̲̀stæn̲, -æn

nit̲anhondratǽ̲l fɹk̲ já̲
mi̲na lø̲̀stæn̲; di kosta
sǽksti kɹà̲nor

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1948

× lōta

lò̱da, f., pl. -or

hanegåll.

fásta lò̱dan.

han ste̱ á̱p i lò̱dorna.

Hofterup enl. N-H. 1880 t.

1317 Harjagers hd

A. Malm

löv

lǫv, n. löf.

nǿrfal̠na lǫv

(Obs lǫv = nerfallna blad; de på träden sittande kallas bla̠)

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

lǿv

lø̲v. -éd. pl. =. -én

1. di jik̲ íg̲ a rä̲̀vste en ka̲r lǿ̲v te
a strǿ̲ øʒe kré̲dʒen ma.

2. dó̲ fik̲ di vel rè̲ba grø̲̀na lǿ̲v.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

ˣma

ma̱, ´-en = man (på hästar)

di klìpte má̱ a ròmpa.

Liddeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

+ ma

ma̲ , -en

hästens man.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

mad

ma̲, ma̲n, ma̲r, má̲rna,

ängsmark som tidvis står under vatten.

(nära åar) Hlm

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

mad

ma̲, -n. pl. ma̲r, -'na

sankmark invid å.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

mad

ma̲, -n. ma̲r, ´-na

ängsmark som står under vatten.

dær vaná̲d di kal̲a for má̲rna; di
sta̲ ál̲ti lì̲asom̲ oʒeván̲.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

mage

mà̲ve

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

mage

mà̱va, -an, -a, -ana. Allm.

i yngre mål: mà̱ga.

dær ble antraʃó̱n i mà̱ven. Löddeköp.

hø̀mla de ska va brá̱ for mà̱gen.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

mage

m$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$ve, m., pl. -a, mage.

En annan gång sade han: m$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{v}}$e.

Barnb. (Ole Kr.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

Mave mage

mà̲ve

Mage

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

má̲gor. má̲gort. mà̲gra. mager.

Allm.

de va fà̲rlit va dí̲e har mà̲gra ó̲g

Löddeköpinge

di va so mà̲gra a dòl̲ia.

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

mager

mágor

en mágor mán

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

mager

má̠gor, má̠gort, mà̠gra

di va so mà̠gra a dòl̠ia

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1931

maj

mæj (månadens namn)

Hofterup. U.J.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

maj

maj (månad)

den fóste máj

Remmarlöv

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

maj

maj̲

so nar de va den fosta máj̲ so
skal̲a di sl̲ùta.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

maja

màj̲a, -ar, -a, -ad

= pryda eller kläda med gröna kvistar

so màj̲a di me grǫnt.

St. Harrie

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

mäjs majs

mæjs, -́en.

majs

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

majstång

majstá̱ŋ el. má̱jstá̱ŋ

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

maka ihop

ma̲ga ihó̲p

para ihop (till äktenskap)

vi hade ènte nad tyk̲a for varandra; deva vara forél̲ra, som ma̲ga ihó̲p vos̲.

Norrvidinge.

1941. 1317. Harjagers hd.

Mackapär ˣ makapéi

kingest

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

Mæge                                    make

make (tiu)

màga ; om ngt som förekommer parvis.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

make

mà̲ge -en

dær e ènte mæ̀ʒ̲a som
vi̲sor ó̲p mà̲gen te dom-
Vìrke

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1948

make

mà̱ge, -en, -a, -ana

d.v.s. make i ngt som förekommer parvis.

hærzà̱li so gá̱ en hà̱ge
udan dær frys mà̱ge. (ordspråk)

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

makrill

måk̲rel, m., pl. måk̲rela, makril.

("Fiskarna: måk̲ril)

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

makt

majt. -én; makt, förmåga.

Allm

di håde ènte i májten . . .

V. Karaby

I Dagstorp även mæjt.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

makt II

de va jǿ̠rt au̯ rø̀n̠etræ̠,
for ènte spø̠̀ge skøl̠e hæ
májt mæ-ed.

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd
I. Ingers 1948.

makt

mœut̲, f. makt.

Barsebäck (Ola Kr)
Hofterup (N. A.)
Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJÅGER

makt

majt

so skωḻe slàjtaren háṉ a ʒa̱ra
i blω̱ed
et kórs me kni̱ven, for ènte tòj̱ale
skωḻe ha májt me pø̀lsan.

Nr 3346 Barsebäck, Harjagers hd

Per Bengtsson 1938.

makt
s.

majt. ´-en

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1953.

makt,

majt el mäjt

makt

majt el. mæjt

**Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd**
**Ragnar Falk. 1957.**

makta

mæ²kta, -a, -ad, v. mäkta, förmå, orka.

Barsebäck (Ola Kr.)
Hofterup (N. A.)
Barseb.-h. [Raff].

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

makta, v.

majta

makta, orka med

màjta

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

+ makyra

makýra, a; dd markera (i kortspel)
Hofterup.

Nr 32 Skånska Landsmåls-
föreningen 1875-96

mala

m$\overset{2}{\underline{a}}$la, m$\underline{o}$l, m$\overset{2}{\underline{a}}$led, v. mala.

Barseb. (Ol. kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

mala, v.

mà̲la. ˊor. mo̲l, mà̲led
ò
Löddeköpinge, Käflinge

1. knò̲sa a mà̲la sǽ̲en. Löddeköpinge
2. di brugte a stau ryge i tsǫ̲́ken a mà̲la po konkvá̲rnor; dæ̲ mo̲l di ma̲lt po.

№ 1317 I

№ 1317 Harjagers hd

L. Ingers 1930-31.

mala. II.

ėzan júl bragta han fjøra te
hȯjsmøla a fa måled.

Löddeköpinge.

hon mål senóp. "

so hade di en sorts kvärn di mål
itu po.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

mala III

v.

so skole de målas po kvárn; for de mésta ble de målad po en hankvárn.

Kåvlinge.

mala fràmad = mala åt fråmmande (om kvarnar)

Kåvlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

mala

mà̲la, ´-or. mo̲l. mà̲led, mà̲len.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

mala

mà̲la . ma̲l . mà̲led

de va bà̲ra som di má̲l sǽ̲ lit̲a.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

mala II

spec. anv.:

ká̲ten má̲lor = "spinner"

1948 V. Sallerup, Harj. hd.

malja

màlja, pl. -or

ett slags allmogesmycke av silver.

V. Karaby.

1317. Harjagers hd.

malja

må²l̠ja, f., pl. -or, malja.
jfr sulmǻl̠ja

Barseb.-h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målning

mà̠lneŋ. -en (i enkvarn) Allm.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

malt

ma̲lt, n. malt

Barseb. (Ola Kr.)
Barseb. h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

malt

ma̲lt, ˊed

má̲lted hade vi hát̲ pa lǿ̲fted, te tòr̲es, ìg̲an vi mǿ̲l ed.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

malt

malt. -éd

Löddeköpinge, Barsebäck, Hofterup
Kävlinge

so brugte di ha lita mált iblan
for de skola ble brá. Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

malt . II.

a
di brugte a ståu eze i tjøkan
a màla po honkvárnor: dær
møl di maltpo. (di har ènte
vad i brūg po mòza. mòza aur).
sin la di màla máltedpo
mèlorna. Löddeköpinge.

№ 1317 I

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

malt II

jòr̲a mɑ̲́lt. bereda malt.

– – .hélst om di skɷl̲e sǽ̲l jòr̲a
mɑ̲́lted . . .

de va pɷ framtí̲den, ìg̲an di bòrja me
nɑd udvéndesarbé̲. som di jɷ̲re mɑ̲́lt.

Nr 3344 V. Karaby, Harjagers hd
Karna Andersson 1938.

malt

ma̲lt, -ed

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

malt

malt, ´ed

V. Sallerup.

vi sòlde mált i kàpeóis.

i mét hém torda di mált a solda

V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

malt

ma̲lt eller malt. -´ed
(båda formen iakttagna hos samme
meddelare)

dó̲ ta̲ di mé̲r mált, so ble de ó̲l.

di fek̲ tor̲t má̲lt, torkat malt.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

malthus

malthú̲es, -ed, pl. =, -en

hus dåi malt torkas.

di gjo̲rde grà̲tes dæ̲r hé̲n te malthú̲esed. V. Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

malthus

malthú̲s, -ed

torkhus för malt.

dær staʃó̲nen e̲. dær va malthú̲s
a bỳ̲destu̲a.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maltkvarn

maltkvárn, -en

Hagstorp
Kävlinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

maltkvarn

maltkvá̱rn, s. maltkvarn.

Barseb. (Ol. kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

× maltkålna

maltfjǿlna -an

särskild byggnad för malttorkning

B-hamn

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

malhoden

ma̱ltrǿ̱r, n. grötsticka med långt skaft "te sla̱u méssen mæ".

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

maltroder

maltrår, -ed

redskap varmed malt röres om.

di slå līded grón vån på kånned
å rorde óm me et stårt maltrår
aw træ ---

Nr 3344 V. Karaby, Harjagers hd
Karna Andersson 1938.

malttorka

maltór̲a, -an

hus dâr malt torkades.

jȧ vá i maltór̲an en hé̲l vèk̲a

(vèk̲a, nyare uttal för ù̲ga). V-Sallerup.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

+ malttorring

maltór̲eŋ, -en

torkning av malt.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

malúrt

malört

malört

malúrt

Nr 6472 Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1962

malört

malú̲rt, -en, -or, -orna

Lkp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

malúert, m. malórt malóat

Barseb. (Oh. kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

× malõrta-beskt

malúrtabist = malórtsbrânnvin

Skp.

№ 1317 Harjagers hd

L. Ingers 1930-31.

malúrtabest     malőrt-besk

malörts besk

malúrta bést

Nr 6472 Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1962

malörts-besk.

n. malú̲rtabé̲st

malórtsbrännvin.

Hofterup. N'A.

1317 Harjagers hd

A. Malm

malörtsbeskt

malúrtabest, n. malórtsbránnvin.

Hofterup (N. A.)
Barsebäck (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

mamsell

mamesǽl̲ pl. -or

(av allmogen tecknat mamesellår)

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

mamsell

mamsǽl -en -or -orna

fordom titel till ogifta kvinnor som icke tillhörde allmogeklassen

mamsælorna brúen

i Särslöv, Södervidinge/sn

Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd
I. Ingers 1956.

man

man, -´en, -`a, -`ana

hǿr i nú, mina màna

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

man
s.

man̲ pl. -̀a

hǿ̲r i, màn̲a ---

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

man

man̲. -́en. -́a. -ana

vanl.= gift karl, äkta make; hemmansägare
allm.

di`kål̲a na for ròn̲tan ; èl̲a
hezas mán̲ hid̲e Jens ó̲lsen.

V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

man. II.

noe jens ólsen, de va den fóste
mánen, a hán dǫ́.

V. Karaby, N. O.

g. pl. finnes i uttrycket

i màna mèze. , i mannaminne.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

man III

di gàmle mànana

Virke

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1948

mān

s.

ma̲n el. ma̲, m.

hāstman.

Hofterup. N. H.

1317 Harjagers hd

A. Malm

man

man̲. pl. ˋ-a

kɷ̀m̲en màn̲a!

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

man

man̲, ´-en, ˋ-a, ˋ-ana

màn̲ana sad om vìntorti̲den a ta̲lde ri̲vepíg̲a.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

manfolk

manfólk, -en (pl. tant.)

manspersoner. Allm.

fóst so hade di rè̲sejíl̲e – de va bà̲ra for manfólk.

L:a Harrie.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

manfolk

manfólk, n.

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

manfolk

manfólk, -ed, pl. =, -en
manperson, karlsperson.
fruàntýmorna sad a spant hǿr
a manfólkan bant. Th. Kr.

Nr 1318 I. Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

manfolk

manfólk, n. manfolk.

Barseb.-h. (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

manfolkastolarna

manfólkastȯ̲lana,
benä¹mning på bä́nkarna på sö¹dra sidan i kyrkan, dä¹r manfolken sitta.

Hōj.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

o
máŋel, m. mangel

mangel

Sjöbo (Barreb.)
Kentam

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

må²ŋletå̍j, n. mangeltyg

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

ɵ

mangla

må²ŋla, -a, -ad, v. mangla

Barseb. (Olakr.)

**HARJAGER**

№ 298. A. Malm 1919-21.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o
măgla, a, ad, v. mangla

mangla

Sjöbo (Barreb.)
Kerstina

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

mangla

màgla, -a, -ad.

Nr 3428 Norrvidinge, Harjagers h

Evert Lindström 1938.

må²ŋ̱lebȯ̱r, n.

× mànglebord

Barsebäck

№ 298.

Harjagers hd

A. Malm 1919-21.

manglebräda

mòg̲lebrœ̲́da -an -or -orna

bräde med handtag i form av häst,
varmed mangelrullen sättes i rörelse.

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd
I. Ingers 1948.

mangledon

màŋledó̠n

en lång trärulle med en tillhörande bräda med handtag, ofta utskuret i form av en häst, med vilket tvätten primitivt manglades.

Nr 3433 V.Karaby, Harjagers hd

Helga Erlandsson 1938.

manglehäst

mòŋlehést -en

mangelbräde med handtag i form av häst.

Dagstorp

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd
I. Ingers 1948.

+ mangelkåvel

må̲²ŋlekko̲vl, m. mangelkafvel

Hofterup (N. A.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

manglerull

mòʒ̲lerǿl̲ -en

trärulle för mangling: lades på bordet och sattes i rörelse genom s.k. mòʒ̲lebrǽ̲da.

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd
I. Ingers 1948.

+ manglestok

må²ŋlestȯ̀k̠, m., pl. -a,

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298

A. Malm 1919-21.

mangletyg

mòŋlatöj, -ed

mangeldon; bestående av en rund stock (kallad ryḻ) som anslås med en bräda (fjeḻ), försedd med handtag.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

må²ŋletoj, n. mangeltyg

Lóddekōp. (And. Kristensson)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

× manick

manɛ́k̲, -en

mekanism, apparat

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1953.

mankalag

²måŋkala̠v, n. i en sele.

Harj.

Hofterup

~~Ljunits~~

Nr 32 Skånska Landsmåls-
föreningen 1875-96

marka
s.

mòzka -an -a -ana

mòzkana pa hæ̀stana

Dagstorp.

1939 1917 Harjagers hd.

manke

månke, -en

hástmanke

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd.

Joh. Falck 1878.

* mannastackal

màṉastáḵal, -en

karlstackare; eländig karl.

✓

... deṉ màṉastáḵalen som fá̱r

fg̱ỳpte stèḻed av da̱r hè̱na...

№ 1317 Harjagers hd V. Sallerup

I. Ingers 1930 - 31

manna-år

màn̲aáur , -en (pl. tant.)

de ä då man ä́ vuxen karl

é̲n gœ́ŋ̲ aʒor hans màn̲aáur fek̲ han kòL̲an

Nr 3432 V. Sallerup, Harjagers hd
Anna Gustafsson 1938.

$\overset{2}{\text{må}}$nese, n. $\overset{\text{ko}}{/}$stall. × mannese

Barrebäck (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

ˣmannese

må̀nese, -ed = kostall.

föråldrat. Fordom allm. i Harj. hd.

1. di sate skorsténa po må̀nesed.

Harsebäck (by)

2. må̀nesed de va dær di hada fekrégen.

Harsebäck (by).

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

× mannese

mànse, -ed

kostall.

... so ska i jøra rént i mànsed
hos tjǿrna.

Nr 3346 Barsebäck, Harjagers hd

Per Bengtsson 1938.

× mannese. II.

mànse. -ed

= kostall. Föråldrat; numera kóstål.

V. Karaby,
Norrvidinge, Dagstorp. Hög, Löddeköpinge

di gàmle di sa mànsed.

Äv. mànese:

kvekrégen di stó i mànesed. Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd.

I. Ingers 1930-31.

× mannese

mànse, -ed

(ko-)stall.

Nr 3429 Saxtorp, Harjagers hd

Inga-Lisa Persson 1938.

+ mannese

mànse. -ed

kostall. (föråldr.)

Nr 3430 St. Harrie, Harjagers hd

Johanna Kristensson 1938.

+ mannese

best. f. mànesad

kostallet (föråld.)

nø̀re i mànesad

Virke

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1948

× marnese

mànes, -ed

kostall.

№ 51 b L.Harr'e, Harjagers hd

Erik Hydén 1895

bet.f. m$\overset{2}{\underline{a}}$nesed                × mannese

m$\overset{2}{\underline{a}}$nes, n. (= fæhú$\underline{w}$s .

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.        A. Malm 1919-21.

× mannese II

jȧ ska ga έʒ i mȧ̀nesed

Bitofta.

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1944

+ mannese

mànese, -ed

kostall.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd. I. Ingers 1931.

+ mannese

mànese, -ed

fåhus, kostall. „Ordets uppkomst obekant"

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

mannese

mà̲nse – ed

föråldr.; senare kǿ̲stal̲

Norrvidinge

+ mannese

mànse, -ed

= kostall.

Nr 3428 Norrvidinge, Harjagers h

Evert Lindström 1938.

× mannese

Manse

mindre stall

för kor & hästar

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

+ mans
adv.

mans

= gärna (föregått av en imperativform).

i V. Karaby. i L:a Harrie

Nr 3431 St. Harrie, Harjagers hd

Håkan Persson 1938.

× mans
adv.

mans

gảrna, bara

gak̲ dú̲e máns ta sì̲es!

Kastb.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
L. Ingers 1957.

manschett

pl. manʃǽftor, -na.

Nr 1317 Löddeköpinge, Harj. hd
I. Ingers 1951.

mánsor

$^{2}$månsor. f. pl. ett slags nårdingar med fint bundna el. småbända garn.

$^{2}$månsegarn, n. = med föreg.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

mantal

mantål, -led. pl. =, -len

Sjé hàla mantål
(näml. 7 hemman som vardera utgjorde ½ mantal) Lkp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

mara

mà̱ra, -an, -or, -orna

Allm.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

mara

màra, -an

--- for gàva trèskωna údad
gáled, kωne snárt màran kωma
a rìa dom om náten (näml. träskornas
ägare).

Nr 3344 V. Karaby, Harjagers hd
Karna Andersson 1938.

mara

m$\overset{2}{\underline{\overset{\frown}{a}}}$ra, f. mara.

Rassel. (Olaks.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

marelock

²m̲å̲relak̲, m., pl. -a, en i hästarnas man, såsom det tros, af maran flätad lock.

Barsl. (Ol. Kr.)

№ 298.
A. Malm 1919-21. HARJAGER

marie-klocka

mà̲reklók̲a

i uttr. rez̲a mà̲reklók̲a, ringa i kyrkklockan lördagskvällar.

Barsebäck, Hofterup.

1317 Harj. hd.

Mari-klocka :

mà̱riklóḵa i förb.

reg̱a mà̱riklóḵa, gammalt namn
för ringningen i kyrkan på lördags-
kvällar.

Höj. L. Harrie.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

Mari-klocka II

de hade ènte rezt màriklóka

L-Harrie Kjersti Gideon.

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1943

mark s.

ma̠ʃs, m. mark

Barseb. (Ola Kr.)

—ʃg ? cf. 84

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

mark

ma̱rk, s. mark

Barsebäckshamn (Raff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

mark

mark. ˊen. ˋ-or. -orna = skålpund

Nr 1318 I.Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

mark, s.

mark

mask (lärv)

mark

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

markera

makýra -a -ad

markera i kortspel.

Hofterup. N.H.

1317 Harjagers hd

A. Malm

marknad

màrkad, -ed

te màrkas, till marknad(en)

ú̲dsát̲ màrkad = marknad som är utsatt i almanackan.

Löddeköpinge.

Lòz̲a màrkad, Lunds marknad.

Allm.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

marknad

màrkad, -ed

te màrkas, till marknad(en)

nú̲ forstám ja ni ska le̲a te lóg̲
te màrkas (sç. med en ko)

Liddeköpinge.

Nr 3434 Harjagers hd

Emmy Nilsson 1938

[illegible] marknad

mårknad, m. marknad

[illegible] (Ruff)

HARJAGER

№ 298 A. Malm 1919-21.

marknad

te markus

marknad = "till marknads"

(te markus)

màakad, -ed

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk. 1957.

markad

mà̲rkad, -ed  el. (y.) mà̲rknad

di skol̲a hǽ̲r nǿ̲r te stá̲n, te
œ̲́sle, te dé̲ mà̲rkaded.

iblán̲ hade vi vad te
mà̲rknas dá̲n ìg̲jan.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

marknadsplats

màrknasplás̲ - en

spec. om dylik i Eslöv.

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd

J. Irgers 1953

ˣmarșcha

màrsa, -ar, -a, -ad = marschera

Löddeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

mask, m., pl. $\overset{2}{-}$a, mask. B,
("hos bönderna: maſſ")

2

Barsebäckshamn (Ruff).

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

mask 1.

äldr. mask

mask, m., pl. ²-a, mark

L

Barseb. (Ola Kr.)

jfr Ruff under Barseb. hamn.

№ 298.
A. Malm 1919-21. HARJAGER

m$\overset{2}{\text{å}}$ska, f., pl. -or, maska. s.

(Bönderna : m$\overset{2}{\text{å}}$stja)

Barsebäckshamn (Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

maskhott

måskebrud, n. söndrig maska. på fiskegarn.

Barsebäckshamn

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

mast

ma̱st, ´-en, ˋ-or, -orna

Kävlinge.

há̱ved de e kùle̱d lì̱asóm já̱ren;
om en sé̱r et fartý po avstó̱n so sé̱r
en bà̱ra mà̱storna.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31

mast̄

mast, m., pl. -ar, mast

mast Barseb. h. (A. P. Persson)
~ (Ruff)

**HARJAGER**

A. Malm 1919-21.

№ 298

mast

maṣt, m., pl. ²-ər, mast

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298 A. Malm 1919-21.

mast

mast. ˊen. ˋor. -orna

i yngre mål: mast.

**Nr 1318 I.Ingers 1931**

Löddeköpinge sn.

Vikhögs fiskl. Harj. hd

mastig

mòsti = kraftig, undersätsig

V. Karaby, Löddeköpinge

mà̲sti:

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

mat

ma̲d. -en. mat.

vi far ga íg̲ a ha lit̲a má̲d. Skp.

di hade má̲d mǿ̲ se. so di fek̲
lèg̲a ù̲de a è̲da.

Löddeköpinge.

di gek̲ar di̲d má̲d a pǿ̲za. V. Karaby-
Harjager

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

mat

ma̲d . ˈan.

han ga̲ dom má̲d a brèn̲nevi̲̍n.

**Nr 1318 I.Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

mat II

kom̱a hém̱ te ma̱ds.

Löddeköpinge.

di ska̱i ma̱den i bi̱davi̱s te ha̱nom.

Skp.

te mída̱ feḵ en làgad ma̱d.

Kåvlinge.

di feḵ ènte va ma̱d di behö̱vde.

Kåvlinge.

№ 1317

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

mat. III

ma̲d med plur. mà̲da, -ana

= smörgås eller flottamat. Allm

di fík̲ en bred̲ má̲d. Löddeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

mat IV.

han e so glá̲ ve má̲d

Kävlinge

(yngre medd.)

1949. Haj.

mat

ma̠d, m. mat.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

mad, m. mat

mat

dar e mer mad au en val Asl
en au et ßpíla ßpyt

Barsebáckshamn

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

mat

mad, m., pl. ²-a, mat.

Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

mat

en bi̱d má̱d  ì bet. måltid

nì̱e krà̱nor for en bi̱d má̱d –
de̱ e for dý̱rt.

Kävlinge

Nr 23372 Kävlinge Harjagers hd
Ingemar Ingers

1977

mat

ma̲d, -ˊen

1. utan plur. = mat, föda i allm.

2. med plur. -ˋa, -ˋana = smörgås.

di bred̲e mà̲da a ta mé̲ se.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

mat II

ma̲d. -´en

de va má̲d, a so fe̲k di jø̲̀ga.

hær va tváu ø̀g̲a kà̲ra a tøjde má̲d.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

mat

ma̱d, -en

vá e de far nad trø̀s̱ale du ha̱r i má̱dan? – va sí̱r du? – ja̱ min gú̱ e dar ènte faḻed sóḏ nǿ̱r!

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

mad

mat

mat

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

mat
s.

ma̱d, -́en

1. mat, föda i allm.
2. med pl. -̀a = smörgås.

Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd
I. Ingers 1956.

mat, s.

.mad
smörmad
smörgås

mad
pl. -̀a

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1957.

+ matadags
osv.

màdadájs = måltidsdags

Löddeköpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

matlagerska

madlágorska, -an

yrkeskokerska.

hon va madlágorska på en hàregáur.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

matlagning

madlá̠gneŋ. -en

hon forstó̠ se ènte po
madlá̠gneŋ.

Löddeköpinge

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930-31

matlagning

madlá̱gnɛŋ -en.

Nr 3764. V. Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1954

matpåse

madpá̲se, -en, -a, -ana

di fek̲ madpá̲se mǽ̲ se

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

matsked

mà̠ʤé̠, pl. mà̠ʤé̠r

Remmarlo͗v

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

madarå

matro

åta i regnvädro

màdarǻ

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd

Ragnar Falk 1957.

matta

m$\overset{2}{\text{å}}$t̲̄a, f., pl. -or, matta

Barsebäckshamn (Ruff).
Sjöbo (Barseb., Kerstena)

№ 298.

HARJAGER
A. Malm 1919-21.

matta

m$\overset{2}{\text{ɵ}}$ṯa, f., pl. -ɵr, matta.

Bavel. (Ole Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mattelase

m$^{2}$åtelase, m. trasig matta el. del af matta

Sjöbo (Barseb.)
Karstens.

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

mätevarp

màt̲evórp -en

varp till mätevåvnad

3764 V.Sallerup, Harj. hd

I. Ingers 1950 Ex: gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat-tig

× mat-tidig
a.

som harmatlust

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

Mattis med gåsaägget

mà̲tes me gà̲usaéged; en gammal
márkesdag:

so va dar mà̲tes me gà̲usaéged; dán
dá̲n skó̲le jé̲sen borja vàrpa. Th. Kr.

**Nr 1318 I. Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

matvånt

ma̱dvéṉt, n., best. f. -ed, "matvändt", alla slags matvaror.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mazurka

masýrka -an

1/ dans, brukli̇g i senare hälften av 1800 talet

2/ melodi till d:o.

Virke.

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1948

mazurka

masýrka, -an

en dans, vanlig i senare hälften av 1800 talet

Örtofta.

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1944

med

me̲, me̲n; me̲r, mé̲rna
(påslådar)

Löddeköpinge

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

med

adv. & prep.

mé : obet. me

Löddeköpinge

V. Karaby. Norrvidinge. Kävlinge.

Dagstorp

mé véj, medvind.

de e sånt, ja har sæl vad mé. Norrvidinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

med

adv. & prep.

mæ ; obet. me

V. Karaby; Norrvidinge, V. Sallerup
Viske

även = också:

dæ va tål om en jète mæ.

№ 1317 Harjagers hd V. Sallerup

I. Ingers 1930-31.

med

adv. & prep.

mæ̲

āv. = också

de̲ jø̲r di ju kǽ̲r mǽ̲

Remmarlöv.

Nr 1317 Harjagers hd

Ingemar Ingers 1948.

med
s.

me̱   pl. me̱r

med å slåde.

en kà̱na me tvạ́u mé̱r.

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950.

med

mæ̱, prep. med

fø̱la mæ̱, följa med

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

med
adv. och prep.

me̱ (betonat). me. (obetonat)

va du ènte mé̱ på dé̱ jè̱led ? –
né̱ ví̱ e è̱nte i lǻ̱ me dóm̱. Sv. J.
ja va mé̱ på prạ́m̱en ǿ̱vor, men
ja følde mé̱ tebå̱ga. N. Kr.

Vikhögs fiskl. Harj. hd
I. Ingers 1931
№ 1318.

med
s.

me

(å slăde)

Nr 6524. Norrvidinge, Harjagers hd
I. Ingers 1956.

med
s.

me̲ pl. me̲r, mé̲rna

slå$^{7}$ð-med.

№ 3764 V.Sallerup, Harjagers hd
Ingemar Ingers 1947.

med

adv. & prep.

mæ̲ , obet. me

åv. = också:

dær va ta̲l om en jèt̲e mǽ̲

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1931

med

adv. & prep.

mæ

ja so ajǿs mǽ vos!

va jǿr du dé mæ = varmed gör du det?

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

med

adv. & prep.

mæ = också

dæ e a ʃèda va déd mǽ.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
L. Ingers 1957.

med

adv. o prep.

mæ̲

di fek̲ madpǻ̲se mǽ̲ se

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

med

adv. & prep.

mæ̲ eller me̲, obet. me

dee sá̲nt; ja har sǽ̲l vad mé̲

Norrvidinge.

mä

med

me̲

med

adv. & prep.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

medan

men : temporal konjunktion.

so men dí va ute a sad a drak jòga, so bar fìskarna brænevined óp.
Barsebäck.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

medföd

mæfǽ̠r, m. (ɔ: medfärd) personlig egenhet.

Saxtorp.
(N. P. Norlind)

№ 298. HARJAGER A. Malm 1919-21.

mejǿrle, adj. madgörlig medgörlig

Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× medlar

médla, m. (?) pl. tillgångar, egodelar, pángar.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

medliden

mælíjen, adj. medlidsam.

Barrek. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

medro

maró̱w, adv. moro, stilla

Hofterup (N. A.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

medǫ́ʒksam, adj. + medynksam

medǫ́ʒksam om jur

Barsebäck (Mor Schölin)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

meja

mæ̀j̲a, -ar, -a, -ad

(säges om korn och blandsäd)

Hagstorp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

meja

màj̲a. -a. -ad

hugga säd så, att den faller utför

so̲ far vi pjèt̲a. for dee for tjók̲t a màj̲a.

Nr 3346 Barsebäck, Harjagers hd

Per Bengtsson 1938.

meja

mæ̀ja -a -ad

om korn och hafre. Korn och hafren huggas vanligen från säden; huggaren låter sin lie beskrifva större cirkelbåge, för att slänga säden "grannt" ut på "skåren".

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

1878

meja

mæ̀j̱a, -ar. -a, -ad

om hǿstan mæj̱a di sǽ̱n áw̱.

de som va mæ̀j̱ad nè̱ga vi me hoṉrí̱va

Nr 3432 V. Sallerup, Harjagers hd
Anna Gustafsson 1938.

+ mejebôl

mæ̀jebȯ̱l, -en

skärm av käppar, som sättes på lie, för att den mejade säden skall falla lämpligt.

Nr 3764 Kaštberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

mejeri

majerí̲, -ed

vi ì̲sa ta majarí̲ed

blȯv

å blóv .

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

mejeri

majerí̠, -ed

dó̠ va hær majerí̠ te gá̠uren (näml. Löddesborg).

**Nr 1318 I.Ingers 1931**

Vikhögs fiskl. Harj. hd

mejerska

mæ̀jorska, -an, -or, -orna

föreståndarska för ett mejeri eller annan kvinnlig personal vid mejeri.

Kävlinge.

(I Småland: mejerinna).

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

× mejespeta

mæ̲̀jəspé̲da, -an, -or, -orna

skärm av käppar som sattes på lien för att den huggna säden skulle falla lämpligare.

Nr 3432 V. Sallerup, Harjagers hd

Anna Gustafsson 1938.

ˣmejetyg

mæ̀jetǫ́j. ed. (även kallat bǫ̀lana). Skärm av käppar som sattes på lien, när man skulle hugga korn och blandsäd.

Dagstorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

×
mejetyg

mæjetöj. -ed

d. samma som bölana (bølana) på en lie.

Saxtorp. Dagstorp. Norrvidinge

nu benämnes de mæjetöj; àla va
~~de bøla~~
de "bøla".

Saxtorp. R. P.

№ 1317 Harjagers hd

J. Ingers 1930-31

× mejetyg

mæjetöj, -ed

ett å liens öfre sida fäst bihang, närmast liknande en half "rifva", räfsa; bidrager tillläggning af säden (vid skörd av korn och havre).

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

mejetyg

mæ̀ja tö́j -ad

nätverk som påskruvas lie

Norrvidinge

mãje töj × mejetyg

lieavläggare

mæjatöj

påsatt skärm på lie som tjänstgör som avläggare.

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǽjsoṛt, m. măjsel ˣ mejsert

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

m$\overset{2}{\text{e}}$ḻom, prep. mellan.

Saxtorp

(N. P. Norlind)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

mellan

prep.

mæ̀l̲om

sa̲ slá̲ di da mæl̲om hǽn̲orna

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
L. Ingers 1957.

mellanbåt

mälombad, m. båt som i afs. på storleken ligger mellan snipa och fiskebad

Barseb. h. (N.P. Persson)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

mellanmål

²målomaul, n. mellanmål.

jfr ²litamaul, ²litamæda.

Barreb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

mellanmål

$\overset{2}{\text{m}}$ȧl̲ommal̲, n. mellanmål, ”lillemid-dag”.

Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

mellanpiga

mèl̲ompí̲a, -an

benämning på en av pigorna (där det fanns tre)

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

mellanstycke

mèL̲omstík̲e. -ed. pl. =. -en

mellanparti (här ifråga om slaktat djur).

sí̲n ska̲r en mèL̲omstík̲en áw̲

Nr 3345 Dagstorp, Harjagers hd

Johan Jönsson 1938

mellanverk

$^{2}$maḷomvar̠k, n. mellanverk, handarbetad list (virkad el. knypplad) mellan tvänne tyg-stycken ex. på lakan.

Saxtorp

A. Malm 1919-21. (N. P. Norlind)

№ 298. HARJAGER

× melodrunt

melədrǿnt -ən

skämtsamt för melodi.

Nr 3764 V. Sallerup, Harjagers hd

J. Ingers 1958.

men (konj).

mæ̱n (betonat; när man inleder en mening och dröjer på det första ordet);
meṉ (obetonat).

Barsebäck (B. by).

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

+ men

men

bekräftelseord. i förb. já mén, nǽ mén.

nǽ mén jek han i omkrig.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

mena
v.

mè̲na, ´-or. mè̲nte, me̲nt

Virke

jà mé̲nor ----

Nr 1817 Harjagers hd
I. Ingers 1948

mening

mè̱neŋ, -en

mè̱neŋen ---- i ett satssammanhang
= nämligen. "det vill säga"

Hlm

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930-31

mening

mè̱nɛŋan
best. f. = nämligen, alltså

vi skωḻa ha nα̱d fortά̱nɛŋ, mè̱nɛŋan.

Nr 3764. V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1954

mer(a)

já̲, for de mǽsta

Nr 3734. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1957.

meråndels
adv.

mérandéls = för det mesta

mérandéls vozka dær lida
grona dìkespǽz. V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

merándels

mé̲randé̲ls

mé̲randé̲ls kon̲a di fa sèt̲a en
Se̲pa pantóf̲lor . Sv. J.

Vikhögs fiskl. Harj. hd

№ 1318

× mess

mis̱, mi²ḏes, v. kippas [Wulfs ~~mäd~~ mes]

paugana di bode mis̱ o bis̱.

Barsel. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

mest

mest.

di hò̱ded mést fæ̱̀rt

(= de hade det nästan färdigt)

L:a Marie

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

× met

me̲d, n. märke

jfr tvä̲²rme̲d

Barseb. l. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

metestock

mé̲tərstɵk̲, m.

Barsebäck

Harjagers hd

№ 298. A. Malm 1919-21.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mickels-dag

mìk̲alsdá̲

anv. i betydelsen 24 oktober.

di skol̲a ha áw̲skirt̲ te mìk̲alsdá̲

Dagstorp

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31

Mickelsmarknad

mɛ̀k̠alsmárknad, -ad

oktobermarknad

formen med -n- uppr. påv.

blòv

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1958.

midafton

mǽrtan. midafton. en mindre måltid på eftermiddagen.

Löddeköpinge

samme person sade stundom méáftan

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

midafton
(× ~~merafton~~)

mé̲rtan ; el. mǽ̲rtan

en måltid på eftermiddagen

Löddeköpinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

midafton
mé̠raꝉ̠an el. mé̠rtan, m. midafton.

åpen mé̠aꝉ̠an.

Barseb. (Ohlkr.)

№ 298

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

mé̱at̠an

tidig kvällsmat.

Nr 3429 Saxtorp, Harjagers hd

Inga-Lisa Persson 1938.

midafton

mértan

~~1944~~

V. Karaby, Harj.

midafton

mértan

en måltid omkring kl. 1/2 4-4 e.m.; bestod av ègakága eller pànekágor.

Virke

Nr 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1948

midafton

mé̱aṯan

måltid på e.m.

1949. Dagstorp, Harj. hd

midafton

mé̲rtan

måltid på eftermiddagen. (vanl. kl. 4.30).

de̲ fek̲ vá so te en hade e̲ded mé̲rtan.

Nr 3343 Barsebäck, Harjagers hd

Thea Williams 1938.

midafton

mé̲áftan; en mindre måltid på e.m.

Barsebäck

di fek̲ en fèt̲amå̲d te mé̲áftan.

B. by.

mé̲rtan : V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

midafton

mé̲at̲an, m. (medafton), merafton.

Barsch. k. [Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

mé̠rtan ella mǽ̠rtan

en måltid vid 4 tiden på e.m.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

medafton

mé̲at̲an

en av dagens måltider (på e.m.)

mé̲at̲an do hade di stàz̲om flésk a è̲gakå̲ga.

de va bå̲ra om sòm̲aren at̲ dær vàzka mé̲at̲an.

3764; Kastberga i V. Sallerup, Harj. hd. S. Ingers 1931.

midafton

mé̱aṯan

eftermiddagsmåltid.

Nr 3428 Norrvidinge, Harjagers h

Evert Lindström 1938.

midafton

mǽ̱aṯ̇an

ant. fr. V. Sallerup. (Eslöv ängar)

även mé̱rtan (Eslöv 3. H. P.)

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

midafton

mé̱rtan

måltid på e.m. (Ellinge)

Nr 3432 V. Sallerup, Harjagers hd

Anna Gustafsson 1938.

mért ax

× midafton

eftermiddagsmāl

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

midaftonsdags

mé̲rtansdǽjs

tid att äta midafton (se d. o.)

Nr 3424 Dagstorp, Harjagers hd

John Jönsson 1938.

míd̲a. -an -or -orna. middag; middagstid. middagsmål (alltid kl. 12)

te míd̲a fek̲ en lå̲gad må̲d.

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

middag

míd̲a, -an

nær han sǽ̲ kom̲ hém̲, hade di
kául te míd̲a.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

míd̲a, m. middag

middag

Barsek-h.-(Ruff)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

middag

mǽḏa, f., pl. -or, mȧ̆ddag.

Barnb. (Ola kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. **HARJAGER**

míḏassò̱mn, m. middagssömn

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

middagssömn

mídesómn . -en

V. Karaby; Löddeköpinge.

di fek bétor mída den dán a sín
fek di sova mídesómn te hon va tré.
(nâml. nâr man hade sågille). Lkp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

middagsömn

míd̲essø̲vn, -en

nor̲ di hade è̲ded, vade tr a
sø̲va míd̲essø̲̀v·n

1317 Dagstorp. Harj. hd.

middagssömn II

hon sǿ̱vor mɛ̱́desø̱mn.

V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

midjå

mè̲ga, f.

Hofterup. N.H. 1880-t.

1317 Harjagers hd

A. Malm

midja

n. (?)
m²e̲ge, f. (?) midja (kroppsdel el. del af plagg).

Hofterup (N. A.)

m²e̲djǎ Barseb. (Ol. Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

$\overset{2}{\text{ø}}$a, n., pl. $\overset{2}{\text{ø}}$an, öga

Sjöbo (Aurel., Kerstena)

midja

m$\overset{2}{\underline{e}}$dja, f. midja.

Barsebäck (Ola Kr.)

m$\overset{2}{\underline{e}}$ga, f. Hofterup (N. A.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

m$\overset{2}{\underline{e}}$ga, f. midja.

midja

Hofterup (N. Å.)

m$\overset{2}{\underline{e}}$dja, f. Barsebäck (Ol. Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21.

HARJAGER

midja

mè̲ga, -ed.

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers h

Joh. Falck 1878.

ˣ midje

mè̠dje . -ed =midja

V. Sallerup

hær e lì̠asȯm̠ et mè̠dje (den smalaste delen av socknen, vid Eslöv ängar, liknas vid en midja).

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

midsommar

mézomar, m. midsommar.

Sjöbo (Barsel.)
Kersten

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

midsommar

mésȯmar

om mésȯmar brugte jå
a ta díd.

Kastb.

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1954

midsommarsafton

mɛs̱o̱marsà̱tan

Hassbäck, Hofterup

mɛs̱o̱marsà̱tan so hade di màjstóŋ ope ve bà̱sebé̱ks hà̱regáu̯r, po en grǿ̱n plá̱n, a dǽ̱r sko̱le hè̱la býen di̱d a dà̱nsa. Hassbäck. P.S.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

midsommarsafton. II.

di'brugte a brana fjæ̀retygnor mesomarsàtan.

Hofterup. H. P.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

midsommarsafton III

mɛsom̲arsàftan

V. Sallerup.

tjæ̲̀rleksú̲rtor plok̲a di ál̲tid fǿ̲r mɛsom̲arsàftan a sàt̲ɐ oʒɐ bjɛ̀lkɐn.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

midsommarsmarknad

mέs̲om̲aɹsmáɹknad, -ed

(formen med -n- upps. påv.)

Eslöv

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
I. Ingers 1958.

mi²j̲a, m. = ʧu̲²ramij̲a                × mija

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak, m., pl. $^2$-a, säck

Barseb. h. (Ruff)

× mije

m$\overset{2}{i}$j̲e, m. penis

stat̲ $\overset{2}{e}$n̲te o p$\overset{2}{e}$̲ga mæ m$\overset{2}{i}$j̲en so fol̲k se̲r ed.

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. _ HARJAGER

× mikaper

mek̲apǽ̲r, -en

„någon ovanlig sak"

(i Lund: mak̲apǽ̲r).

Nr 3428 Norrvidinge, Harjagers hd

Evert Lindström 1938.

mil

mil. -'en; pl. mil. -'en.
(samma meddelare hade också formen mel

dær e tváu míl te vǽr stá. V. Karaby.

gen. mila i fôrb. en mila vǽj:
di kone ànte udstán a lǫva mer
hn en mila vǽj. V. Karaby. N.D.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

mi̲l, m., pl. ²-ər, betsel. × mil

Barseb. (Ol. Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

m$\overset{2}{\bar{e}}$ze, n. minne

Barseb. (Ola Kr.)

mìld
a.

mill

i bet. leende

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1956.

mild

mẹḻ, adj., n. mẹḻt, pl. ²mẹḻa, mild, vänlig

Barsebäckshamn (Ruff)

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

HARJAGER

A. Malm 1919-21.

milla åpp se × milda úpp sig

le

Nr 6472. Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falk 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

el. -dr

millǽjd, adj. mild, vänlig.

mildlagd

Barseb. (Olakr.)

HARJAGER

№ 298.

A. Malm 1919-21.

× mildig

mɛ̀ldi = lindig

là̠gana di e mɛ̀ldia (humana)

Kävlinge.

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

× milevitt

mil̠evít̠

²hẹla ²mil̠evit̠an
!

Barseb. (Ol. Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Millevitten × millevitt

antikopa (hela millevitten)

hèla mɛlavɛ́tan

Nr 6472 Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1962

million

melió̲n, -en, -or, -orna

Ka'vlinge

de kòstar so fà̲selit màɡa melio̲nor.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

milpåle

mì̱lapáu̯le, -len, -a, -ana

V. Karaby.

jfr mì̱lapá̱la, 1900 uppgivet för V. Harj-ager och V. Torna av E. S. Hallback.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

min
poss. pron.

mi̲jn

Nr 38 b Norrvidinge, Harjagers hd

Joh. Falck 1878.

min

mi̲n. mɛt̲. mì̲na

èl̲a faur já̲ gau ú̲d a ʒø̲̀da mɛ́t̲

(sc. arbete).

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

minde

mézər, mezst, adj. mindre, minst.

g g

Barsebäckshamn (Ruff)

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

mindre

mɛ́ʒ̱oʀ, mɛʒst,

komp. och sup. till lì̱den liten.

Allm.

de va de mɛ́ʒsta, de va tván tim̱a
ifjòʀkan.

Örtofta.

Nr 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

komp. mę́ʒ̲or, sup. męgst
(till l̲ìden, liten).

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

min liv

min lí̲v (behåftelseord)

són̲t hu̲s skol̲e min lí̲v àl̲i bled rè̲ved.

Vikhögs fiskl. Harj. hd

№ 1318 L. Ingers 1931.

minnas
dep.

mɛŋs. pres. mɛŋs

Hög. Örtofta. V. Sallerup.
Remmarlöv

de týs ja, ja kan ènte mɛ́ŋs.
ʃ

Hög.

har po láv de e de mɛ́ŋs ja ènte.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

V. Sallerup.

minnas:

de e so læ̀gésin, so de kan
jà ènte mégs

Remmarlöv

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

minnas II

de̲ kan jȧ ènte mɛ́ŋ̲s

Kemmarlŏv

Nr 1317 Harjagers hd
Ingemar Ingers 1948.

minnas

mez̠s, v. minnas

kan du mez̠s de̠?

de mez̠s ja̠ ỉ̠nta

Barsel. h. (Riff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

minnas:

jå mɛ́ŋs so grǻnt (=väl)

finna:

jå mɛ́ŋs so vákont (!)

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I. Ingers 1949.

el. meʒ̱s                                        minnas

m$\overset{2}{\bar{e}}$ʒ̱as/(, m̄eʒdes ,v. minnas.

de kan ja̱ $\overset{2}{\bar{e}}$ṉte meʒ̱s.

Barseb. (Olskr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

minnas

v.

mɛŋ̱s. pres. mɛŋ̱s

han pɑ lɑ̱v dɛ é̱, dɛ mɛ́ŋ̱s ja

ènte.

№ 1317 V. Sallerup, Harjagers hd

I. Ingers 1931

m$\overset{2}{ĕ}$ʒ̱ᴀ, n. minne.                minne

mɪt m$\overset{2}{ĕ}$ʒ̱ᴀ de e so dɔm̱t nu so

Barcl. (Ola Kr.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

minne

mìŋə, -əd   i bet. "minnesförmåga"

mìŋəd har gad mè̠əd bórt.

Koftemp.

i màna mìŋə   = i mannaminne

V. Karaby.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

mèŋe, n. minne                minne

Barsebäckshamn (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Minge

minna s.

minna

mɛ̀ʒa

Nr 6472 Norrvidinge, Harjagers hd
Ragnar Falck 1962

minne

mìg̲e , -ed

de ha stáud i mìg̲ed

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

minsann

minsán̲

dæn̲ smòrjan va minsán̲ brá̲
ta mè̲ad .

Nr 3764. V.Sallerup, Harjagers hd
L. Ingers 1957.

minsann

minsán̲

bekräftelseord.

nǽ̲ minsán̲ ha̲de han i̲. (ej).
nǽ̲ minsán̲ ha̲de di i̲

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

minsann

minsán̲

dǫ̲́ va hær ja̲ minsán̲ arbé̲ for folk.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

+ minsjon

mi̠n ʃór̠ , enklare svordom.

V. Karaby

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31. Harjager

+ mein sjura

minʃώr̲ el. minʃór̲,

kraftord.

Bb

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950.

+ min sjuan

minʃǻr̲

lindugan kraftod

mít̲ om nát̲an mot̲a ja
minʃǻr̲ ga nǿ̲r på gǻ̲ran

4673. Barsebäck
1954. Harj. hd.

minsja⃗l

minʒǽ̱l

bekrȃftelseord

da̱r va minʒǽ̱l so ká̱lt, so en holt pω a frỳ̱sa ijé̱l.

Nr 1317 Dagstorp, Harj. hd

I. Ingers 1948.

minst-piga

mézstpí̲a, -an

benämning på den minsta pigan på ett bondställe. Allm.

I yngre mål mézstjózfru eller -jåzfru.
I Skånska Dagbladet kan man få se annonser efter en «minstjungfru».

№ 1317 Harjagers hd
I. Ingers 1930 - 31

minstpigan

mézstpian, f., minsta pigan.

{ Kvarlöf (Håna)
Saxtorp

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

minut

menúwt, m., pl. -ɒr, minut

Barse. (Olaks.)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

mis

mi̲s

smeknamn om och till katt

min li̲l̲e mí̲s!

Nr 3764 V.Sallerup, Harj. hd
I.Ingers 1950.

missbruk

misbrúg, n.

dee bàra et misbrúg

Nr 4673 Barsebäck, Harjagers hd

I.Ingers 1949.

+ missbånk

mesbǽ̠ŋk (älre mesbǽ̠ŋʃ), m.

drifbånk.

Barseb. (Ola Kr.)

HARJAGER

№ 298. A. Malm 1919-21.

* misshäll

mes̱hál̠, n. olycklig tillfällighet, tillfällig svårighet

Barseb. (Ola Kr.)

№ 298. HARJAGER

A. Malm 1919-21.

hǫv, m. hop

Barrebäckshamn (Ruff)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missionsboden

mɛʃώ̲nsbώ̲en

benämning på missionsbokhandeln i Eslöv.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup

Harjagers hd I. Ingers 1931.

missions-sal

mεʃώ̲nssà̲l, -en

samlingssal i missionshus.

Nr 4673. Barsebäck, Harjagers hd
I. Ingers 1950. Exc. gr.

m$\overset{2}{\underline{e}}$sta, m$\overset{2}{\underline{e}}$ste, m$\underline{e}$st, v. mista

Barseb. (Ola Kr.)
Barseb. h. (Ruff)

№ 298.

A. Malm 1919-21. HARJAGER

mitt. adv.

met

lìa mét i byen . Bassebäck

(precis mitt i byn).

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

* mittel

mít̲el, -en (mest i best. form; utan pl.) = mitt, mittpunkt

St. Harrie, Örtofta m. fl.

dær sto̲ en stø̀t̲a ozor mít̲elen.

St. Harrie

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

mittel

mét̲el. -len = mitt, mittpunkt

i mét̲elen.

hámnen han skol̲e vad de̲lt ǻ̲w po mít̲elen.

I.Ingers 1931

Vikhögs fiskl. Harj. hd

× mitteldrõse

mìt̲eldrø̲̇sen, -en

del av sädesdrösen vid sädeskastning.

Norrvidinge.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930 - 31

mitt för

mìt̲e fó̲r , adv. & prep.

Saxtorp.

№ 1317 Harjagers hd

I. Ingers 1930-31.

mitt för
adv.

mìt̲e fá̲r

dær láu et hú̲s mìt̲e fá̲r.

Nr 3764 Kastberga i V. Sallerup
Harjagers hd I. Ingers 1931.

mittför

mít̲for.

de va lì̲a mít̲for dé̲. Th. Kr.

Vikhögs fiskl. Harj. hd

№ 13[illegible]. J. Ingers 1931.